PREMIO 2011 DE ALFABETIZACIÓN UNESCO

Libro del adulto
Takukukata jurhenkuariri

Modelo Educación para la Vida y el Trabajo

MIBES MEVyT Indígena Bilingüe con Español como segunda lengua 5

Uso la lengua escrita

Purhépecha ✣ P'urhepecha

Juchari uantakua úrasinka

p'urhepecha • p'orhepecha • tarasko • p'urhepecha • p'orhepecha • tarasko • p'urhepecha

MEVyT
Modelo
Educación
para la Vida
y el Trabajo

Créditos a la presente edición

Coordinación académica
Sara Elena Mendoza Ortega
Elisa Vivas Zúñiga
Viridiana González Pineda

Adaptación del módulo para el MIB
Guillermina Duarte Hernández

Asesoría académica de la adaptación para el MIB
Elisa Vivas Zúñiga

Adaptación para la población hablante de purhépecha
Ana Lilia Rodríguez Lucas
Angélica Silva Aguilar

Asesoría académica de la adaptación para
la población hablante de purhépecha
Ana Isabel Jacinto Hernández

Revisión técnica
Maribel Eloisa Hidalgo Morales

Coordinación gráfica y cuidado de la edición
Greta Sánchez Muñoz
Adriana Barraza Hernández

Seguimiento al diseño
Ricardo Figueroa Cisneros
Jorge Alberto Nava Rodríguez

Seguimiento editorial
María del Carmen Cano Aguilar

Supervisión editorial
Marlik Mariaud Ricárdez

Revisión editorial
Alma Alicia Naves Merlín
Laura Angélica de la Torre Rodríguez
Marlik Mariaud Ricárdez

Diseño
Jorge Guillermo Aguilar Picasso

Diagramación
Enrique Sánchez Rocha
Ricardo Valverde González
Ricardo Pérez Rovira

Ilustración de interiores
Dalia Lilia Alvarado Diez
José Ernesto Arce Ortega
Mario Grimaldo González
Ricardo Figueroa Cisneros
Alejandro Villalobos González
Ana Laura Guerrero Bustamante
Juan Jesús Sánchez Muñoz
Ismael David Nieto Vital
Melquiades González Becerra
Octavio Jiménez Quiroz
Vanessa Hernández Gusmão

Ilustración de portada
Juan Jesús Sánchez Muñoz

Este material tiene como antecedente los contenidos de la segunda edición del Libro del adulto del módulo *Para empezar*, cuyos créditos son: Coordinación académica: Maricela Patricia Rocha Jaime. Autoría: Adriana Leticia Bautista Vargas, Aída Araceli Suárez Reynaga, Elin Emilsson Ingvarsdottir Gudmundsdottir. Revisión técnica: María de Lourdes Aravedo Reséndiz, Margarita Palacios Sierra. Coordinación gráfica y cuidado de la edición: Greta Sánchez Muñoz, Adriana Barraza Hernández. Seguimiento editorial: María del Carmen Cano Aguilar. Revisión editorial: María Eugenia Mendoza Arrubarrena, Águeda Saavedra Rodríguez, Marcela Zubieta. Diseño gráfico: María Guadalupe Pacheco Marcos. Ilustración de portada: Alma Rosa Pacheco Marcos. Diseño de portada: Ricardo Figueroa Cisneros. Ilustración: Alma Rosa Pacheco Marcos, Dalia Lilia Alvarado Diez, Luis Gabriel Pacheco Marcos, Abraham Menes Núñez, Marco Antonio Ruiz, Benjamín Llanos, José Luis Guadarrama, Ismael David Nieto Vital. Formación electrónica: Abraham Menes Núñez.

Uso la lengua escrita. Purhépecha. MIBES 5. Libro del adulto. D. R. 2012 ©Instituto Nacional para la Educación de los Adultos, INEA. Francisco Márquez 160, Col. Condesa, México, D.F., C.P. 06140.

Esta obra es propiedad intelectual de sus autores, y los derechos de publicación han sido legalmente transferidos al INEA. Prohibida su reproducción parcial o total por cualquier medio, sin autorización escrita de su legítimo titular de derechos.

ISBN *Modelo Educación para la Vida y el Trabajo*. Obra completa: 970-23-0274-9
ISBN *MEVyT Indígena Bilingüe con Español como Segunda Lengua*: 970-23-0500-4
ISBN *Uso la lengua escrita*. Purhépecha. MIBES 5. Libro del adulto: En trámite

Impreso en México

Jatarakuecha
Índice

Inchap'ekua 5
Presentación 6

Arhukukata 1 **Karantskua mántani pauani anapu** 8
Unidad 1 La escritura en la vida diaria 9

Uénakua 1 Juchari eiamperakua sirantecharhu 10
Tema 1 Los documentos y nuestra información 25

Uénakua 2 Markuecha karakatecharhu 39
Tema 2 La familia en los escritos 53

Uénakua 3 Mak'u uantakua ka uantakua iamentuecheri 67
Tema 3 Palabras de todos, palabras de uno 85

Uénakua 4 Marhuakuecha ka uratarakuecha énka uranak'a karakatecharu 103
Tema 4 Las cosas y los objetos en los escritos 116

Jantuak'u k'urhamarhikua 128
Autoevaluación 138

Arhukukata 2	**Énka jakurhintaka xanaruicharhu**	148
Unidad 2	**Para andar los caminos**	149
Uénakua 1	Ampe énka ixu jaka exekua	150
Tema 1	Elementos del paisaje	161
Uénakua 2	Juchari kuirunarikua iretecheri, juramutikuarhu Mexiku anapu	172
Tema 2	El mapa de México, nuestro país	190
Uénakua 3	Ampe énka iretecharhu jaka	206
Tema 3	Los lugares de la comunidad	220
Uénakua 4	Juchari jántu	235
Tema 4	El tiempo	245
Jantuak'u k'urhamarhikua		256
Autoevaluación		261

Inchap'ekua

Instituto Nacional para la Educación de los Adultos arhikata intskusintikini sési janokua i modulu jimpo **Juchari uantakua úrasinka**, ka ísi santiruri jurhenkurhini arhintani ka karani.

I ánchitakuechani énka juak'a modulo arhikata uakari arhini jurhentperini tsimapuru uantarini eskakini jarhoataka ka ima enkari mitikia, santiruri sési kurhankukuntaka arhintskuechani tsima enkari uetariaka arhiantani ka, ísi santiru ampuaka, chiti eratsikuechani uantantani o karantani.

Mántani arhukuratecharhu, isiri úaka na enkari jorhenkurhini jauaka, uantani anchikurhitechani énka no káni tsunapika, maruicha uetarhisinti eskari arhiantaka arhintskuechani chiti takukukatarhu ka ísi tsipiparini sáni mintsitantani Takukukata sapichu janaskakua ch'anakua jinkoni.

¡Eskari sési nitamakuriaka!

Presentación

El Instituto Nacional para la Educación de los Adultos te da la más cordial bienvenida al módulo *Uso la lengua escrita*, en el que podrás continuar el aprendizaje de la lectura y la escritura.

Con los materiales del módulo, el apoyo del asesor o asesora bilingüe y tus conocimientos previos, tendrás la oportunidad de comprender mejor los textos que quieras leer y, al mismo tiempo, expresar de manera adecuada tus ideas oralmente y por escrito.

En cada unidad, practicarás con actividades sencillas y amenas lo que vas aprendiendo; en algunas requerirás consultar y leer tu Libro de lecturas y disfrutar un merecido recreo con tu Folleto *Juegos con imaginación*.

¡Te deseamos mucho éxito!

Arhukukata 1

Karantskua mántani pauani anapu

Erokurhikuecha i arhukukatarhu:

- Mitentakari eiamperakua máru sirantatecharhu enkare uetarhinchak'a.
- Arhintakari ka karakari karakata sapirhatichani markuicheri eiamperakua.
- Uemukua karakata marhuatakari ka isiri úni arhini arhikurhikuechani ampe énka jaka, na ua exeantani o arhini ampe énka uanontakurhika.
- Karakari karatskuechani o anchikurhikuechani.

Unidad 1

La escritura en la vida diaria

Propósitos en esta unidad:

- Identificarás información básica en algunos documentos importantes.
- Leerás y escribirás textos cortos con información relacionada con la familia.
- Utilizarás la lengua escrita para nombrar, ubicar o describir tus actividades y las cosas que te rodean.
- Escribirás listas de objetos y actividades.

Uénakua 1

Juchari eiamperakua sirantecharhu

I uénakuarhu, mitentakare marhuakuechani o “sirantecha” énka jurhak’a chiti arhikurikua, nani enkare kueranaka ka máteru eiamperakua chiti; ísi jimpo, uetarhisinti eskari jukaparharantaka inte énka jurhak’a ka ampesi jukanarhi.

Ánchikurhita 1

Sirantecha énka jurhak’a iamperakua

- **Exe ka arhinta.**

SAPIRATICHERI TAKUKUKATA TSINA'PERAKUARHU ANAPU			I'KUESTI MIIUKA ÉNKA KARANAK'A ÍNI K'ERI IRETA JIMPO
K'URAMARPERATA SANKANI AMPERI			X TSIUERITI / UARHITI
IMENTU ARHIKOREKUA	DÍAZ	PACHECO	JOSÉ JUAN
KÁNI ÉNKA KUERANAKA	TATEMPERI JAKANKURHIKUA 1997	NANTEMPERI JAKANKURHIKUA ENERO	ARHIKURIKUA O ARHIKURIKUECHA QUINCE
NANI ÉNKA KUERANAKA	UEXURINI MÉXICO	KUTSI MIGUEL HIDALGO	JURHIATEKUA D. F.
NANI ÉNKA IREKAKA	KUPU' ORIENTE 255 368,	LIBIEI AGRÍCOLA ORIENTAL,	IAMENTU JURHAMUTIKUARHU IZTACALCO, D. F.
KÁNI ÉNKA INTSKUNAKA	CALLE Y NÚMERO 1997	NA ÉNKA ARHINAK'A IRETA FEBRERO	IRETA / IAMENTU JURHAMUTIKUARHU CUATRO
NANI ÉNKA UAXASTAKATA	UEXURINI MÉXICO	KUTSI IZTACALCO	JURHIATEKUA D. F.
	IRETA	JUPITSETARAKUA O DELEGACION ARHIKATA	IAMENTU JURHAMUTIKUARHU

KANTSKATA CHURUREKOREKUERI				
ARHIKATA	P'AMECHAKUA ÉNKA EXEAK'A	NA ÉNKAE NA XANIUAKA	NA XÁNI ÉNKA JATSIRIKA	KANIMAMKARE CHURUREKOREAKA
BCB ARHIKATA	Tuberculosisi arhikata	MENTAK'U	NA ÉNKAE KUERANAKA	
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	NA ÉNKAE KUERANAKA	
		MA UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	4 KUSTI JIMPO	
		TANIMU UENAKUA	6 KUTSU JIMPO	
		MATERUECHA		
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB ARHIKATA	DIFTERIA, TOS FERINA, TETANOS, POLIOMILITIS KA INFECCIONES ÉNKAE U'KA HAEMOPHILUS INFLUENZAE TIPO B ARHITAKA	MA UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	4 KUSTI JIMPO	
		TANIMU UENAKUA	6 KUTSI JIMPO	
DPT	DIFTERIA, TOS FERINA KA TETANOSI ARHIKATA	UINAPERANTSKUA	2 AÑOS	
		UINAPERANTSKUA	4 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARANPION, RUBÉOLA KA PAROTIDITIS ARHIKATA	MA UENAKUA	1 UEXURINI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	6 UEXURINI JIMPO	
SR	SARAMPIÓN RUBÉOLA	MATERUECHA		
TD	TÉTANOS DIFTERIA	UINAPERANTSKUA	NA ÉNKA JATIRIUAKA 12 UEXURINICHA	
ANTIHEPATITIS ARHIKATA	HEPATITISI ARHIKATA	MA UENAKUA	NA ÉNKA JATIRIUAKA 12 UEXURINICHA	
		TSIMANI UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	

ORHETSIKUECHA KUNKURHIKUA
MEXICANUICHERI
MICHOACANI
K'UMANCHIKUA ÉNKA UACHICHANI KA
KUIRIPUICHANI UAXASTAKA

OFICIALIA: 01 ARHIKATA TAKUKUKATA: 1 NANI ÉNKAKSI P'ITAKA:13
MIIUKUA SIRANTA KUERANAKATERI:JURHITIKUA, KUTSU KA UEXURHINI ÉNKA UAXASTANAKA:
NANI ÉNKA UAXASTANAKA MORELIA IRETA MORELIA JUPITSITARAKUA
MICHOACANI ENTIDAD FEDERATIVA ARHIKATA

SIRANTA KUERANAKATARHU ANAPU

EIMPERAKUECHA NE ÉNKAKSI UAXASTAKA

TATEMPERI JAKANKURHIKUA: SÁNCHEZ **NANTEMPERI JAKANKURHIKUA:** MEDINA
ARHIKURHIKUA: MAURINO **KÁNI ÉNKA KUERANAKA:** 10 DE JUNIO DE 1982 **NA JÁNTU ÉNKA**
KUERANAKA: 09:10 **NANI ÉNKA KUERANAKA:** MORELIA, MICH. **UAXASTAKATA:** TSIPITI
SEXO ARHIKATA: TUMPI **NIRASTIKSI:** TATIMPECHA **MIIUKUA:** 240310182001534

TATEMPERI EIAMPERAKUA NANTIPERI EIAMPERAKUA

ARHIKURHIKUA: FAUSTINO SÁNCHEZ VILLANUEVA
NA XÁNI ÉNKA JATSIRIKA: 28 **MEXICU ANAPUISTI**
NANI ÉNKA IREKAKA: VOLCANCITO MIIUKUA. 69-ARHUKUKATA VILLAS DE LA LOMA MORELIA
NOMBRE DE LA MADRE: MAXIMINA MEDINA MONTERO
NAXANI ÉNKA JATSIRIKA: 28 **MEXICU ANAPUISTI**
NANI ÉNKA IREKAKA: VOLCANCITO MIIUKUA. 69-ARHUKUKATA VILLAS DE LA LOMA MORELIA

EIAMPERAKUA TATA K'ERICHERI

ARHIKURHIKUA TATA K'ERIRI: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ (FINADO)
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA NANA K'ERIRI: MA. INEZ VILLANUEVA BOTELLO
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA TATA K'ERIRI: EULOGIO MEDINA BOTELLO (FINADO)
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA NANA K'ERIRI: ANASTACIA BOTELLO MEDINA
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1

EIAMPERAKUA ÉNKA JIMA JAPKA

ARHIKURHIKUA ÉNKA JIMA JAPKA: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ
NA XÁNI ÉNKA: 42 **JATSIRIKA MEXICU ANAPUIESTI** **NANI ÉNKA IREKAKA**: DIRECCIÓN 1
ARHIKURHIKUA ÉNKA JIMA JAPKA: MA. INEZ VILLANUEVA BOTELLO
NA XÁNI ÉNKA: 40 **JATSIRIKA MEXICU ANAPUIESTI** **NANI ÉNKA IREKAKA**: DIRECCIÓN 2

EIAMPERAKUA KUIRIPUIRI ÉNKA NO AMPE JAMPURHIKA TATIMPECHANI ÉNKA UA'PANI UAXASTAKA

ARHIKURHIKUA K'UIRIPUERI ÉNKA NO JAMPURHIPIKA: _____
NAXÁNI ÉNKA JATIRIKA: _____
NANI JARHASKI: _____ **JAMPURHIKUA:** _____

ARHINANTASTI INI SIRANTANI, KA ÉNKAKSI SÉSI PAKARAKIA I JINKONI ÉNKA IXU JUKANARHIKA
KUIRUNARHIKUSINTIKSI ICHA ÉNKA IXU JURHA'KA KA IMECHA ÉNKA NO JATSINARHIKUKA JANARHITAKUA
JURAMUSINKA.
JURAMUTI K'UMANCHIKUARHU ANAPU ÉNKA UACHICHANI KA KUIRIPUICHANI UAXASTAKA

NA ÉNKA XÁNI UEKANI JAKA C.GUAIRA [illegible]

OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL 056-01 MATLAPA, S.L.P.

Mókunta.

¿I jarhati sirantechani exeaskiri?

Jo ◯ No ◯

¿Nakichani?

¿Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu nanitsi marhuatasini?

¿Siranta kueranakatarhu anapu nanitsi marhuatasini?

¿Mitperatarantskua ampetsini marhuachisini?

I jarhati sirantecha enkari exeakia, ¿nakire jatsiaski?

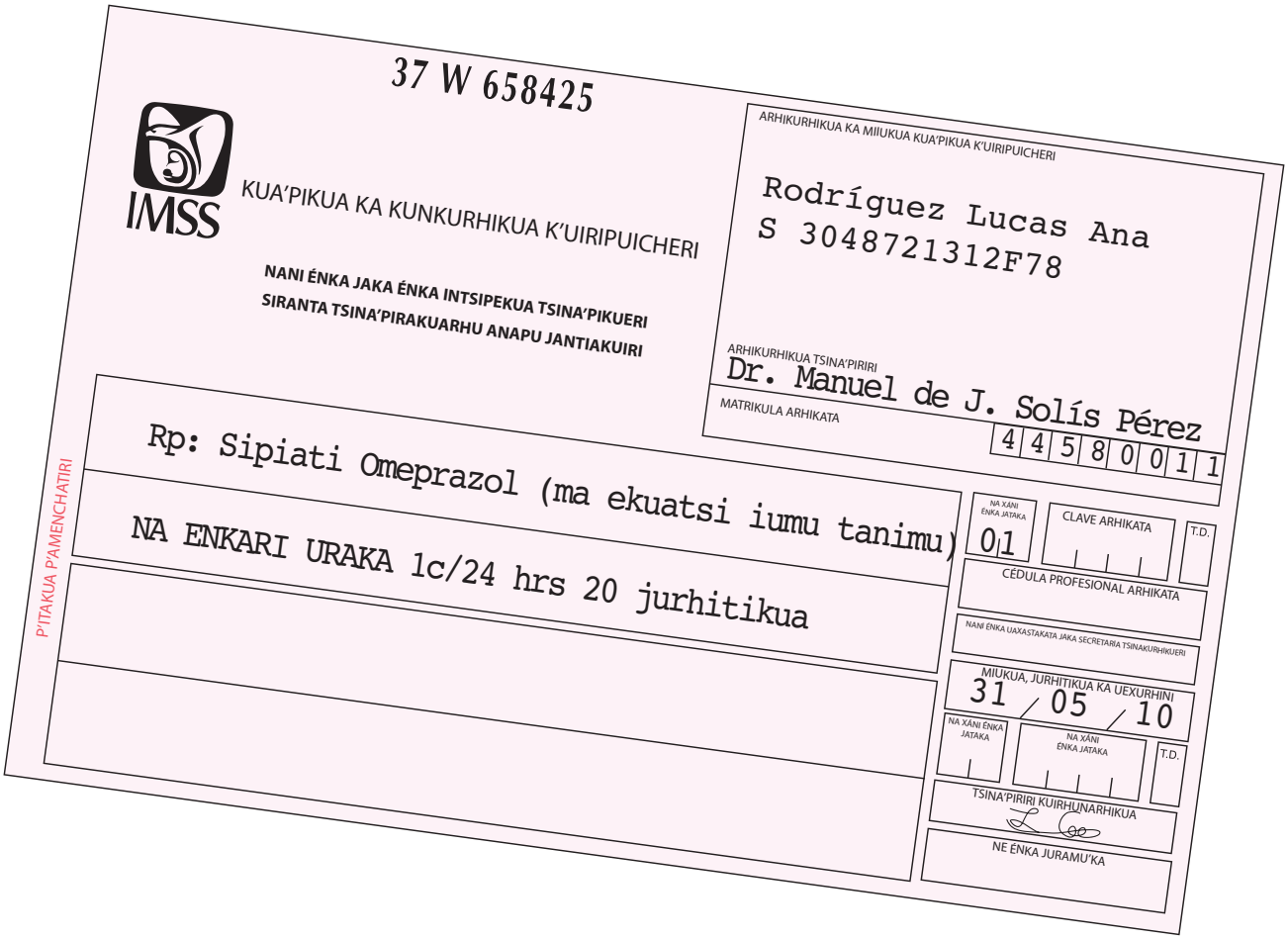
¿Ampe máteru eiamperakua jukanarhiskiksi enkari exekia eskaksi juasinka arhikurhikua ka nani enkari irekaka?

_____

_____

_____

Exe pítakatechani ka kuiruchuku na énka arhikurhika.


37 W 658425

IMSS

KUA'PIKUA KA KUNKURHIKUA K'UIRIPUICHERI

NANI ÉNKA JAKA ÉNKA INTSIPEKUA TSINA'PIKUERI
SIRANTA TSINA'PIRAKUARHU ANAPU JANTIAKUIRI

ARHIKURHIKUA KA MIIUKUA KUA'PIKUA K'UIRIPUICHERI
Rodríguez Lucas Ana
S 3048721312F78

ARHIKURHIKUA TSINA'PIRIRI
Dr. Manuel de J. Solís Pérez

MATRIKULA ARHIKATA
4 4 5 8 0 0 1 1

P'ITAKUA P'AMENCHATIRI

Rp: Sipiati Omeprazol (ma ekuatsi iumu tanimu)
NA ENKARI URAKA 1c/24 hrs 20 jurhitikua

NA XÁNI ÉNKA JATAKA 01
CLAVE ARHIKATA
T.D.
CÉDULA PROFESIONAL ARHIKATA
NANI ÉNKA UAXASTAKATA JAKA SECRETARÍA TSINAKURHIKUERI
MIUKUA, JURHITIKUA KA UEXURHINI 31 / 05 / 10
NA XÁNI ÉNKA JATAKA
NA XÁNI ÉNKA JATAKA
T.D.
TSINA'PIRIRI KUIRHUNARHIKUA
NE ÉNKA JURAMU'KA

a) Siranta tsina'pirakuarhu anapu
ch) Siranta kueranakatarhu anapu
ch') Mitperatarantskua
e) Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS

ORHETSIKUECHA KUNKURHIKUA
MEXICANUICHERI
MICHOACANI
K'UMANCHIKUA ÉNKA UACHICHANI KA
KUIRIPUICHANI UAXASTAKA

OFICIALIA: 01 ARHIKATA TAKUKUKATA: 1 NANI ÉNKAKSI P'ITAKA:13
MIIUKUA SIRANTA KUERANAKATERI:JURHITIKUA, KUTSU KA UEXURHINI ÉNKA UAXASTANAKA:
NANI ÉNKA UAXASTANAKA MORELIA IRETA MORELIA JUPITSITARAKUA
MICHOACANI ENTIDAD FEDERATIVA ARHIKATA

SIRANTA KUERANAKATARHU ANAPU

EIMPERAKUECHA NE ÉNKAKSI UAXASTAKA

TATEMPERI JAKANKURHIKUA: SÁNCHEZ **NANTEMPERI JAKANKURHIKUA:** MEDINA
ARHIKURHIKUA: MAURINO **KÁNI ÉNKA KUERANAKA:** 10 DE JUNIO DE 1982 **NA JÁNTU ÉNKA**
KUERANAKA: 09:10 **NANI ÉNKA KUERANAKA:** MORELIA, MICH. **UAXASTAKATA:** TSIPITI
SEXO ARHIKATA: TUMPI **NIRASTIKSI:** TATIMPECHA **MIIUKUA:** 240310182001534

TATEMPERI EIAMPERAKUA NANTIPERI EIAMPERAKUA

ARHIKURHIKUA: FAUSTINO SÁNCHEZ VILLANUEVA
NA XÁNI ÉNKA JATSIRIKA: 28 **MEXICU ANAPUISTI**
NANI ÉNKA IREKAKA: VOLCANCITO MIIUKUA. 69-ARHUKUKATA VILLAS DE LA LOMA MORELIA
NOMBRE DE LA MADRE: MAXIMINA MEDINA MONTERO
NAXANI ÉNKA JATSIRIKA: 28 **MEXICU ANAPUISTI**
NANI ÉNKA IREKAKA: VOLCANCITO MIIUKUA. 69-ARHUKUKATA VILLAS DE LA LOMA MORELIA

EIAMPERAKUA TATA K'ERICHERI

ARHIKURHIKUA TATA K'ERIRI: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ (FINADO)
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA NANA K'ERIRI: MA. INEZ VILLANUEVA BOTELLO
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA TATA K'ERIRI: EULOGIO MEDINA BOTELLO (FINADO)
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1
ARHIKURHIKUA NANA K'ERIRI: ANASTACIA BOTELLO MEDINA
MEXICU ANAPUIESTI **NANI ÉNKA IREKAKA:** DOMICILIO 1

EIAMPERAKUA ÉNKA JIMA JAPKA

ARHIKURHIKUA ÉNKA JIMA JAPKA: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ
NA XÁNI ÉNKA: 42 **JATSIRIKA MEXICU ANAPUIESTI** **NANI ÉNKA IREKAKA**: DIRECCIÓN 1
ARHIKURHIKUA ÉNKA JIMA JAPKA: MA. INEZ VILLANUEVA BOTELLO
NA XÁNI ÉNKA: 40 **JATSIRIKA MEXICU ANAPUIESTI** **NANI ÉNKA IREKAKA**: DIRECCIÓN 2

EIAMPERAKUA KUIRIPUIRI ÉNKA NO AMPE JAMPURHIKA TATIMPECHANI ÉNKA UA'PANI UAXASTAKA

ARHIKURHIKUA K'UIRIPUERI ÉNKA NO JAMPURHIPIKA: _____
NAXÁNI ÉNKA JATIRIKA: _____
NANI JARHASKI: _____ **JAMPURHIKUA:** _____

ARHINANTASTI INI SIRANTANI, KA ÉNKAKSI SÉSI PAKARAKIA I JINKONI ÉNKA IXU JUKANARHIKA KUIRUNARHIKUSINTIKSI ICHA ÉNKA IXU JURHA'KA KA IMECHA ÉNKA NO JATSINARHIKUKA JANARHITAKUA JURAMUSINKA.

JURAMUTI K'UMANCHIKUARHU ANAPU ÉNKA UACHICHANI KA KUIRIPUICHANI UAXASTAKA

NA ÉNKA XÁNI UEKANI JAKA C.GUAIRA [illegible]

OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL 05-01 MATLAPA, S.L.P.

a) Siranta tsina'pirakuarhu anapu
ch) Siranta kueranakatarhu anapu
ch') Mitperatarantskua
e) Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu

a) Siranta tsina'pirakuarhu anapu
ch) Siranta kueranakatarhu anapu
ch') Mitperatarantskua
e) Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu

SAPIRATICHERI TAKUKUKATA TSINA'PERAKUARHU ANAPU

I'KUESTI MIIUKA ÉNKA KARANAK'A ÍNI K'ERI IRETA JIMPO

K'URAMARPERATA SANKANI AMPERI — X TSIUERITI — UARHITI

IMENTU ARHIKOREKUA	DÍAZ	PACHECO	JOSÉ JUAN
	TATEMPERI JAKANKURHIKUA	NANTEMPERI JAKANKURHIKUA	ARHIKURIKUA O ARHIKURIKUECHA
KÁNI ÉNKA KUERANAKA	1997	ENERO	QUINCE
	UEXURINI	KUTSI	JURHIATEKUA
NANI ÉNKA KUERANAKA	MÉXICO	MIGUEL HIDALGO	D. F.
	KUPU'	LIBIEI	IAMENTU JURHAMUTIKUARHU
NANI ÉNKA IREKAKA	ORIENTE 255 368,	AGRÍCOLA ORIENTAL,	IZTACALCO, D. F.
KÁNI ÉNKA INTSKUNAKA	CALLE Y NÚMERO 1997	NA ÉNKA ARHINAK'A IRETA FEBRERO	IRETA IAMENTU JURHAMUTIKUARHU CUATRO
NANI ÉNKA UAXASTAKATA	UEXURINI MÉXICO	KUTSI IZTACALCO	JURHIATEKUA D. F.
	IRETA	JUPITSETARAKUA O DELEGACION ARHIKATA	IAMENTU JURHAMUTIKUARHU

KANTSKATA CHURUREKOREKUERI

ARHIKATA	P'AMECHAKUA ÉNKA EXEAK'A	NA ÉNKAE NA XANIUAKA	NA XÁNI ÉNKA JATSIRIKA	KANIMAMKARE CHURUREKOREAKA
BCB ARHIKATA	Tuberculosisi arhikata	MENTAK'U	NA ÉNKAE KUERANAKA	
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	NA ÉNKAE KUERANAKA	
		MA UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	4 KUSTI JIMPO	
		TANIMU UENAKUA	6 KUTSU JIMPO	
		MATERUECHA		
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB ARHIKATA	DIFTERIA, TOS FERINA, TETANOS, POLIOMILITIS KA INFECCIONES ÉNKAE U'KA HAEMOPHILUS INFLUENZAE TIPO B ARHITAKA	MA UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	4 KUSTI JIMPO	
		TANIMU UENAKUA	6 KUTSI JIMPO	
DPT	DIFTERIA, TOS FERINA KA TETANOSI ARHIKATA	UINAPERANTSKUA	2 AÑOS	
		UINAPERANTSKUA	4 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARANPION, RUBÉOLA KA PAROTIDITIS ARHIKATA	MA UENAKUA	1 UEXURINI JIMPO	
		TSIMANI UENAKUA	6 UEXURINI JIMPO	
SR	SARAMPIÓN RUBÉOLA	MATERUECHA		
TD	TÉTANOS DIFTERIA	UINAPERANTSKUA	NA ÉNKA JATIRIUAKA 12 UEXURINICHA	
ANTIHEPATITIS ARHIKATA	HEPATITISI ARHIKATA	MA UENAKUA	NA ÉNKA JATIRIUAKA 12 UEXURINICHA	
		TSIMANI UENAKUA	2 K'UTSI JIMPO	

a) Siranta tsina'pirakuarhu anapu
ch) Siranta kueranakatarhu anapu
ch') Mitperatarantskua
e) Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu

- **Boshag lhen to ray kuadrha da shla' yeglh, lhen dan daa kuiton, nha yellag dillan da toto lo kuadrha, kon kan zuan che bena shlha'n.**

Siranta tsina'pirakuarhu anapu:	Jintesti ma mitperatarantskua i ampe marhuasinti enkaksi erakuaka ma juramutini ka enkatsini kurhachiaka ma mitetarantskua. I ampe kurhak'urhisinti ma énka antankutaka tempeni 18 uexurhini.
Siranta kueranakatarhu anapu	Jukasinti na énka ma auaka arhani ma sipiati na jántu istu káni jameri.
Mitperatarantskua	Marhuasinti karanarhikupani naki énka uatsi sapichu p'orikurhikia.
Sapirhaticheri takukukata tsina'perakuarhu anapu	Jukanarhisti jurhitekua, na jántu ka nani enkari kueranaka ka istu jurhasinti arhikurhikua ne énka Taticha jinteka.

Mókunta.

Arhikurhikua siranteri énka arhik'a nani enkari kueranaka.

¿Ampe xarharasini orheta, arhikorhekua o jakankurhikuecha?

¿Naki sirantarhu arhisini nani enkari irekani jaka?

¿Axak'urhakuarhu anapu janarhitakua nani xarharasini?

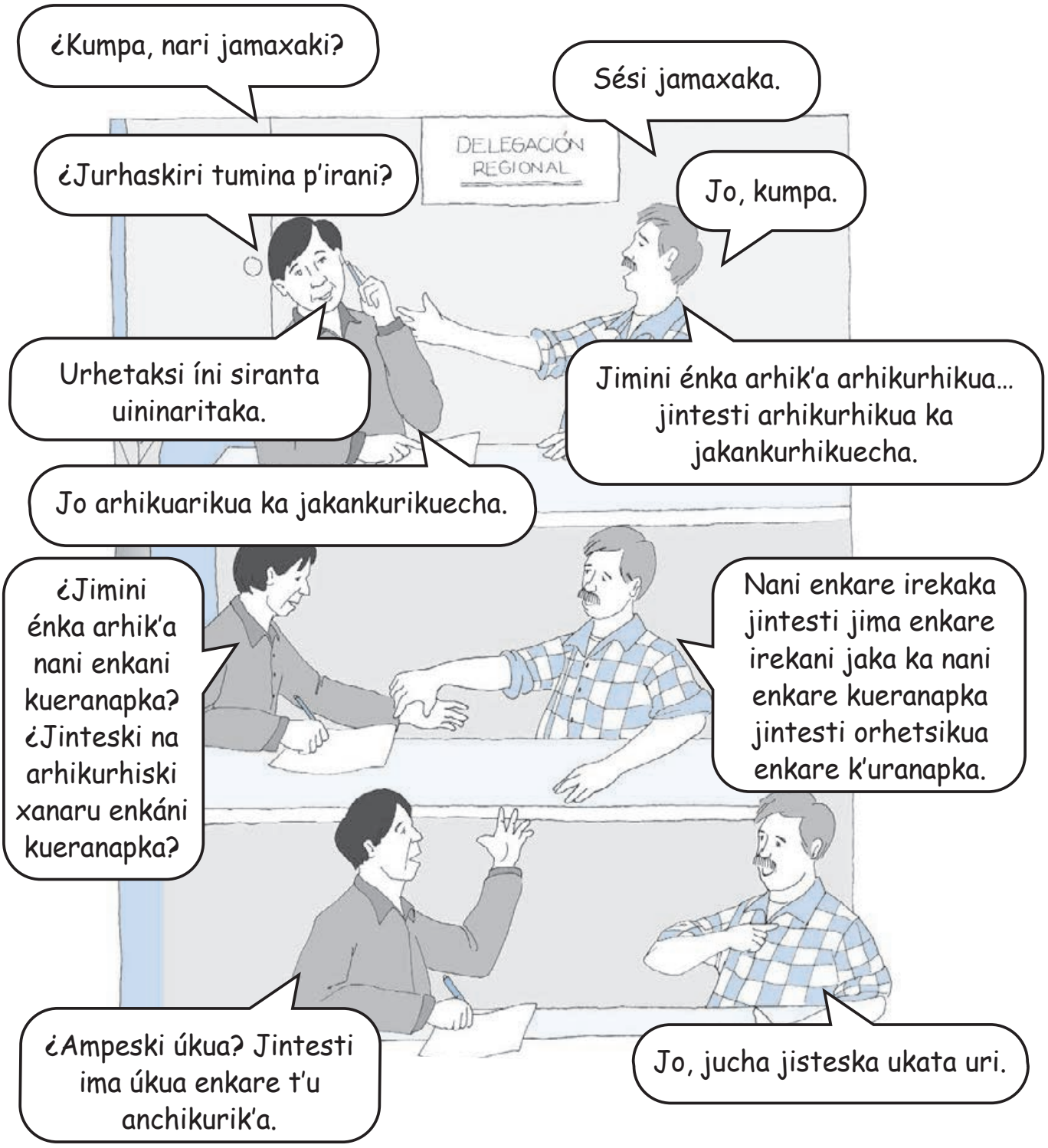
¿Antisi axak'urhakuarhu anapu janarhitakua jukaparhakua juka?

Arhinta ka eratsenta:

Kánekua jukaparhasti mitintani eiamperakua énka jurhak'a sirantecharhu ka isiksi úni marhuatani káni enkaksi uetarhinchaka.

Ánchikurhita 2 Sirantecharhu arhikurhikua jucharicha

Arhinta i uantantskua:



Íni ampe eratsenta:

¿Uantantskua ampe uantantaxaki?

¿K'uiripuecha énka uantonskurhini japka ampe uxapi?

Exe p'itakatani ka arhinta ukuani.

Mókunta.

¿Máteru ampe, enkari ixu exekia, uatiksini kurhachini enkari siranta kurhak'urhikua uininarhitaka?

_____

_____

_____

Chiti sirantecharhu jirinanta eiamperakua enkaksini kurhachini jaka ka kara nani énka kuanik'a.

Tantemperi jakankurhikua:

_____

Nantemperi jakankurhikua:

_____

Arhikurhikua o arhikukuecha:

_____

Uampuchatiskiri:

_____

Nakiski chiti úkua:

_____

Na xani énka jatsirika:

Nani énka kueranaka:

Nani énka irekaka:

Na énka arhikoreka xanarhu:

Miiukua:

Na énka arhikoreka ireta:

Jiruritakua:

Jupitsitarakua:

Orhetsikua:

Anapuisti:

- **Arhinta ka eratsenta:**

> Káni enkari uetarinchaka ma siranta, uetarisinti eskare sési eranarikuaka ka exente éska iamentu ampe jukanarhiaka.

- **K'urhankuri ampe uetarisini ka naniri ua nirani siranta kurhak'urhiani enkari kueratachani jaka. Kara kuirunarikuarhu, enkari exentaka eiamperakua enkari uekenka mitini.**

¿Naki sirantechani uetarhinchasini?

¿Nanire ua kurhak'urhiani?

¿Ampe uetarhincha ka ísi úni kurha'kurhiani?

Arhinta ka eratsenta:

Uetarhisinti eskare mapuru jasiaka sirantechani énka chetiuaka, ka markuecheri tsini enkare urakorek'a ka p'itauakare aunekua p'itatskatecha ka sesiri taratakorean jima enkaksi sési jauaka.

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 45, "*Memorama* siranteecheri". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Arhinta karakatani tsipiparini

Exe ka arhinta Takukukata arhintskueri uantantskua énka arhikurika "Juáteri Akjpixi uantantskua" ka kara juatecheri ka iorhekuecheri arhikurhikuechani enkari jimini exeantaka.

Mókunta.

¿Marhuachiskikini p'itakatecha ka isiri sánteru sési kurhankukuntani chiti arhintskuani? ¿Anti?

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 7, "¿Na arhikorheski?" Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 1

Los documentos y nuestra información

En este tema identificarás los documentos o “papeles” donde aparece tu nombre, el lugar donde naciste y otros datos personales; por ello, es importante analizar para qué son y qué datos contienen.

Actividad 3

Los documentos y su información

- **Observa y lee.**

CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN CURP 06587256844123 1

DATOS GENERALES DEL NIÑO SEXO X MASC. FEM.

NOMBRE	DÍAZ (PRIMER APELLIDO)	PACHECO (SEGUNDO APELLIDO)	JOSÉ JUAN (NOMBRE)
FECHA DE NACIMIENTO	1997 (AÑO)	ENERO (MES)	QUINCE (DÍA)
LUGAR DE NACIMIENTO	MÉXICO (CIUDAD O POBLACIÓN)	MIGUEL HIDALGO (MUNICIPIO)	D. F. (ESTADO)
DOMICILIO	ORIENTE 255 368, AGRÍCOLA ORIENTAL, IZTACALCO, D. F. (CALLE Y NÚMERO, COLONIA, CIUDAD, ESTADO)		
FECHA DE REGISTRO	1997 (AÑO)	FEBRERO (MES)	CUATRO (DÍA)
LUGAR DE REGISTRO	MÉXICO (CIUDAD O POBLACIÓN)	IZTACALCO (MUNICIPIO)	D. F. (ESTADO)

Esquema básico de vacunación

VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	AL NACER	
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	AL NACER	
		PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
		ADICIONALES		
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H INFLUENZAE B	PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS	REFUERZO 1	2 AÑOS	
		REFUERZO 2	4 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPIÓN RUBÉOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 AÑO	
		SEGUNDA	6 AÑOS	
SR	SARAMPIÓN RUBÉOLA	ADICIONALES		
TD	TÉTANOS DIFTERIA	REFUERZO	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
HEPATITIS B	HEPATITIS B	PRIMERA	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
		SEGUNDA	AL MES DE LA PRIMERA	
OTRAS VACU-NAS				

Contesta.

¿Conoces estos documentos?

Sí ◯ No ◯

¿Cuáles son?

¿Para qué nos sirve la cartilla de vacunación?

¿Para qué nos sirve el acta de nacimiento?

¿Para qué nos sirve la credencial para votar?

De los documentos anteriores, ¿cuáles tienes tú?

_____

_____

_____

¿Qué otra información contienen, además del nombre y domicilio?

_____

_____

_____

- **Observa los siguientes documentos y subraya el nombre que recibe.**

37 W 658425

IMSS

INSTITUTO MEXICANO DEL SEGURO SOCIAL

DIRECCIÓN DE PRESTACIONES MÉDICAS

RECETA INDIVIDUAL

NOMBRE Y NÚMERO DE AFILIACIÓN DEL ASEGURADO:

Lucía López Reyes

1323456789

NOMBRE DE MÉDICO:

Dr. Manuel de J. Solís Pérez

MATRÍCULA: 4 4 5 8 0 0 1 1

COPIA PARA EL ENFERMO

Gotas Niflanín.

Poner dos gotas en cada ojo cada ocho horas

por siete días.

CANT 01 CLAVE T.D.

CEDULA PROFESIONAL

REGISTRO SECRETARIA DE SALUD

FECHA 31 / 05 / 10

CANT CLAVE T.D.

FIRMA DEL MÉDICO

AUTORIZACIÓN

a) Receta médica
b) Acta de nacimiento
c) Credencial para votar
d) Cartilla de vacunación

ESTADOS UNIDOS MEXICANOS
ESTADO DE MICHOACÁN
REGISTRO DEL ESTADO CIVIL

OFICIALÍA:01 LIBRO: 1 TOMO:13 NÚMERO DE ACTA:
FECHA DE REGISTRO:
LUGAR DE REGISTRO: MORELIA LOCALIDAD MORELIA MUNICIPIO MICHOACÁN ENTIDAD FEDERATIVA

ACTA DE NACIMIENTO

DATOS DEL REGISTRADO

PRIMER APELLIDO: SÁNCHEZ **SEGUNDO APELLIDO**: MEDINA **NOMBRE**: MAURINO
FECHA DE NACIMIENTO: 10 DE JUNIO DE 1982 **HORA**: 09:10
LUGAR DE NACIMIENTO: EL CARRIZALILLO, MPIO. DE MORELIA, MICH.
REGISTRADO: VIVO **SEXO**: MASCULINO
PRESENTADO POR: AMBOS **NÚMERO DE CERTIFICADO**: 240310182001534

DATOS DE LOS PADRES

NOMBRE DEL PADRE: FAUSTINO SÁNCHEZ VILLANUEVA **NACIONALIDAD:** MEXICANA
EDAD: 28 AÑOS
NOMBRE DE LA MADRE: MAXIMINA MEDINA MONTERO **NACIONALIDAD:** MEXICANA
EDAD: 30 AÑOS

DATOS DE LOS ABUELOS

NOMBRE: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ (FINADO) **NACIONALIDAD:** MEXICANA
NOMBRE: MA. INEZ VILLANUEVA BOTELLO **NACIONALIDAD:** MEXICANA
NOMBRE: EULOGIO MEDINA BOTELLO (FINADO) **NACIONALIDAD:** MEXICANA
NOMBRE: ANASTACIA BOTELLO MEDINA **NACIONALIDAD:** MEXICANA

DATOS DE LOS TESTIGOS

NOMBRE: MARGARITO SÁNCHEZ GONZÁLEZ
EDAD: 42 **NACIONALIDAD:** MEXICANA **DIRECCIÓN**: DIRECCIÓN 1
NOMBRE: MARGARITA SÁNCHEZ GONZÁLEZ
EDAD: 42 **NACIONALIDAD:** MEXICANA **DIRECCIÓN**: DIRECCIÓN 2

PERSONA DISTINTA DE LOS PADRES QUE PRESENTA AL REGISTRADO

NOMBRE: _____
EDAD: _____
DIRECCIÓN:_____ **NACIONALIDAD:** _____

SE DIO LECTURA A LA PRESENTE, Y CONFORMES CON SU CONTENIDO LA RATIFICAN Y FIRMAN QUIENES EN ELLA INTERVIENEN Y SABEN HACERLO Y QUIENES NO IMPRIMEN SU HUELLA DIGITAL. DOY FE.
EL OFICIAL DEL REGISTRO CIVIL

C. GUAIRA RAMOS ORTIZ

INTERESADO

OFICIALIA DEL REGISTRO CIVIL 056-01 MATLAPA, S.L.P.

a) Receta médica
b) Acta de nacimiento
c) Credencial para votar
d) Cartilla de vacunación

a) Receta médica
b) Acta de nacimiento
c) Credencial para votar
d) Cartilla de vacunación

CARTILLA NACIONAL DE VACUNACIÓN CURP 06587256844123 1

DATOS GENERALES DEL NIÑO SEXO X MASC. FEM.

NOMBRE	DÍAZ (PRIMER APELLIDO)	PACHECO (SEGUNDO APELLIDO)	JOSÉ JUAN (NOMBRE)
FECHA DE NACIMIENTO	1997 (AÑO)	ENERO (MES)	QUINCE (DÍA)
LUGAR DE NACIMIENTO	MÉXICO (CIUDAD O POBLACIÓN)	MIGUEL HIDALGO (MUNICIPIO)	D. F. (ESTADO)
DOMICILIO	ORIENTE 255 368, AGRÍCOLA ORIENTAL, IZTACALCO, D. F. (CALLE Y NÚMERO, COLONIA, CIUDAD, ESTADO)		
FECHA DE REGISTRO	1997 (AÑO)	FEBRERO (MES)	CUATRO (DÍA)
LUGAR DE REGISTRO	MÉXICO (CIUDAD O POBLACIÓN)	IZTACALCO (MUNICIPIO)	D. F. (ESTADO)

Esquema básico de vacunación

VACUNA	ENFERMEDAD QUE PREVIENE	DOSIS	EDAD	FECHA DE VACUNACIÓN
BCG	TUBERCULOSIS	ÚNICA	AL NACER	
SABIN	POLIOMIELITIS	PRELIMINAR	AL NACER	
		PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
		ADICIONALES		
PENTAVALENTE DPT+HB+HIB	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS HEPATITIS B INFECCIONES POR H INFLUENZAE B	PRIMERA	2 MESES	
		SEGUNDA	4 MESES	
		TERCERA	6 MESES	
DPT	DIFTERIA TOSFERINA TÉTANOS	REFUERZO 1	2 AÑOS	
		REFUERZO 2	4 AÑOS	
TRIPLE VIRAL SRP	SARAMPIÓN RUBÉOLA PAROTIDITIS	PRIMERA	1 AÑO	
		SEGUNDA	6 AÑOS	
SR	SARAMPIÓN RUBÉOLA	ADICIONALES		
TD	TÉTANOS DIFTERIA	REFUERZO	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
HEPATITIS B	HEPATITIS B	PRIMERA	A PARTIR DE LOS 12 AÑOS	
		SEGUNDA	AL MES DE LA PRIMERA	
OTRAS VACU-NAS				

a) Receta médica
b) Acta de nacimiento
c) Credencial para votar
d) Cartilla de vacunación

Relaciona con una línea el documento y la función correspondiente, es decir, para qué sirve.

Receta médica	Es una credencial que sirve para votar en las elecciones y también como identificación. Se solicita cuando la persona es mayor de 18 años, o sea, al alcanzar la mayoría de edad.
Acta de nacimiento	Indica la forma en que se han de tomar los medicamentos.
Credencial para votar	Sirve para registrar las vacunas recibidas.
Cartilla de vacunación	Da constancia de la fecha, hora y lugar de nuestro nacimiento y certifica quiénes son nuestros padres.

Contesta.

Nombre de los documentos donde se menciona el lugar donde naciste.

_____

_____

¿Qué aparece primero, tu nombre o tus apellidos?

_____

¿En qué documentos aparece tu domicilio actual?

_____

_____

¿En dónde aparece tu huella digital?

_____

_____

¿Por qué es importante la huella digital?

_____

_____

Lee y piensa:

Es importante identificar la información que contienen estos documentos para utilizarla cuando la necesitemos.

Actividad 4 Nuestros nombres en los documentos

Lee la siguiente historia.

Piensa en lo siguiente:

¿De qué se trató la historia?

¿Qué estaban haciendo las personas de la historia?

Observa la imagen y lee la situación.

Contesta.

¿Qué otros datos, además de los anteriores, te pueden pedir cuando tienes que llenar una solicitud?

_____

_____

_____

- **Encuentra en alguno de tus documentos personales la información que se te solicita y escríbela donde corresponda.**

Apellido paterno:

_____

Apellido materno:

_____

Nombre(s):

_____

Estado civil:

_____

Ocupación:

_____

Edad:

_____

Lugar de nacimiento:

_____

Domicilio:

Calle:

Número:

Colonia:

Código postal:

Delegación o municipio:

Estado:

Nacionalidad:

Lee y piensa:

Cada vez que tramites un documento, revisa que tus datos queden correctamente escritos.

Investiga qué necesitas y adónde debes acudir para obtener los documentos que te faltan. Anótalos en las siguientes líneas cuando tengas la información.

¿Qué documentos necesito?

_____

_____

_____

¿Dónde los puedo conseguir?

_____

_____

_____

¿Qué requisitos necesito para tramitarlos?

_____

_____

_____

- **Lee y piensa:**

Es importante tener siempre a la mano y en regla los documentos personales; realiza los trámites necesarios para obtenerlos, saca varias copias y guárdalos en un lugar seguro.

Busca en tu Folleto *Juegos con Imaginación* y diviértete con el Juego 18, "Memorama de documentos". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta y lee en tu Libro de lecturas el texto titulado "El rey de Zinacantán" y después escribe los nombres de los pueblos que se mencionan en la lectura.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Contesta.

¿Te ayudaron las imágenes para comprender mejor tu lectura? ¿Por qué?

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 49, "La palabra invisible". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Uénakua 2

Markuecha karakatecharhu

I uénakuarhu, mitintakari karakatechani énkari mántani pauani urak'a ka isiri uantonskurhini markuecha jinkoni; icharhu, exeakari naki jinteski uantakuecha enkari markuecheri ampe uantak'a ka na jatini enkari urauaka. Isturi, mitintaka eiamperakua énka no jurhak'a karakatecharhu.

Ánchikurhita 5 Uantakuecha ka na enkaksi sési k'uanik'a

- **Karakatarhu uantakuechani énka markuichani arhiak'a uirhipu ukata jimpo ona.**

Jurhitekua 3 maiueri 2012 jimpo

Marisoli:

Jimikini jurak'uchesinka k'uanintikua, énkare antaperakuarhu páaka jini uataperakuarhu Uruapani.

Chiti nanti

Mókunta íni k'urhamarpiratechani.

¿Amperi arhik'i éska marhuaka i karakata?

¿Ne karaski?

¿Nenti arhik'i éska arhintaka?

¿Ampe upirini énka ima énka karamenaka Marisoli no arhintapirinka eiamperakua?

¿I énka karaka ka i énka arhintaka Mitperaskiksi?

¿I jási karakata na arhinasini?

Arhinta ka eratsenta:

I karakata enkari exekia arhinasinti **siranta uantakua jurak'ukua** marhuasinti k'uiripuni eiamkuni ma ampe énka no jauaka. Íni uranasinti ka ísi jurakukuni eiamperakua ma k'uiripuni énka ma miteaka.

Exe karakatani. Mitianta uantakuechani énka markuichani arhiak'a ka uirhipu ukata jimpo ona.

Ukasanastakua, Tzintzuntzani
Jurhitekua 6 marsueri 2012 jimpo

Nare jaraski, Viridiana:

Eiankusinkakeni éska sési nitamaska tempuchakua énka misukaka uáua, Cheranatsikureni anapuecha kústas-ti; churipu ka k'urhunta anasti ka chúrekua kamata ka kurhinta...

Mitiskaksi eskare no uspka junkuani k'uinchekuaru, k'urhankurixaptiksini erokasinkaksi eskare sési p'ikuarheraka.

Karachintetsini sontku ka isitsini eiankuni nare nitamani jaua.

Mimite, Santiagu

Mókunta:

¿Antiri arhik'i éska i karakata marhuak'a?

¿Miteskiri na arhinasini i jarati karakatani? Kara ixu.

¿Ne karaski?

¿Nenti arhik'i éska arhitaka?

¿Ampe upirini énka ima énka karamenaka Viridiana no arhintapirinka eiamperakua?

¿I énka karaka ka i énka arhintaka Mitperaskiksi?

Arhinta ka eratsenta:

Karakata enkari arhintaka arhikurhisti **siranta uantakua uénikua**. Marhuasinti énka ma k'uiripu iauani ísi jámani jauaka ka ísi úni uantaskurhini, i kanikua marhuasinti.

Exe karakatani. Mitianta uantakuechani énka markuicha arhiak'a ka uirhipu ukata jimpo ona.

Tata Manuel Cuiriz Yepez
ka tempa Dalia Púrheco Uapeani:

P'imarhisinkaksini iámentu markuechani eskatsini pampeaka énka juchari uatsi itsi atatsiaka.

Irepan Cuiriz Púrheco

I ampe ukuariatai Tioso Tata San Nicolasio sábadu jurhiatekua 25 abrili 2012 jimpo.

Mókunta íni k'urhamarpiratechani.

¿Antiri arhik'i éska i karakata marhuak'a?

¿Miteskiri na arhinasini i jarati karakatani?

¿Ne karaski?

¿Nenti arhinki éska arhintaka?

¿Ampe upirini énka ima énka karamenaka no arhintapirinka eiamperakua?

_____

_____

_____

_____

¿I énka karaka ka i énka arhintaka Mitperaskiksi?

_____

- **Arhinta ka eratsenta:**

I karakata arhikurhisti **siranta p'imarpirata**, marhuasinti tanantani k'uiripuechani énka ma kúinchikua jatsiaka o máteru ampe, íni intspenasinti imechani énka uekaka éska pampiaka.

Ánchikurhita 6 ¿Sirantecha nakiski?

- **Íni ampe eratsenta.**

¿Ampeksi mitea k'uiripueri sirantecharhu uératini enkaksi exeakia?

¿Naki uantaskuecha upirini jinteni?

¿Upirinti janaskani?

- **Arhinta eiamperakua énka jurhak'a i sirantecharhu ka kuiruta ma uanokukata jimpo énka jinteaka Jo, No o No miteska éska na k'uanik'a jatarhakuarhu.**

Uatsi:

Juramuti énka exek'a iretani, jurhastikini jirinantani ka isi sési arhukuntani echerini énka tata Jacintuni pirika. Erokatiksini k'umanchikua juramukuarhu.

Nanti chiti

Siranta uantakua jurak'ukua			
	Jo	No	No miteska
Interi uap'a jatsikorheaski echerichani.			
Interi uap'a no sési nitamaxaki echerichani jimpo.			
Tata Jasintu no sési arhukukata jatsiski echerimpani uap'a jinkoni.			
Uap'empa k'urha'kuriski uantatskorheni juramuti jinkoni énka iretani exek'a.			

Mazatlán, Sinaloa, jurhitekua 28
marsueri 2012 jimpo

Nanti:

¿Natsi jamaxaki? ¿Ka nante k'eri na jarhaski ia? Eiankusinkaksi eskani k'umanchekua p'iakoreska ka mime anchekorhexati ia, k'amatasti k'eri jurhemperakuaru jistesti ia licenciadu arhikata. Sontkurini mokuchinta.

Chiti uatsi

Siranta uantakua uénikua

	Jo	No	No miteska
Uap'a amampempani jinkuni irekaski.			
K'umachekua jasikorheskia.			
Mimempa anchekoreta jatsispia.			
Nante k'eri p'amenchaxaki.			

Tata Alfredo Alejo Cruz
ka tempempa
Mariela Morales Jiménez

Tata Manuel Gómez Calderón
ka tempempa
Rosaura Medina Crisóstomo

P'imarhisinkatsini iámentu markuechani juchari uatsicha misa jukati

Esperanza ka David

Misukakua jiteuati tioso Tata San Pedruiri jurhitekua 24 julioeri jimpo, 12:00 atakuarhu.

Siranta p'imarperata

	Jo	No	No miteska
Tempuna ísi arikoreski éska nantempa.			
David Manuel Gomeziri uapeski.			
Misukakua jurhitekua 24 julioeri jimpo jinteuati.			
Tata Manueli Esperanzeri tarhampeski.			
Esperanza ka David ioni tempuchespi.			

Arhinta ka eratsenta:

Enkaksi arhintaka janaskakaksi eiamperakua énka no jurhak'a sirantecharhu, enkaksi arhiantaka mamare jarhati sirantechani uakaksi eratsentani.

Ánchikurhita 7 Karakata juchiticha ka markuicheri

Kara ampe enkakini kurhachini jaka.

Karakuska siranta uantakua jurak'ukua:

Ísi eiankuni éska:

Intsinantaski méni siranta uantakua uénikua:

Ji siranta uantakua uénikua axakuska:

Intsinaska p'imarperatechani k'uinchikuecheri:

Uaska p'imarperatechani ka istuni axakuani:

- **Enkari ampe no méni karaka i jarhati karakatechani enkari exeakia, kara ketsikua. Mia eskari úaka exeani menteru eranakuechani ka isiri mót'akuni eiamperakua.**

- **Mia enkari exerpiaka ma karakata intspenti jarhasinka ampe énka tu mitekia.**

Arhinta karakatani tsipiparini

- **Exe chiti Takukukata arhintskueri "Kumpa sési pétari".**

Kara arhikurhikua iretecheri enka i arhintskuarhu jurhak'aksi:

_____

- **Mókunta.**

¿Tsitiskiri i uantantskuani?

Jo ◯ No ◯

¿Miteskiri máteru uantantskua énka i jinkoni ma'kuini arhi'ka?
Kara ixu.

_____

_____

_____

_____

_____

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 5, "Jirinanta uantakuechani". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 2

La familia en los escritos

En este tema identificarás los escritos que se utilizan cotidianamente para comunicarnos con familiares; en ellos observarás cuáles son las palabras de parentesco y en qué momentos se utilizan. Además, reconocerás información que no se encuentra explícita en los textos.

Actividad 8 Las palabras y sus relaciones

- **Encierra las palabras de parentesco en el siguiente escrito.**

3 de enero de 2012

Elías:

Te dejo la comida en la cazuela para que la lleves a la fiesta de la cuadra.

Un beso, tu tía

Responde las siguientes preguntas.

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si el destinatario (Elías) no lee el mensaje?

¿La persona que lo leerá y la persona que lo escribió se conocen?

¿Cómo se llama este tipo de escrito?

Lee y piensa:

El escrito anterior se llama **recado** y sirve para comunicar información precisa a una persona que conocemos y que no está presente.

- **Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras de parentesco y enciérralas.**

Ciudad Victoria, Tamaulipas,
23 de febrero de 2012

Hola, Jorge:

Te perdiste toda la feria. Estuvo muy padre, hubo muchos juegos mecánicos y todos los puestos de comida y antojitos que te puedas imaginar.

En la noche nos quedábamos de ver algunos amigos para ir a los bailes. Me habría gustado mucho que tú también la hubieras disfrutado, pero los exámenes son primero.

Recuerda escribirme para contarme cómo te fue y decirme qué calificaciones obtuviste.

Saludos a todos.
Tu amigo, Manuel

Responde:

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito? Escríbelo.

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si el destinatario (Jorge) no lee el mensaje?

¿La persona que leerá el mensaje y la persona que lo escribió se conocen?

Lee y piensa:

El escrito anterior se llama **carta** y sirve para comunicarse a distancia. Se utiliza sobre todo cuando las personas se encuentran muy lejos una de la otra; en estos casos, este medio es muy eficaz.

Observa el siguiente escrito. Encuentra las palabras de parentesco y enciérralas en un círculo.

El señor Francisco Arredondo Solaris y la señora
Martina Fernández de Arredondo

Tienen el agrado de invitarlo a usted y a su
apreciable familia al bautizo de su hijo

Carlos Arredondo Fernández

La ceremonia se celebrará
el próximo sábado 19 de marzo de 2012
en la catedral de la Plaza Central.

Responda las siguientes preguntas.

¿Para qué crees que sirve este escrito?

¿Sabes cómo se llama este tipo de escrito?

¿Quién lo escribió?

¿Quién se espera que lo lea?

¿Qué pasaría si el destinatario no lee el mensaje?

¿La persona que leerá el mensaje y la persona que lo escribió se conocen?

_____

_____

- **Lee y piensa:**

Este escrito se llama **invitación**. Sirve para convocar a las personas a asistir a ceremonias y eventos formales, se envía por correo o se entrega personalmente a quienes se quiere que asistan al evento.

Actividad 9 ¿Qué documentos son?

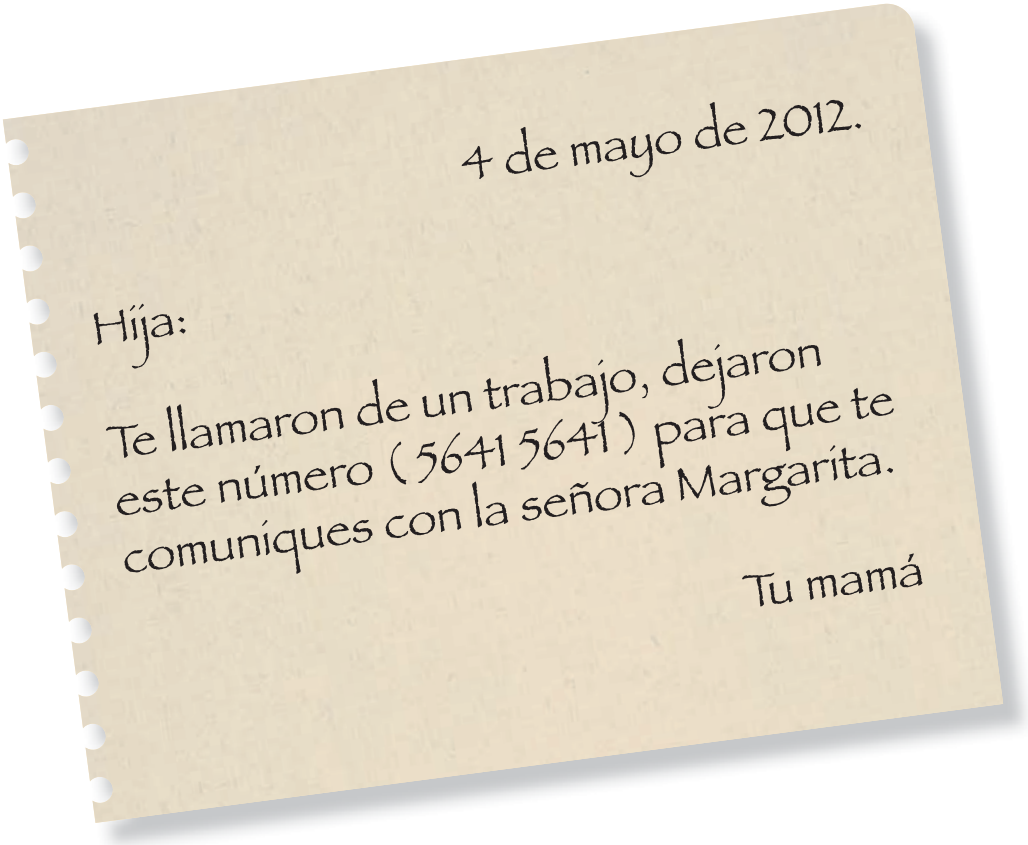
- **Piensa en lo siguiente.**

¿Qué podemos saber de las personas a partir de los escritos o documentos anteriores?

¿Cuáles pueden ser sus historias?

¿Puedes imaginarlas?

- **Revisa en la información de cada uno de los documentos y marca Sí, No o No sé en los recuadros correspondientes.**


4 de mayo de 2012.

Hija:

Te llamaron de un trabajo, dejaron este número (5641 5641) para que te comuniques con la señora Margarita.

Tu mamá

Recado			
	Sí	**No**	**No sé**
La mamá y la hija viven juntas.			
La hija busca trabajo.			
La hija tiene mucha experiencia.			
Tienen teléfono en casa.			

Apodaca, N.L., 25 de julio de 2012

Querido hijo:

¿Cómo está la familia? ¿Y mi nieta adorada?
Te cuento que tu papá está bien.
Espero que ahora te esté yendo mejor en el trabajo, con eso de que tenías demasiadas cosas que hacer en tan poquito tiempo.
Un beso a mi nuera. Escribe pronto.

Te quiere, tu mamá

Carta

	Sí	No	No sé
Él vive lejos de su mamá.			
Le va bien en el trabajo.			
Su papá estaba enfermo.			
Tienen teléfono en casa.			

El señor Benito Vela Suárez
y su esposa
Adriana Romero Hores

El señor Manuel Gómez Ochoa
y su esposa
Rosaura Surán Lima

Se complacen en invitarlo a usted y a su apreciable familia
a la boda de sus hijos

Adriana y Roberto

La ceremonia tendrá lugar el 8 de mayo próximo en la
iglesia de San Jacinto, a las 12:00 horas.

Invitación			
	Sí	**No**	**No sé**
La novia se llama igual que su mamá.			
Roberto es hijo de Benito Vela.			
La boda es el 8 de marzo.			
Don Manuel será suegro de Adriana.			
Adriana y Roberto son novios desde hace mucho tiempo.			

Lee y piensa:

Al leer diferentes textos podemos obtener información que no aparece de manera explícita.

Actividad 10 Mis escritos y los de mi familia

Escribe los datos que se te solicitan.

He escrito recados a:

_____

_____

_____

_____

Para avisar que:

_____

_____

_____

_____

He recibido cartas de:

_____

_____

_____

_____

Yo le he escrito cartas a:

He recibido invitaciones para eventos como:

Yo he hecho y enviado invitaciones para:

- **Si no has escrito alguno de los textos que se mencionaron, hazlo en el siguiente espacio. Recuerda que puedes regresar a los ejemplos que se encuentran en este tema para copiar el formato y sólo cambiar la información o el mensaje.**

- **Recuerda que compartir lo que escribimos es una forma de transmitir nuestros conocimientos.**

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta en tu Libro de lecturas "El espíritu malo" y regresa a escribir el nombre del documento de que se habla en la historia.**

El documento es:

_____

- **Contesta.**

¿Te gustó?

Sí ◯ No ◯

¿Qué otras historias parecidas conoces? Escríbelas.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 2, "Zurciendo sílabas". Continúa con las actividades de tu Libro del adulto.

Uénakua 3

Mak'u uantakua ka uantakua iamentuecheri

I uénakuarhu, mitintakari mamaru jási k'uiripueri arhikorhikuechani, ka istu anchitarakuechani ka urakuechani enkaksi urak'a ukuarhu.

Ánchikurhita 11 Uantakuacha ka ukuecha

- **Íni ampe arhinta.**

  Ch'kari kachukutiska. Juchiti ánchikurhita jintesti ch'kari kachukuantani jak'i o kachutarakua jimpo ka ukata uani. Erarintasinka énka no ampe tsopta jukaka, kachukusunkani eranaparini ampe enkani uakakani úni ka, k'amatani jámani, kuntantasinka.

- **Kuiruchuku, karakatarhu énka nitamakia ima énka uétariaka úni ch'kari kachukuti, ka ísi sési úni ánchekorheni.**

Mókunta.

¿Nakiski úkuecha enkare kuiruchukuaka?

¿Ampe úkurhia énka ch'kari kachukuti no sési anchekorhiaka?

Íni ampe eratsenta:

¿Chari iratarhu ampe anchekorenasini?

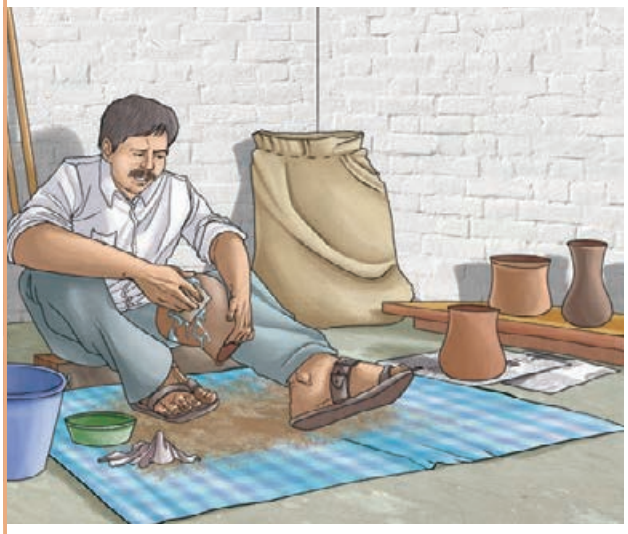
¿Ampe uétarhisini úni ka ísi sési petakuni mántani úkua?

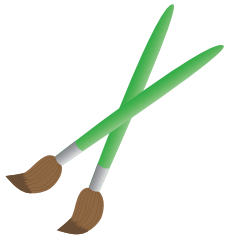
Kúntanta úkua karakata jinkoni éska na k'uanik'a.

Tsintsikata uri	P'orhechichani úasinka.
Sirikuti	Jorhentpesinka arhintani ka karani.
Juksikati	P'orhechichani úasinka.
Kurhinta uri	Umukata uasinka.
Jurhentperi	Kústasinka kústatichani jinkoni.
Ukata úri	K'umanchekua uasinka.
Kústati	Sétima uasinka.
Porhechi uri	Juksikasinkani.

Ánchikurhita 12 ¿I ampecha Neriski?

- **Exe i p'itakatani ka uirhipu ukata jimpo onanta, ts'ima énka k'uanik'antarhu jaka, anchitarakuecha énka k'uiripu marhuataka ka ísi sési ánchikorhini.**





Íni ampe eratsenta:

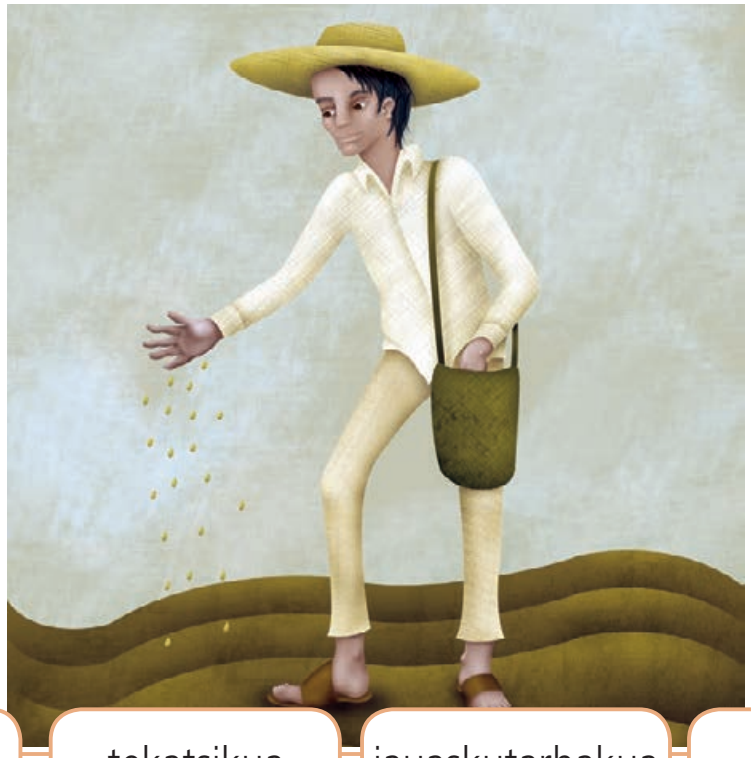
¿Marhuakuecha o anchitakuicha iaminteskiksi énka k'uiripu úaka úrani anchikurhikuemparhu?

¿Naki anchitarakuichani maruatasini chári anchikurhitecharhu?

Kuirunarhiku i jási (✗) jimpo anchitarakuichani énka k'uiripu urak'a anchikurhikuemparhu.

tasampini | k'eri chkári | parhántsi | p'orhechi

takusi | p’ánkua | p’irhuakuecha | p’ikukua



tareratarakua | tekatsikua | jauaskutarhakua | anatapu

tsúntsu urakua | atsimu tsikani | ataxekua | tsitsiki

uapanani | p'irhuakuecha | kachukutarakua | tsireri

Kara mátru arhikurhikuechani anchitakuecheri enkari urak'a ukuecharhu.

Ukuecha	Anchitakuecha énka uranak'a
ukata uri ch'kariri	
kústati	
tsinap'eri	
ukata uri t'iamuiri	
xanatati	

Mókunta.

¿Antisi uetarik'i urakuecha o anchitakuecha anchikuritarhu?

¿Naki anchikurhitarhu, arik'iri, éska no uétarhiaka ma anchitakua? ¿Anti?

Exera mokuntskuechani máteru k'uiripuni ka kurhanti, tsipatenku, ampe enkaksini icha arhiaka.

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 43, "*Memorama* anchekuecheri". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Ánchikurhita 13 Urakuecha ka na énka marhuatanak'a

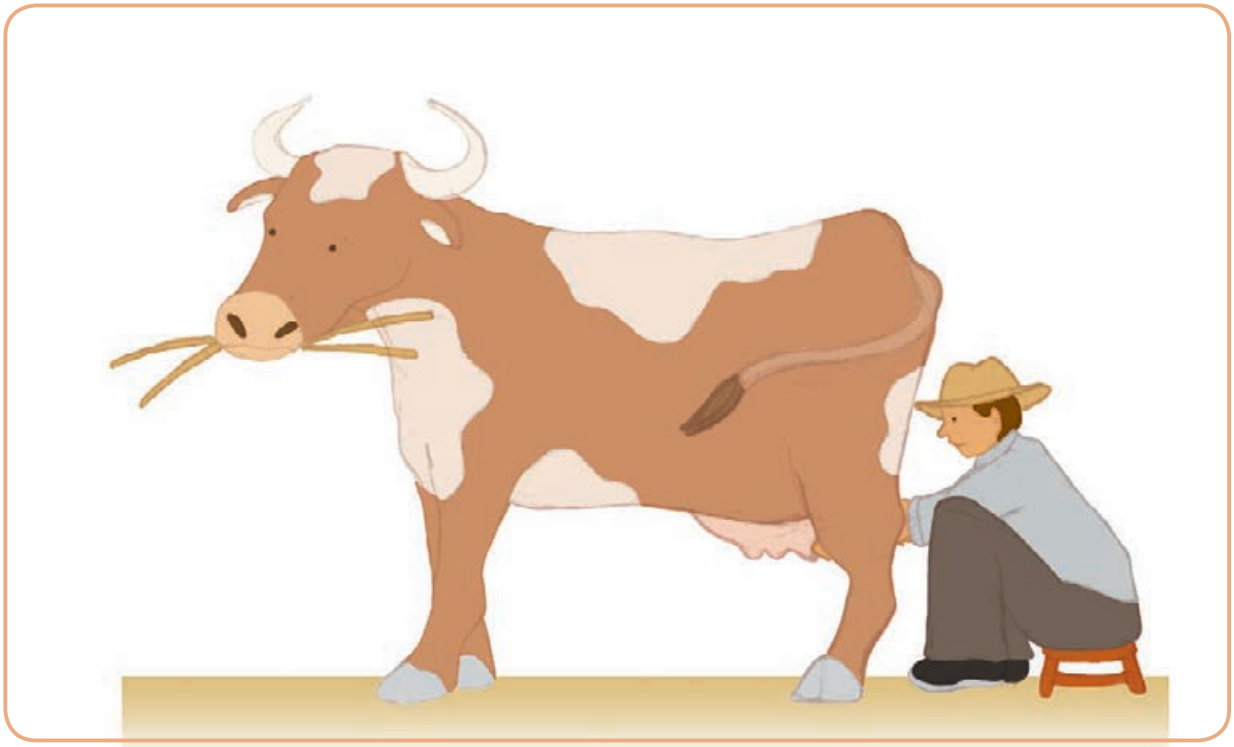
- **Exe mántani arhini p'itakatechani ka kara na enkatsi arikurhika máru urakuecha, na énka jaka úkua énka ixu jurak'a. Exe eranakuani.**

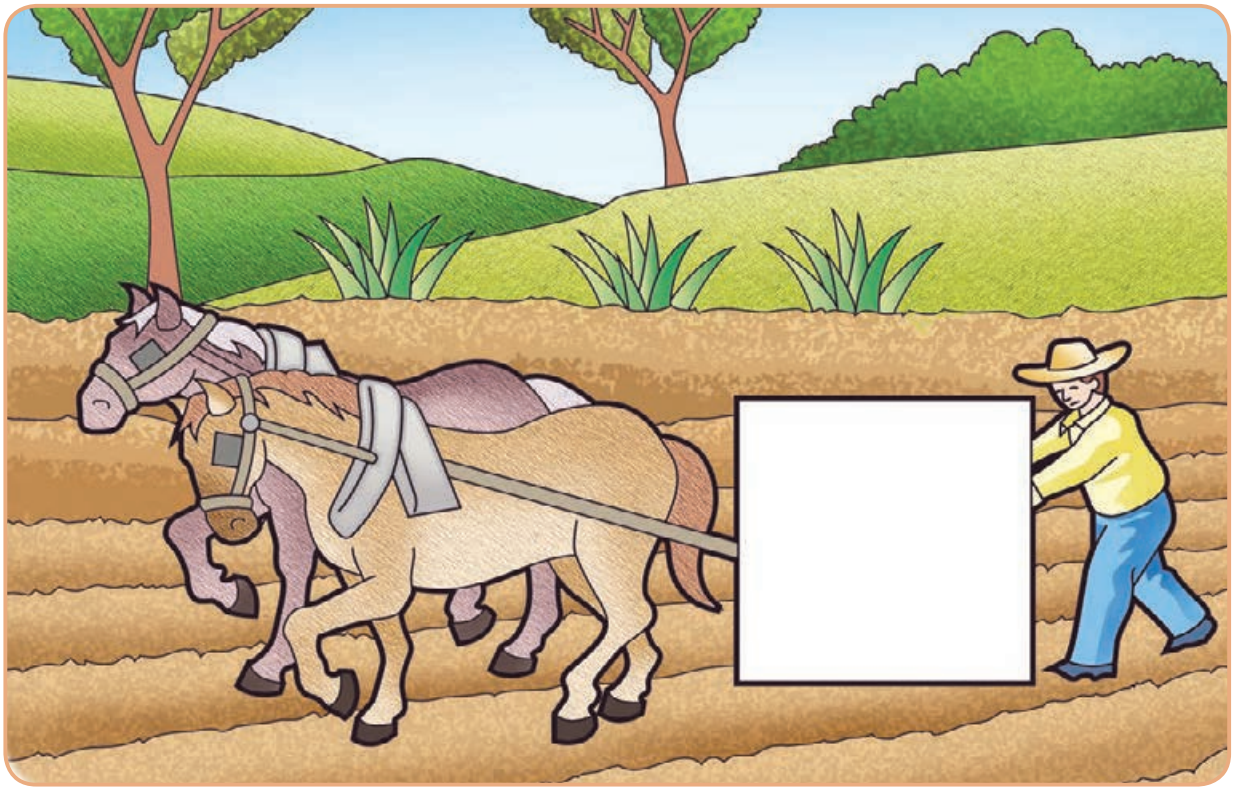
¿Natsi jarhaski? Jiteska Tata tsinap'iri Felipe Pérez ka urasinka *termómetro* arhikata inte jintesti enkani jimpo exek'a naxani k'uiripu jurhepesini, ka *estetoscopio* arhikata ka ísi úni mintsitani kurhani manakurhixaki o mintsitaxaki, *k'uetsaperatarakua* ka ísi miteni na xáni ma k'uiripu k'uetsapeski.

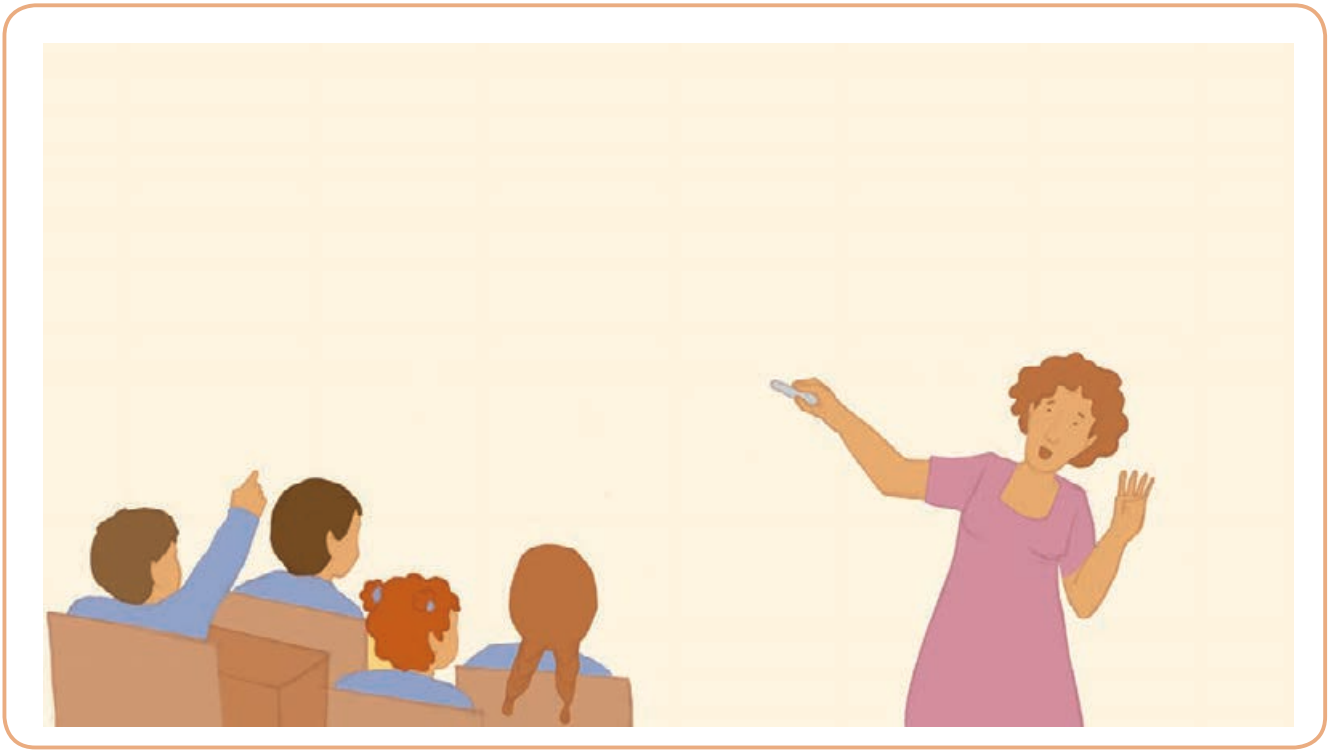
Kurhinta usinka ka atarantani.
Urasinka _____
ka ísi tsirerini k'uetsaperani,
ka _____
marhuatasinka tsirerini
kachukutarani
ka _____ ka ísi
kurhinta jimini jatsipani.

Natsi jamaxaki, sirikutiskani.
Urasinka
_____ ka
piruakua, ka ísi úni sirikuni ka
_____ ka
_____ ísi
úni sési sirikuni.

- **Unarhiku ma anchitarakua énka k'uiripu uentarhinchak'a anchikurhitemparhu i ukuecharhu.**







- **Kara nani marhuasini anchitakuecha, íni exeparini k'uiripueri úkua, i ukuecharhu.**

Intsipikurhisinka mamaru ampe ka urasinka kararatarakua turhiriri ka siranta ka ísi…

Ukata uriska ch'kariri ka parhantsichani uetarhinchasinka ka ísi…

Nana tsinap'eriska ka urasinka k'uetsaperatarakua ka ísi…

K'uiripita atarantstiska Kachukutarakua urasinkani ka ísi…

Itsukua p'ikuriska ka urasinka tseritakua ka ísi…

- **K'urhamari ma k'uiripuni enkari minarhikuka énka jatsika úkua. Kurhanti ampe enkakini uantonskurhichiaka ka kara anchitakuecheri arhikurikua o urakuecheri ka antisi ichani urak'i.**

Iri úkua jintesti:

_____

Anchitakuecha o urakuecha énka urak'a jintestiksi:

_____

_____

_____

Úrasinti ka ísi:

_____

_____

_____

Ánchikurhita 14 Uantakuecha juchari anchikurhiteri

- **Íni ampe eratsenta:**

¿Eratsintaskiri iaminta ampe enkari uk'a ka isiri chiti anchikurhikua sési úni?

¿Namuni anchitakuechanti úrasini?

¿Naki marhuakuechanti uetarhinchasini ka isiri úni sési ánchikurhini?

- **Karakatechani k'amaku uantani chiti anchikurhitani exeparini.**

Juchiti anchikurhita jintesti:

Ima enkani uk'ani anchikurhitarhu jintesti:

Arhikurikua anchitakuecheri o urakuecheri enkani urak'a anchikurhitarhu jintestiksi.

Arhinta karakatani tsipiparini

- **Exe chiti Takukukatarhu arhintskueri, "Sési pap'irakua achaticha ka manakurhiricha", ka kara manakurhiricheri ukuechani.**

Ukuecha jintesti:

Mókunta.

¿I uantanskuarhu amperi santerhu tsitiski?

¿I uantantskuarhu antisi manakurhiricha anchikurhini?

¿Antiksisi kuach'akua iaminta manakurhirichani? Kara ixu.

Tema 3

Palabras de todos, palabras de uno

En este tema identificarás las diferentes formas de nombrar los trabajos de las personas, así como las herramientas y materiales que utilizas para ejercer tu oficio.

Actividad 15 Las palabras y los oficios

- **Lee lo siguiente:**

Yo soy cortador de material para fabricar calzado. Mi trabajo consiste en cortar a mano o con máquina todo tipo de pieles u otros materiales para producir zapatos. Primero, selecciono las partes que no tienen defectos, después las corto de acuerdo con los moldes necesarios y, por último, envío las partes adonde las unen o cosen.

- **Subraya en el texto anterior las tres acciones que debe realizar el cortador de material para calzado, con el fin de que su trabajo quede completo.**

Contesta.

¿Cuáles son esas acciones que subrayaste?

¿Qué pasaría si el cortador no realiza una de las acciones?

Piensa en lo siguiente:

¿Qué oficios se realizan en tu comunidad?

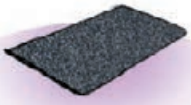
¿En qué consiste cada una de las acciones para realizar cada oficio?

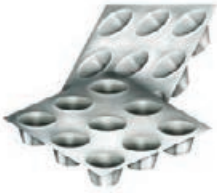
Relaciona el oficio con el texto que corresponde.

Albañil	Yo hago la limpieza en la casa.
Costurera	Yo ayudo a las personas a estudiar.
Campesino	Yo reparo insta-laciones eléctricas.
Trabajadora doméstica	Yo hago y arreglo ropa.
Asesor	Yo manejo un camión.
Electricista	Yo estoy en la construcción.
Chofer	Yo preparo comida.
Cocinera	Yo cultivo la tierra.

Actividad 16 ¿De quién son estas cosas?

- **Observa las siguientes imágenes y encierra los artículos necesarios para que las personas realicen su trabajo.**





Piensa en lo siguiente:

¿En las situaciones anteriores, los materiales o herramientas son los suficientes para que las personas realicen su trabajo?

¿Qué materiales son necesarios para realizar un trabajo como el que tú haces?

Marca con una (✗) los objetos que cada persona necesita en su trabajo.

varillas | tabique | cuchara | sartén

tela | trapeador | hilos | botones

computadora | machete | guadaña | lápiz

jerga | serrucho | escoba | recogedor

pinzas | cables | peine | casco

Escribe algunos nombres de objetos que se utilizan en los siguientes oficios.

Oficios	Objetos que se utilizan
Carpintero	
Jardinero	
Curandera	
Plomero	
Chofer	

Contesta.

¿Por qué son importantes los materiales y las herramientas en cada trabajo?

_____

_____

_____

_____

_____

¿Qué trabajo consideras que se puede realizar sin ningún material o herramienta? ¿Por qué?

_____

_____

_____

_____

_____

Comparte tus respuestas con otras personas y escucha atentamente las opiniones de los y las demás.

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 26, "Memorama de oficios". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 17 Las cosas y sus usos

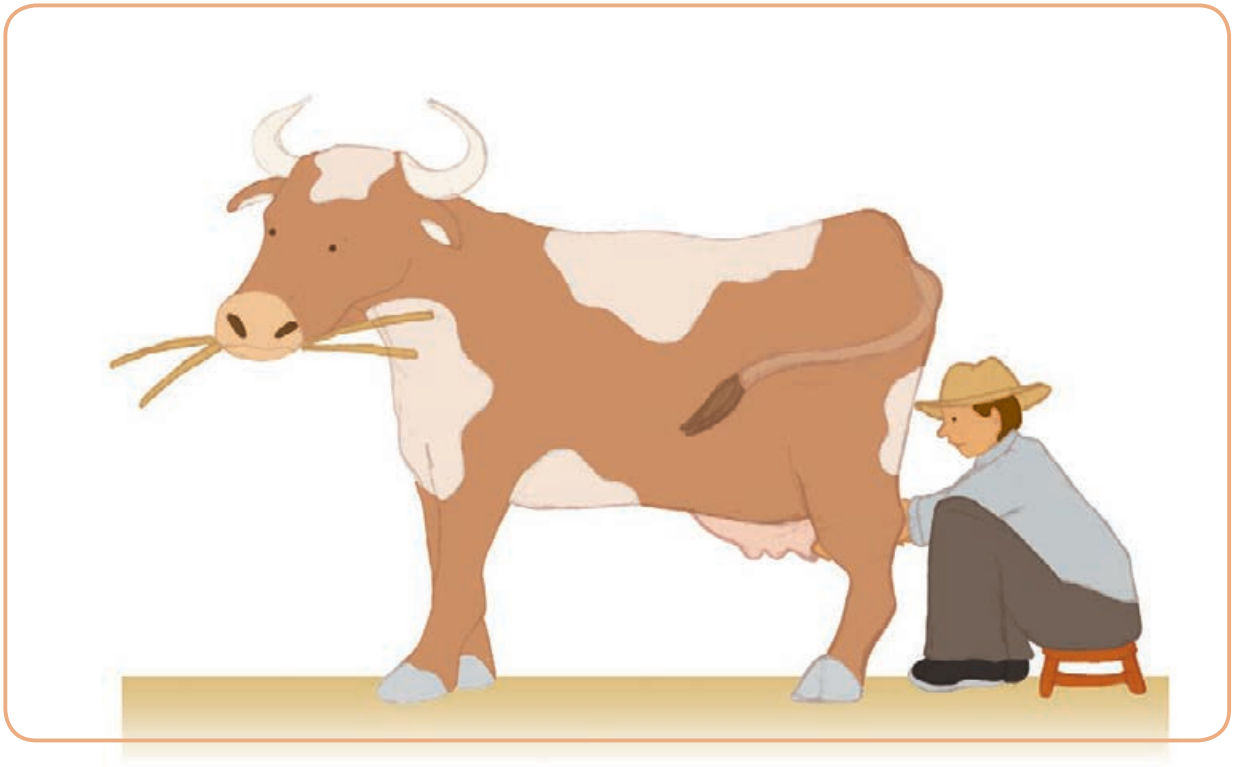
- **Observa cada imagen y escribe el nombre de algunos objetos, según el oficio que se presenta. Observa el ejemplo.**

¿Cómo están ustedes? Yo soy el doctor Felipe Pineda. Uso el termómetro para medir la temperatura de las personas, el estetoscopio para escuchar su corazón y respiración, y la báscula para conocer su peso.

Yo acomodo las cosas en una bodega. Uso _____ y _____ para guardar las mercancías. También reparto los pedidos, para eso uso la _____.

Mucho gusto, yo soy cocinera. Uso el _____ para partir o picar los ingredientes, el _____ para ponerlos en la estufa y el _____ para freír el guisado.

- **Dibuja la herramienta que necesita cada persona en las siguientes situaciones.**



- **Escribe para qué sirven las herramientas, de acuerdo con el oficio de las personas, en las siguientes situaciones.**

Yo despacho productos en una tienda y utilizo el lápiz y papel para…

Yo soy carpintero y utilizo clavos para…

Yo soy enfermera y utilizo la báscula para…

Yo soy recepcionista y utilizo el teléfono para…

Yo soy lechero y utilizo la canasta para…

- **Pregunta a una persona que conozcas acerca del oficio que tiene. Escucha lo que te comenta y escribe los nombres de las herramientas o materiales que mencione y para qué los utiliza.**

Su oficio es:

_____

Las herramientas o materiales que utiliza son:

_____

_____

_____

Los utiliza para:

_____

_____

_____

Actividad 18 Las palabras de nuestro trabajo

- **Piensa en lo siguiente:**

¿Te has puesto a pensar en todas las actividades que desarrollas para realizar tu trabajo?

¿Cuántas herramientas utilizas?

¿Cuáles materiales requieres para realizar las actividades?

- **Completa lo siguiente de acuerdo con la actividad que realizas.**

Mi trabajo es:

_____

_____

Las actividades que realizo en mi trabajo son:

_____

_____

_____

Los nombres de las herramientas o instrumentos que utilizo para realizar mi trabajo son:

_____

_____

_____

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta y lee en tu Libro de lecturas, "El ángel de los caminos". Escribe los oficios que apoyaba el ángel en su pueblo.**

Los oficios son:

_____

_____

_____

Contesta.

¿Qué fue lo que más te gustó de la historia?

¿Te esperabas ese final en la leyenda?

Sí ◯ No ◯

¿Qué final esperabas? Escríbelo.

Uénakua 4

Marhuakuecha ka uratarakuecha énka uranak'a karakatecharu

I uénakuarhu, mitintakari ukuechani énka marhuak'a úni ma karantskua, miani ampe enkaksi piaka, irhiakuni, patsani o úni. Isturi mitintaka nari ua karantani mamaru jási.

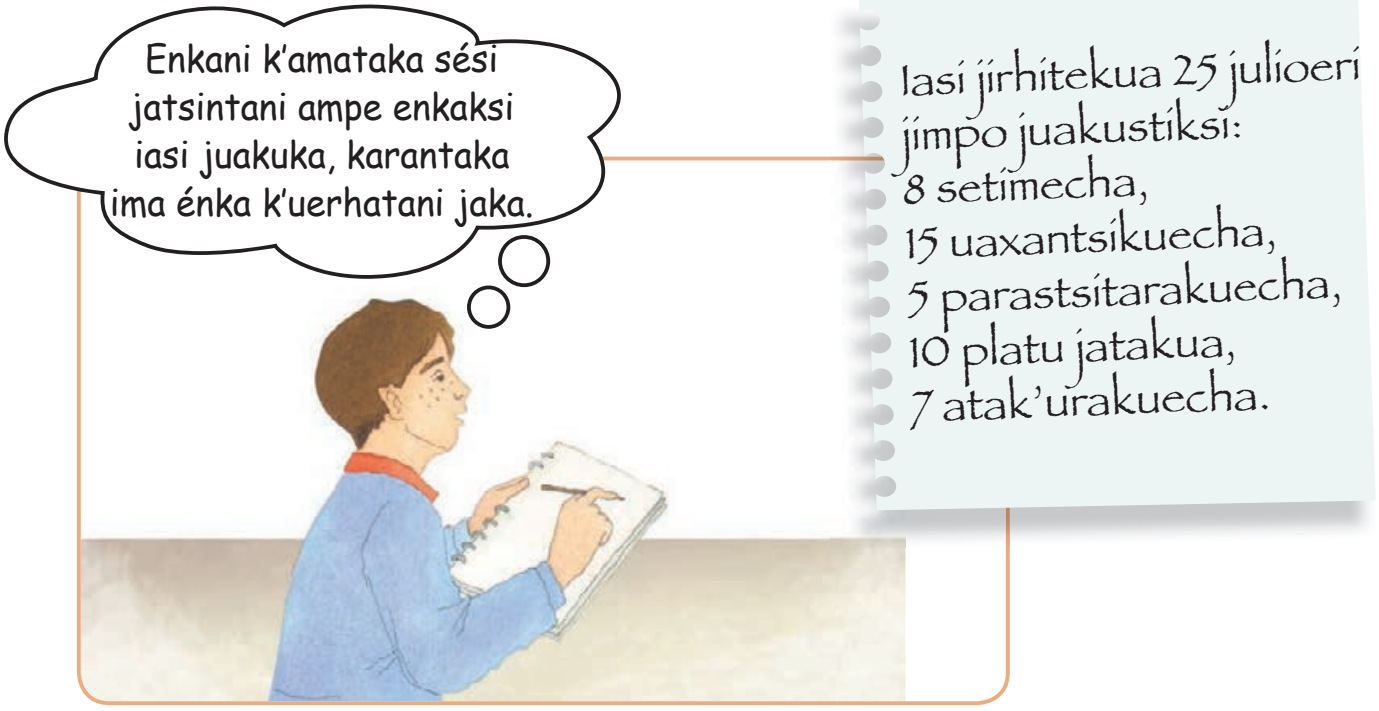
Ánchikurhita 19 Urakuecheri karantskata

- **Exe ka arhinta ukuechani.**

Úkua 1

Kuchiri anaparakua 2 k'uetsapíkua,
k'uiripíta 2 k'uetsapíkua,
tsiri tsiranki ma kuarteroni,
1 erhakua xakua,
1/2 k'uetsapíkua limonisi,
1/4 k'uetsapíkua tsuruptsi.

Úkua 2


Enkani k'amataka sési jatsintani ampe enkaksi iasi juakuka, karantaka ima énka k'uerhatani jaka.
Iasi jirhitekua 25 julioeri jimpo juakustiksi:
8 setimecha,
15 uaxantsikuecha,
5 parastsitarakuecha,
10 platu jatakua,
7 atak'urakuecha.

Úkua 3

¿Nechaksi p'imarhia empuchakuarhu?
Ju úni ma karantskata ka isiksi miteaka naxani k'uiripu jua:

Úkua 4

Mókunta íni k'urhamarpiratechani.

¿K'uiripuicha ampe uxaki?

¿Anti?

Anchikurhita 20. Karantskua urakuecheri

- **Exe p'itakatani ka arhinta ukuani.**

Temunkurhirinksi t'erunchiati ma uéxurhini tachaksi uxati ma karantskua íni ampe enkaksi uetarhinchaka.

- **Arhinta karantskua A iasitakurhu.**

Karantskua A

P'orhechícha
K'uírakuecha
T'anekuecha
Tínecha tíamueri
Kasu k'eri
Jorna
Tsíri
Kuatasícha
Parhankuecha
T'irekua
Parhatsítarakuecha

- **Arhinta karantskua Ch ka erakuanta urakuechani énka karantskuarhu jurhak'a enkari uénaka arhintani.**

Karatskua Ch

Ch'kari
Tsiri
Uaxantsikuecha
Kauikua
Karatskua pampericheri
Paratsitarakuecha
Itsutakua
Itsi
T'irekua
Sintaricha
Itsi patsaratarakua
Charakua

- **Mókunta.**

¿Nenti arhik'i éska karaka karantskua **A** ka ne karantskua **Ch**?

_____

¿Ka antíre arhik'i?

_____

_____

_____

Arhinta ka eratsenta.

Karantskuecha jintesti enkaksi marhuataka sési jatsini ma eiamperakua, icharhu jurhasinti k'uiripueri arhikurhikua, urakueri, p'untsumikuecheri, ka máteru ampe. Marhuachisintitsini sési ampe jatsini, i marhuasinti ka isiksi no mirikurhini jarhoatasintitsini sési anchikurhini ka sotku úni ma ampe.

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 17, "Miiuntani silabechani". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

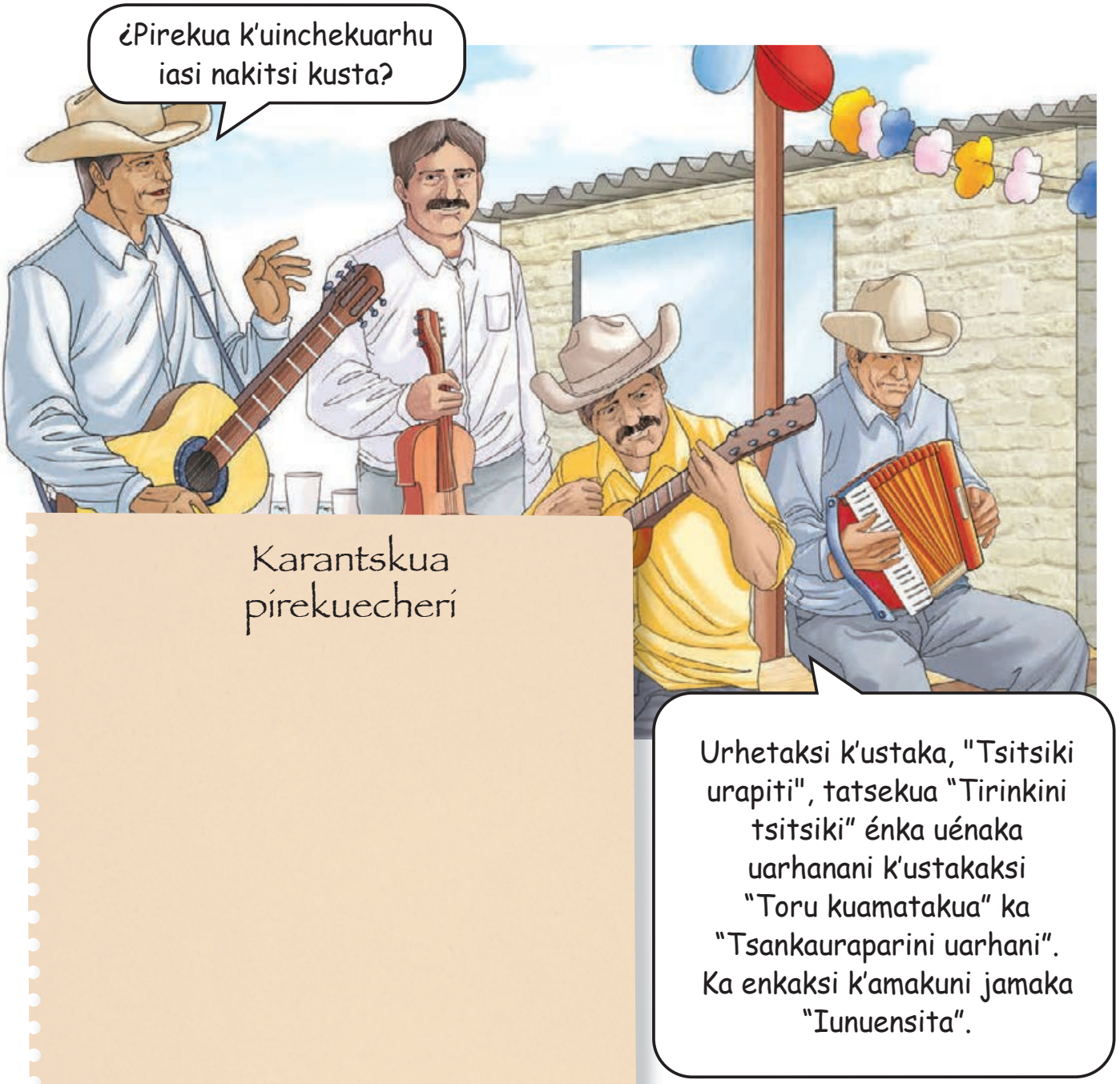
Arhinta i anchikurhikuechani ka eraku nanki enkari uékaka.

- K'urhunta ninirani.
- Tsintsini ma kumanchikua.
- Takurani ma síritakua.
- Piani ampe énka uatsiti jorhentperakuarhu kurhaminaka.

- **U ma karantskua urakuecheri enkari uétarhinchaka ka isiri úni anchikurhini i ampe enkari erakuka. Exera jorhentperini.**

Ánchikurhita 21 Urakuecha ka karantskuecha

- **Kara karantskuechani énka urakuecharhu uetarhiaka.**



Karantskua pirekuecheri

Karantskua piakuecheri

Karantskua ampe énka jorhetperakuarhu uétarhiaka

2 kararatarakua,
2 karanarhitarakua énka no kuirunarhiaka,
1 takukukata sapichu uantakuecheri,
1 tserítatarakua iosti,
1 kachukutarakua,
1 karanarhitarakua turhiriri,
1 jatakua *geometría* arhikata,
1 ampamutarakua,
1 jatakua atantskuecha,
1 takukukata uantantskuecheri,
1 kutsunarhitarakua.

Karantskua énka jímpo píaka

Íni ampe eratsenta:

¿Naxanksi marhuaski karantskuecha p'itakatecharhu enkari exeakiai?

¿Anchikurhikua upirini sési uerani enkari no uapirinka karantskuechani?

¿Anti?

Arhinta karakatani tsipiparini

Exe chiti Takukukata arhintskueri, "Cherperata itsiri" ka, k'uanatsinta, karani ma karantskua ampe énka marhu'ka ka ísi tsinani ma p'amenchakua.

Mókunta.

¿Nakiri máteru uantanskuecha miteskiri énka mak'ueni arhik'a nani enka manakurhiricha ueraka?

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 11, "Uanekua kararakuecha". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 4

Las cosas y los objetos en los escritos

En este tema, reconocerás las situaciones en las que es de gran utilidad hacer una lista, por ejemplo, recordar lo que debemos comprar, empacar, guardar o hacer. Además, conocerás diferentes formas de escribirlas.

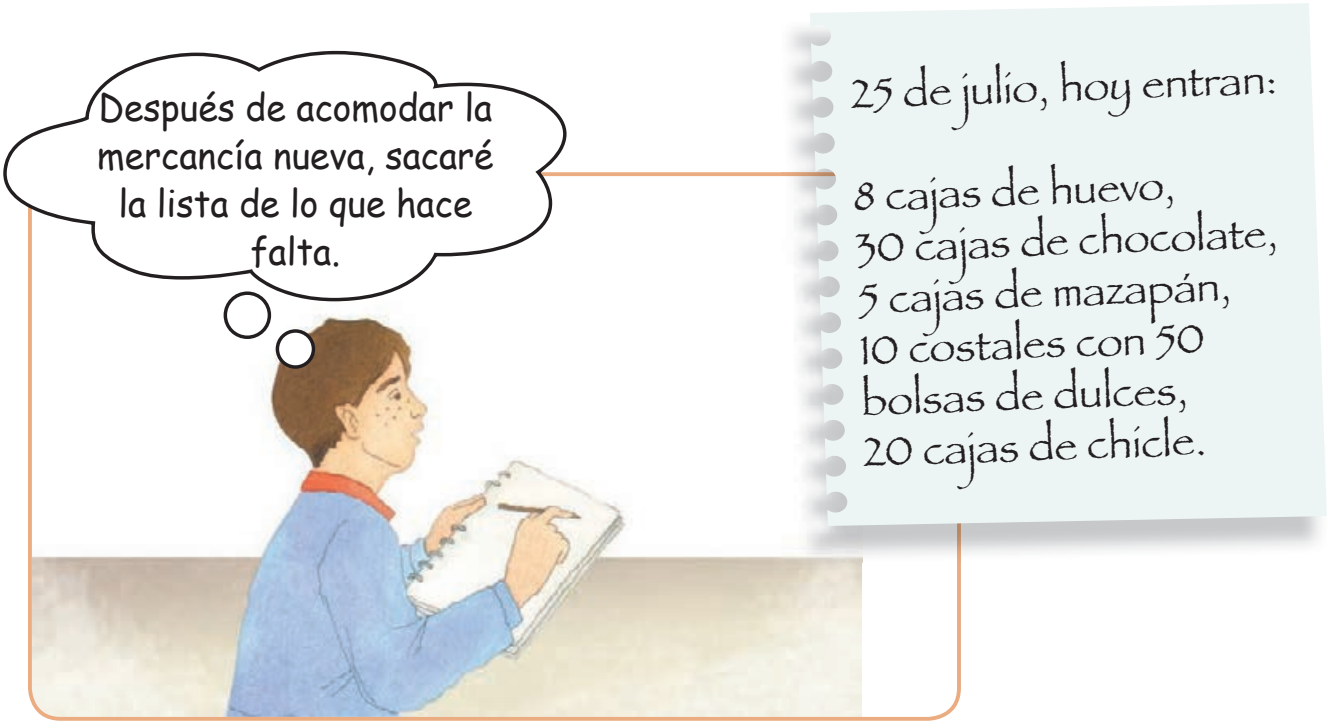
Actividad 22 Las listas de objetos

- **Observa y lee cada situación.**

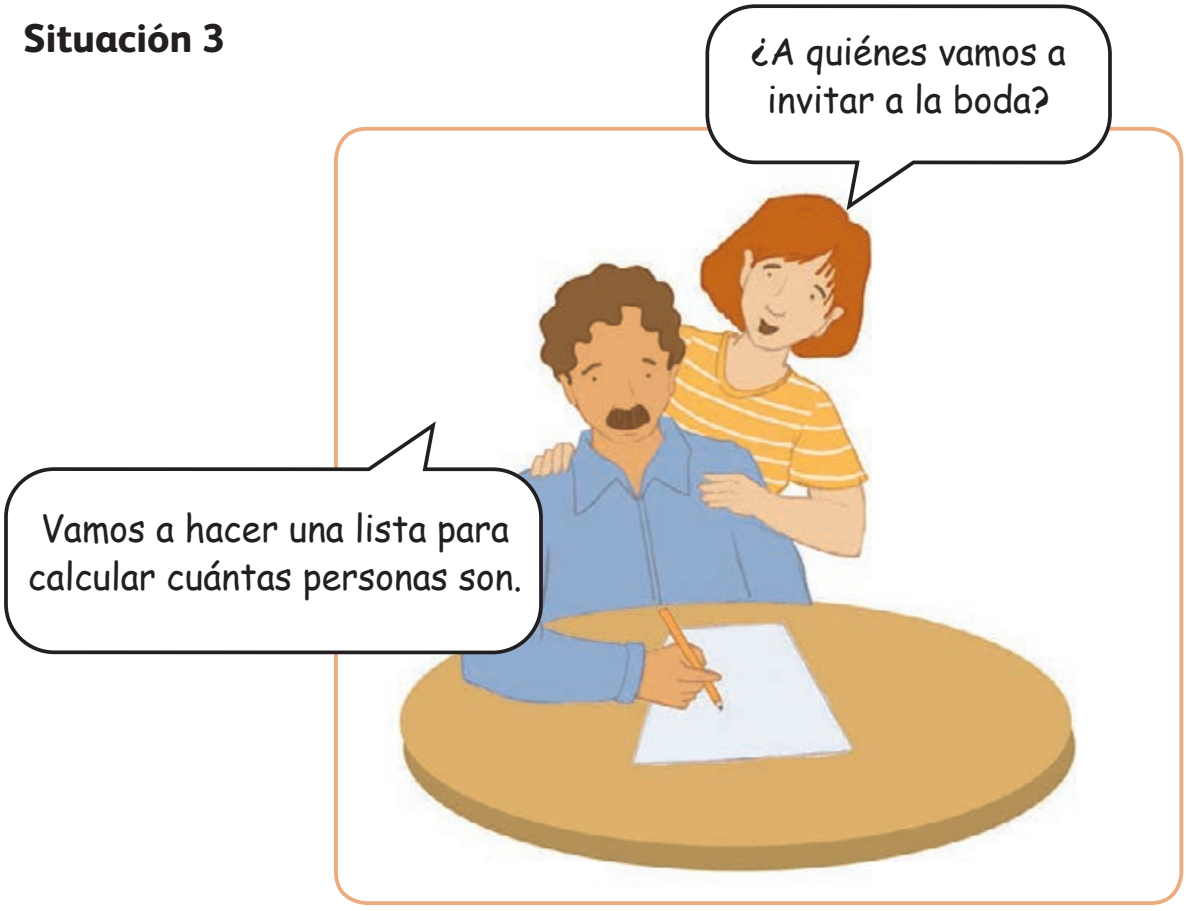
Situación 1

2 kilos de codillo de puerco,
2 kilos de maciza,
6 bolsas de maíz precocido, y descabezado
1/4 de kilo de chile guajillo,
100 gramos de chile de árbol,
1 kilo de cebolla,
3 lechugas romanitas,
2 manojos de rábanos,
1 kilo de limón,
1/2 kilo de tortillas para dorar.

Situación 2



Situación 3



Situación 4

Responde las siguientes preguntas.

¿Qué hacen estas personas?

¿Para qué?

Actividad 23 La lista y las cosas

- **Observa la siguiente imagen y lee la situación.**

Esta pareja piensa casarse y cada quien hace una lista de las cosas que van a necesitar para su casa.

- **Lee la lista A con detenimiento.**

Lista A

Trastes
Estufa
Cosas de limpieza
Hamaca
Sábanas y cobijas
Mesa
Sillas
Lavadero
Radio
Ollas
Cortinas
Librero

- **Lee la lista B y selecciona los objetos que se encuentran en la lista anterior.**

Lista B

Cama
Almohadas
Instalación de luz
Cerradura de la puerta
Televisión
Radio
Letrina
Mesa
Sillas
Herramientas
Taladro
Librero

- **Responde.**

¿Quién crees que hizo la lista **A** y quién la lista **B**?

_____

¿Por qué?

_____

_____

_____

Lee y piensa:

Las **listas** son una forma de organizar la información, en ellas se presentan nombres de personas, objetos, ingredientes, etcétera. Nos sirven para llevar una relación ordenada de éstos, para su registro o verificación. Una lista puede ayudar a que no se nos olvide una información determinada, nos permite trabajar mejor, ahorrar tiempo y energía, y evitar sorpresas desagradables.

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 32, "El orden de las cosas". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

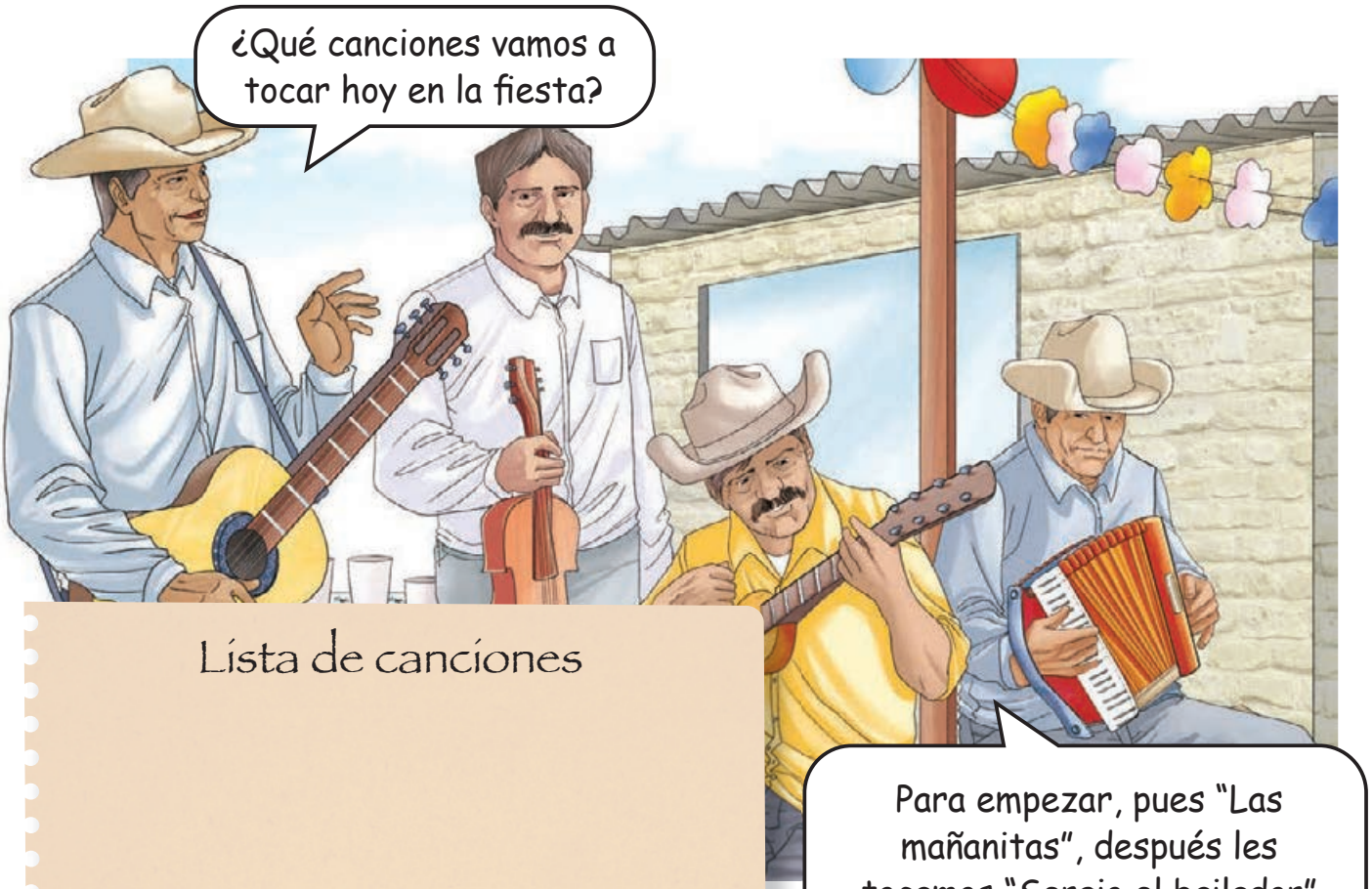
Lee las siguientes actividades y elige una de ellas.

- Cocinar tamales.
- Construir un cuarto.
- Confeccionar una prenda de vestir.
- Comprar útiles escolares para tu hijo.

- **Haz una lista de los objetos que necesitas para llevar a cabo la actividad seleccionada. Muéstrasela a tu asesor o asesora.**

Actividad 24 Las situaciones y las listas

- **Escribe las listas necesarias para cada uno de los siguientes casos.**



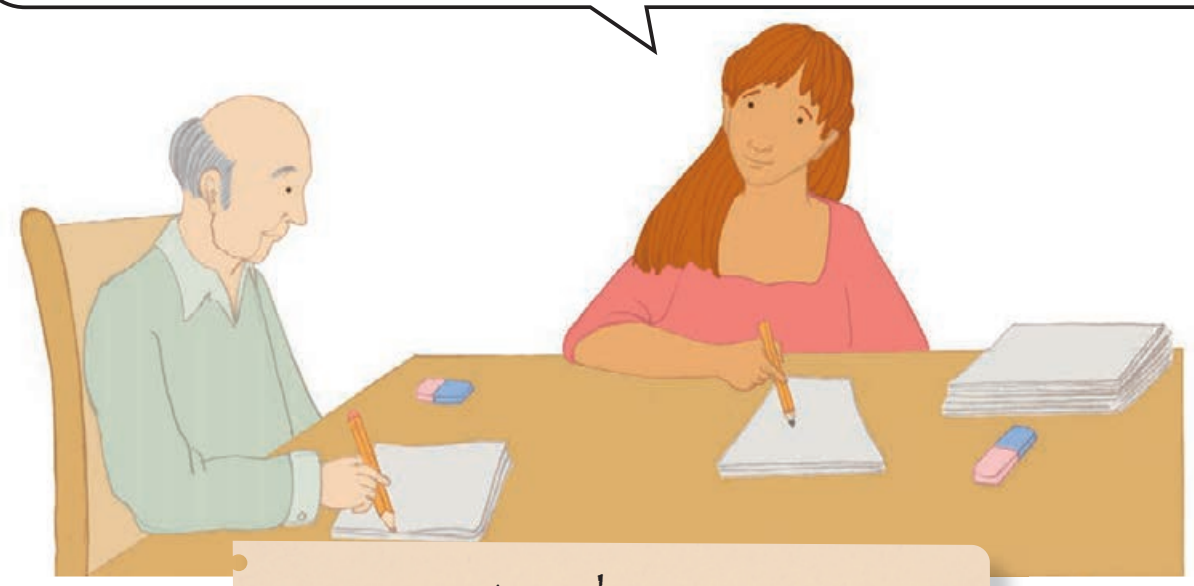
Lista de canciones

Lista de las compras en la tienda

Lista de útiles escolares

Un lápiz
Una regla
Unas tijeras
Dos cuadernos
Un estuche de geometría
Un sacapuntas
Una caja de colores
Un libro de cuentos
Una goma

Hay que tener bien claros los gastos de este mes. Tenemos que comprar la despensa en el mercado, los zapatos de los niños; también pagar la renta, la luz, el agua, el teléfono. Hay que comprar el abono para las plantas y las semillas para las granadas y los chiles.



Lista de gastos

- **Piensa en lo siguiente:**

¿Qué tan útiles fueron las listas en las imágenes anteriores?

¿Las actividades habrían resultado iguales sin ellas? ¿Por qué?

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta y lee en tu Libro de lecturas el texto "El jaguar castigado" y, posteriormente, escribe una lista de los animales que intervienen en el cuento.**

_____

_____

_____

_____

_____

- **Contesta.**

¿Qué otras historias relacionadas con el origen de los animales conoces? Escribe en qué son diferentes.

_____

_____

_____

_____

Jantuak'u k'urhamarhikua

¿Nari korhokaski?

- **Mókunta, erakuntaparini mokuntskua ima enkare arhik'a éska sési jaka.**

¿Nari exeski achikurhitechani énka jurak'a íni arhukukatarhu?

- ◯ Tsunápeski.
- ◯ Kánekua tsunápeski.
- ◯ Sesikuementu.

¿Nari korhokaski enkari uantani japk'a?

- ◯ No ampe korhokani.
- ◯ Kanikua tsirintsirikurhini.
- ◯ Tsirintsirikorheni.

¿Nakiski achikurhitecha enkari santiru tsitiaka?

- ◯ Arhintskueri
- ◯ Karantskueri.
- ◯ Takukukata anapu arhintskuecha.

¿Nakiski anchikurhitecha énka sánteru tsunapipka?

- ◯ Tsima énka jintepka mokuiskuiri.
- ◯ Tsima énka jintepka karantskueri.
- ◯ Tsima énka jintepka antakutantani.

- **Kara ampe enkari no kurhankukuntaka, enkari ampe ísi uka, tsima énka i anchikurhitarhu uerak'a íni arhukukatarhu. Ka jorhentpiri jinkoni uantonskurhi.**

Juia mentateru uéntania

- **Antakutanta ka arhinta uinachaparini.**

Arhikoreska:

Uampuchatiskiri:

Anchekoresinkani:

Tsitisinka:

Kuntanta ma kuirhunarikua jimpo kurhamarikua enkakini jurhachini jaka sirantechani jinkoni. Exe eranakuani.

a) ¿Nari arhinasini?	Nani énka irekaka
ch) ¿Naniri kueranaski?	Amperi ánchikurhisini
ch') ¿Káni kueranaskiri?	Nani énka kueranaka
e) ¿Naniri irekaski?	Ver Iamentu arhikorekua
i) ¿Uampuchatiskire o no?	Jurhitikua, kutsu ka uexurini enkari kueranaka
j) ¿Amperi ánchikurhisini?	Uampuchatiskiri

- **Kara ixu iamintu arhikurhikua sirantecheri enkari jatsikureaka.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Mokuntskuecha:

a) Arhikurikua ka jakankurhikuecha; *ch*) Nani enkari kueranaka; *ch'*) Jurhitikua, kutsu ka uexurini enkari kueranaka; *e*) Nani enkari irekaka; *i*) uampuchastiskire; *j*) Amperi ánchikurhisini.

- **Arhinta arhi karántskata ka kara arhikorekua ampe énka jinteka.**

Mexicu D. F. 8 jurhitikua kutsu
octubre 2012 jimpo

Nanti:

Kanikua tsipiska enkarini axachika
uantakua uenikua, tsipiska enkani mitika
éska taati k'eri sési jarhaskia, juchiti
uarhiti ka ji kanikuksi uantaniaspka,
uantonskurhispkaksia nirani iretarhu.

Eiankusinkaksini éska sési anchikurhixaka
ka tumina enkaksi nintatarapirinka,
axachintakaksini ka isitsi taati k'erini sipiata
piakuani ka sáni cha uetarhinchaki ia.

Uantapirataksini axachintasinka, iaminta.

Chari uatsi, Alfonso

I siranta jintesti:

Erakunta ima énka kurhamarperatechani mokuantaka.

¿Nakiski uantakuecha énka uantak'a markuicheri i karakatarhu?

a) Nanti, taati, anchekorheta.
ch) Nanti, taati k'eri, uap'a.
ch') Nanti, taati, nimakua, uap'a.

¿Siranta uantakua uenikua ne karaski?

a) Uap'a Alfonso.
ch) Taati k'eri.
ch') Nanti.

¿Neksi karakuski siranta uantakua uenikua?

a) A Mexicu D. F.
ch) Anchikurhitarhu.
ch') Nantini.

- **Kara na jinteski markuicha enkari t'u mitiaka. Mianta úrani uantakuichani énka arhik'a markuecheri ampe.**

Mokuntskuecha:

1: Siranta jintesti siranta uantakua eunikua. 2: *ch, a, ch'*.

- **Kara naki jinteski úkua k'uiripuecheri, íni exeparini ampe enkaksi anchikurhik'a.**

Íni ukatecheri atarantskuarhu, ukataksi uasinka ka urasinkaksi urakuechani mamaru jarhati uirikasinkaksi ka tatsekua temetsi atareasinkaksi ka mentiruksi uirikantasinti, ka ísi sési pakantani tsuntsuecha ka mamaru jási ampe.

Ji sirikutiska ka sirinarhikuasinka uanenkuechani ka irhinarichani ka pasinkani atarantani uapuru ísi jima énka ukatecha atarakorhentaka.

Juchiti anchikurhita kánekua tsipikuesti, ji no meiamunasinka, k'uiriperasinka uachekani ka usunka tarhatantani iaminta ampe, ka t'irhekua umantasinka, jupasinka, ka enkani no jantankorheni jarak'a uachechani ka achati juchitini arhiasinka eskatsi jarhoataka, jimpoka juchari jut'a iamentuecheristi.

Exe íni p'itakatani, arhinta karakatani ka k'amata untani íni exeparini.

Ji arhinasinka César Maciel. Ka tekua uriskani. Urasinka _____ keri ma enkani uk'a tekua itsukueri ka uempasiri. Istuni ietasinka _____, _____, _____, ka _____.

Mokuntskuecha:

ukata uri, sirikuti, chenimpo anapu.

p'urheche, tsireri, itsikua, canela, vainilla, azúcar

Ini Siranta chuxapakueri arhinta mentatiru ampe énka ixu jurhak'a i arhukukatarhu, chiti jorhentpiri jinkoni.

Autoevaluación

¿Cómo me sentí?

- **Selecciona la respuesta que consideres adecuada.**

¿Qué te parecieron las actividades de esta unidad?

- ◯ Difíciles.
- ◯ Muy difíciles.
- ◯ Fáciles.

¿Cómo te sentiste al momento de realizarlas?

- ◯ Tranquilo.
- ◯ Muy nervioso.
- ◯ Nervioso.

¿Cuáles fueron las actividades que más te gustaron?

- ◯ Las de leer.
- ◯ Las de escribir.
- ◯ Las del Libro de lecturas.

¿Cuáles fueron las actividades que más se te dificultaron?

- ◯ Las de contestar.
- ◯ Las de escribir.
- ◯ Las de completar.

- **Escribe cuáles son las dudas, si es que las hay, que se derivan del trabajo con esta unidad. Después, coméntalas con tu asesor o asesora.**

Vamos a repasar

Completa y lee en voz alta:

Me llamo:

_____

_____

Mi estado civil es:

_____

_____

Me dedico a:

_____

_____

_____

Me gusta:

_____

_____

_____

_____

_____

Relaciona con una línea la pregunta con lo que solicitan los documentos. Ve el ejemplo.

a) ¿Cómo se llama?

b) ¿Dónde nació?

c) ¿Cuándo nació?

d) ¿En dónde vive?

e) ¿Es casado o soltero?

f) ¿En qué trabaja?

Domicilio

Ocupación

Lugar de nacimiento

Nombre completo

Fecha de nacimiento

Estado civil

- **Escribe los nombres de los documentos personales que tienes.**

Respuestas:

a) Nombre completo; *b*) Lugar de nacimiento; *c*) Fecha de nacimiento; *d*) Domicilio; *e*) Estado civil; *f*) Ocupación.

- **Lee el siguiente documento y escribe su nombre.**

Culiacán, Sinaloa, a 31 de mayo de 2012

Mamá:

Me dio gusto recibir su carta, qué bueno que papá ya está bien, porque nos habíamos preocupado mucho por su salud.

Le cuento que su nieta Azucena está creciendo mucho y ya dice algunas palabras cortas.

En el trabajo me va bien, aunque ahorita tenemos mucho que hacer por lo de la compra de uniformes para los niños que van a entrar a la escuela.

Saludos a todos por allá, un abrazo,

Su hijo, Jaime

El documento es:

_____

- **Selecciona la opción que conteste las preguntas.**

¿Cuáles son las palabras que se refieren a la familia en el escrito anterior?

a) Mamá, papá, trabajo.
b) Mamá, papá, nieta, niños.
c) Mamá, papá, nieta, hijo.

¿Quién escribe la carta?

a) Su nieta Azucena.
b) Su hijo Jaime.
c) Su papá.

¿A quién está dirigida la carta?

a) A Culiacán, Sinaloa.
b) Al trabajo.
c) A la mamá.

- **Escribe cómo es alguna familia que conozcas. Recuerda utilizar las palabras que mencionan parentesco.**

Respuestas:

1: El documento es una carta. 2: *c*, *b*, *c*.

- **Escribe cuál es el oficio de las siguientes personas, de acuerdo con lo que hacen.**

En este negocio lavamos y planchamos la ropa, cuidando que no se maltrate; por lo regular siempre nos dejan prendas delicadas o difíciles de lavar en casa. _____

Yo reparto la correspondencia en las casas, también en algunos negocios y empresas. Ando por muchos lados. _____

Mi trabajo es muy bonito, aunque no es remunerado, cuido mi casa y a mis hijos. Preparo la comida, lavo y arreglo la ropa, pero siempre pido que colaboren mis hijos y mi esposo, porque la casa es de todos. _____

- **Observa la siguiente imagen, después lee el texto y complétalo de acuerdo con lo que se encuentra en ella.**

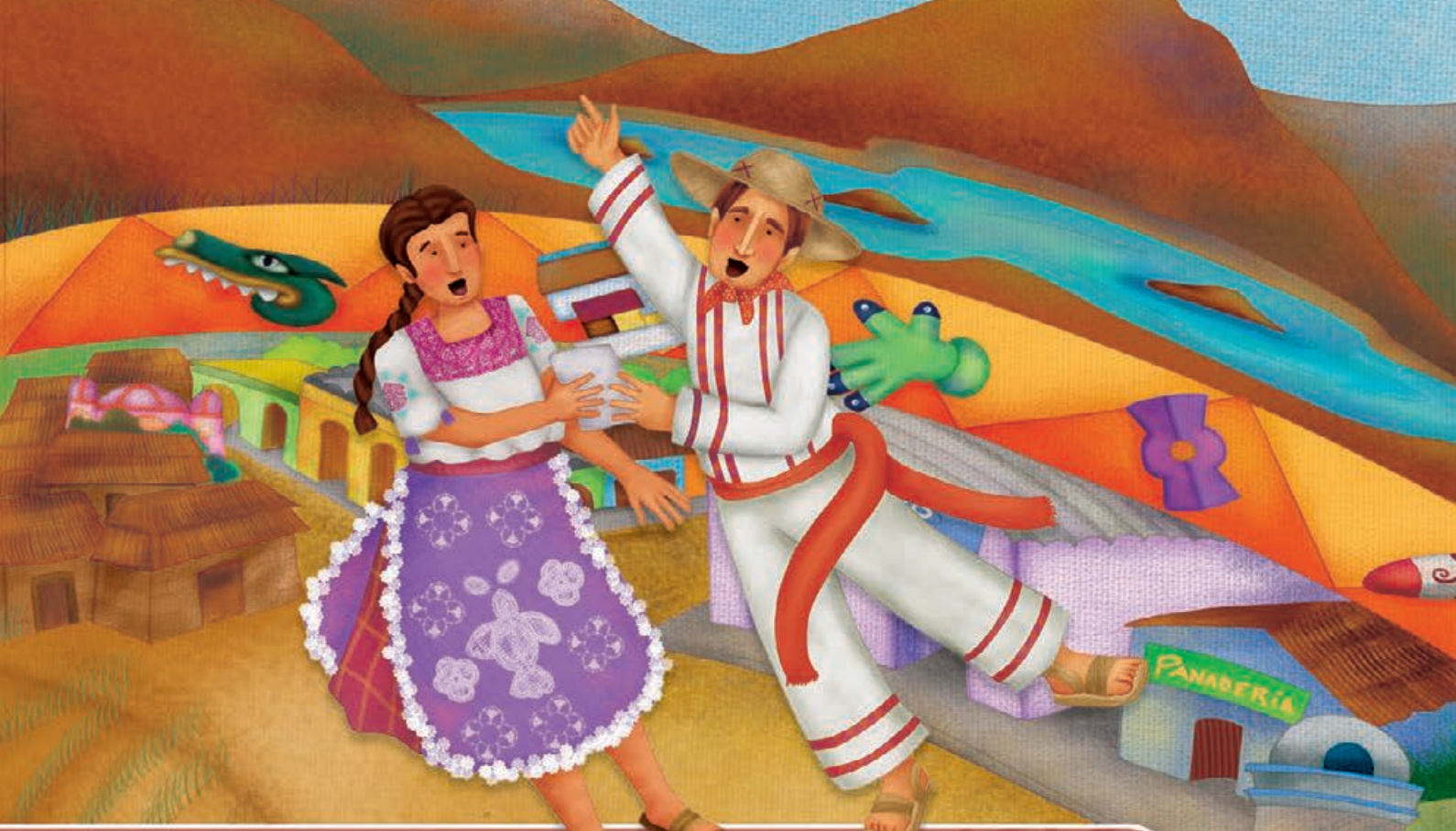
Me llamo César Maciel. Soy dulcero.
Uso una _____ grande para los dulces de leche y cajeta. Ahora preparo una mezcla de _____, _____, _____, y _____.

Respuestas:

tintorero, cartero, ama de casa.

olla, harina, leche, canela y azúcar.

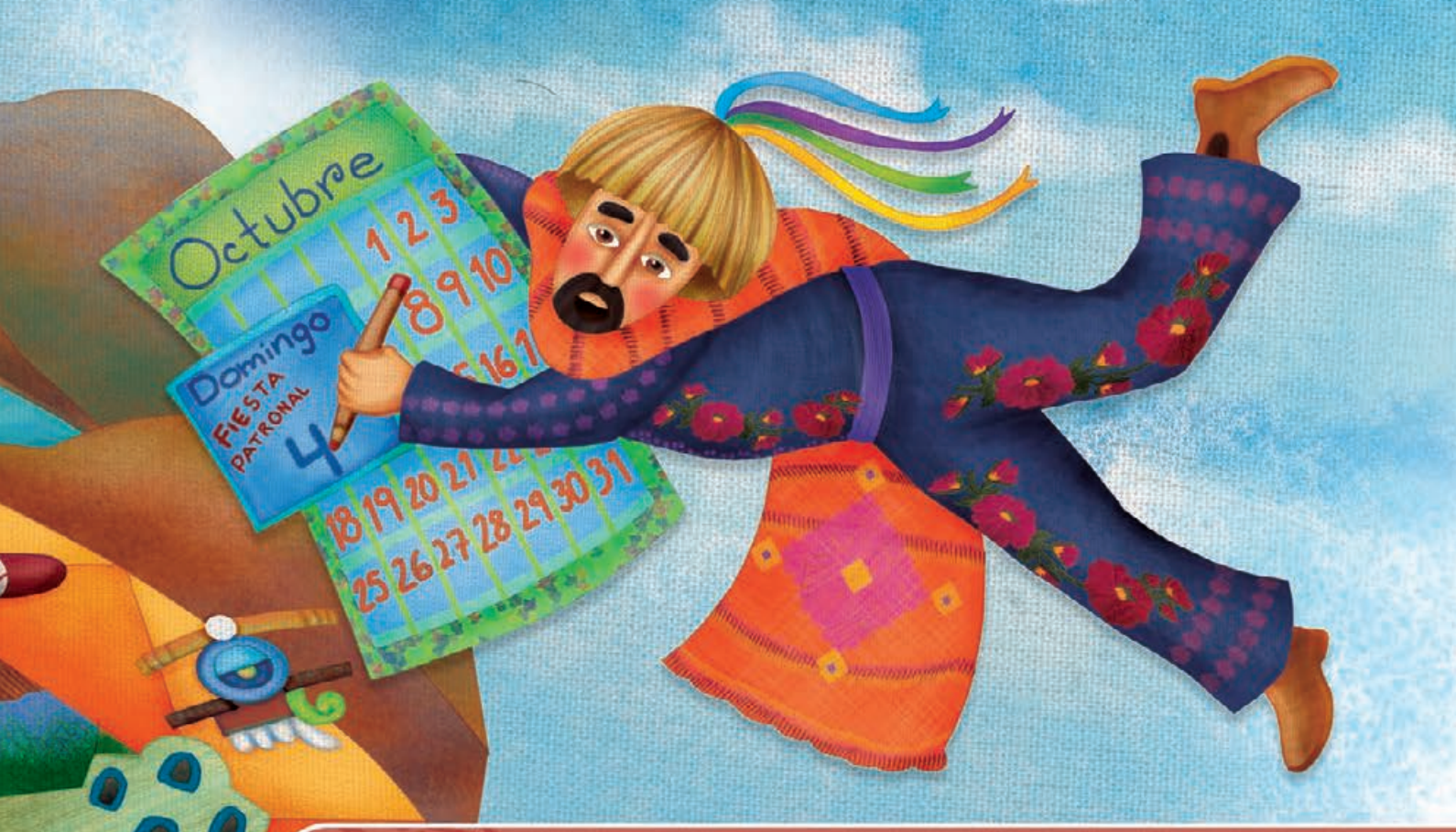
En tu Hoja de avances repasa cada punto correspondiente a esta unidad, junto con tu asesor o asesora.



Arhukukata 2
Énka jakurhintaka xanaruicharhu

Erokurhikuecha i arhukukatarhu:

- Exentaakari uanikua ampe exekua énka ixu jaka. Ampe énka iretarhu jaka ka nari ua exentani iaminta ampe énka jaka ixu juramutikuarhu.
- Mitintaakari ka urakari karhentario ka krokisi arhikatani ka ísi úni mitini nanirisi jaua ka ampe jurhitikuiski.
- Arhintaakari ka karaakari karantskua sapirhatichani énka jukaka eiamperakua chiti ireteri ka ampe énka unak'a mántani pauani.
- Kurhankuntaakari ka uemuakari karakata jimpo ampe énka t'u eratsik'a ampeski motsikuecha.



Unidad 2
Para andar los caminos

Propósitos en esta unidad:

- Descubrirás los elementos del paisaje, los lugares de tu comunidad y su localización en relación con nuestro país.
- Reconocerás y utilizarás calendarios y croquis para ubicarte en el tiempo y en el espacio.
- Leerás y escribirás textos cortos con información sobre tu localidad y tus actividades en el tiempo.
- Comprenderás y expresarás por escrito tus ideas sobre el tiempo.

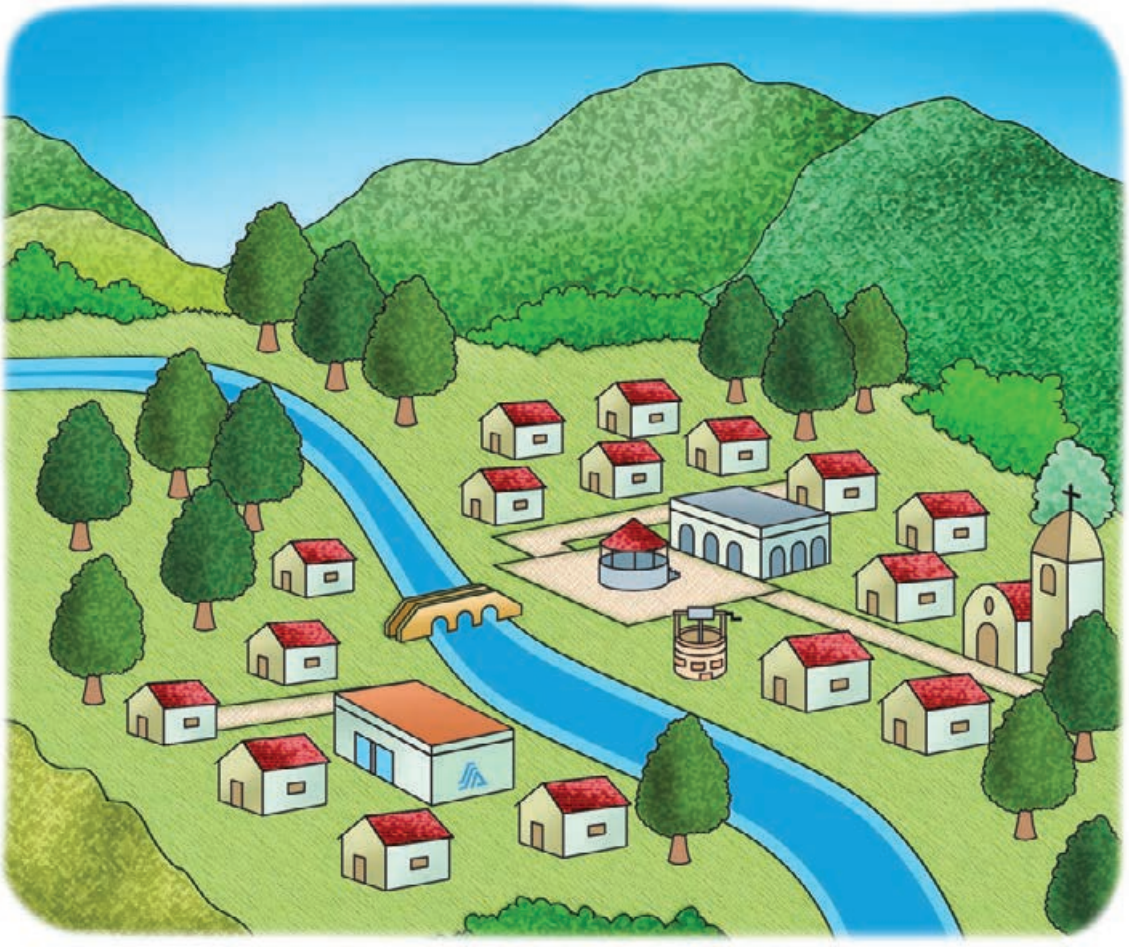
Uénakua 1

Ampe énka ixu jaka exekua

I uénakuarhu, mitintakari uánikua ampe ka urakuechani enkaksi iretecharhu jatsikuriaka, isiksi úni arhini na énka jaxika ampe énka jaka.

Ánchikurhita 25 Exekua

- **Exe ini exekua.**



Kara ampe enkari p'itakatarhu exeka.

Asi exe exekuani, ka eraku: Jo, No o No jarhasti, éska na k'uanik'a ampe enkari p'itakatarhu exekia.

Uani ampe exekua	Jo	No	No jarhasti
Iorhekua k'eri ueakuni jámani iretarhu jarasti.			
Juatecha k'umanchikuechani uanontarhiasti.			
Tarimuicha iorhekua k'erirhu jamokuti jarhasti.			
K'umanchikuecha jiminku jarhasti iorhekua k'erirhu ísi.			
Tarimuicha jiminku jarasti juatarhu ísi.			

Kara máru uantakua antakutichani ka isiri úni arhini na ua niarani japontarhu iretarhu ueratini. Ura íni uantakuechani.

iorhekua k'eri	parhamuicha	tioso	kopekua
k'umanchikua tsinap'irakua	ireta	tirhimakua	

Na ua niarani:

_____

_____

_____

_____

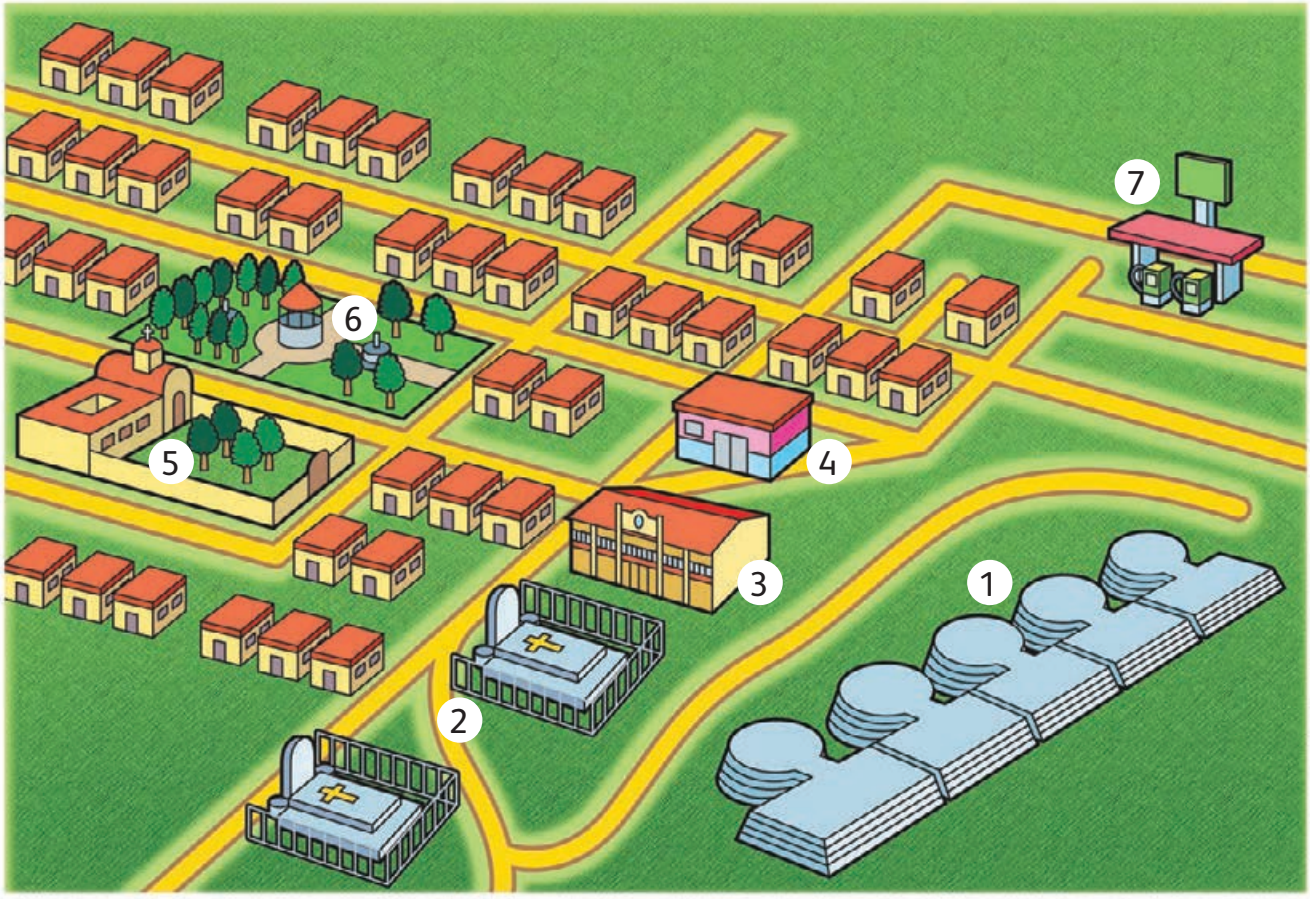
_____

Arhinta ka eratsenta:

Na enkatsini eiankuaka jarhotasintitsini mitintani na énka jantiaka ma nani o na énka jaxiaka ma k'uiripu; ísi jimpo, uetarhisinti sési eiankupini ma ampe, ka k'uiripu énka arhintaka o kurhankuni úaka mitini ampe enkaksi jucha uekaka eiankuni.

Ánchikurhita 26 ¿Naksi ua niarani ma nani?

- **Exe íni p'itakata.**



1. Lakatecha
2. Uarhiri Jantskua
3. Kumanchikua juramukuarhu i.
4. Kumanchikua Ukatecheri
5. Terunuku Olivuicheri ka kompetu Franciskanuiri
6. Kepkual jampokuta
7. Galonirea arhikata

Íni ampe eratsenta:

¿Naniri arhik'i éska jinteka ixu?

¿Niraskiri méni jimini o uékapirinti nirani?

¿Naki jupitsitarakua orhetsikuarhu arhik'iri éska jaka?

Mokunta nari niarapirini iapuru ísi, ka isiri miuntskani iapuri ísi Tzintzuntzani Michoacani.

Enkari kopekuerhu japirinka (6), ¿naniasiri nitamapirini ka isiri k'umanchikua juramukuarhu niarani (3)?

Enkari *gasolinería* arhikatarhu japirinka (7), ¿naniasiri nitama ka isiri niarani k'umanchikua ukatecheri (4)?

Énka ma k'uiripu uarhiri jantskuarhu ísi jaka (2), ¿nari arhipirini ka inte úni niarani Kompentu franciskanuiri (5), enkani euk'ani arhini, nani ísi juantsirhukua, naniasi k'uanatsinta, o nani ísi xanara?

Énka ma k'uiripu kopikuarhu jauaka (6), ¿nari arhipirini ka inte úni iakatecharhu niarani (1)?

- **K'uanatsinta kuirunarhikuarhu Tzintzuntzani anapu ka erakua ichani énka mokuntaka k'urhamarpiratechani.**

Jimini uératini kopekuarhu (6), ka ísi niarani k'umanchikua ukatecherirhu (4) juatsirhukuakare:

- ◯ K'uanikantarhu
- ◯ Uikichkantarhu

Kopikuarhu uératini (6), ka K'umanchekua Juramukuarhu niarani (3), nitamakaksi:

- Jurhimpiti nirani, nitamante k'umanchikua ukatecheri juantsirhukuni uikichkantarhu (3).

- Nirani jurhimpiti, ka nitamani k'umanchikua ukatecherirhu (4), nitamani terunukuaolivuecheri ka kompentu franciskanuiri (5), juantsirhukuni uikichkantarhu ka ísi K'umanchikua Juramukuarhu niarani (3).

Uarhiri jantskurhu uératini (2), ka ísi niarani *gasolinera* arhikatarhu (7), uetarhisinti:

- Jurhimpiti nirani, juantsirhukuni uikichkantarhu nitamani xanaruni ka ísi gasolineriarhu arhitakarhu niarani (7).

- Jurhimpit niranii, juatsirhukuni uikichkantarhu, menteru juatsirhukuni uikichkantarhu ka nitamani xanaruni.

Mókunta.

¿Ampe ukurhia énka jucha ma k'uiripuni no sési eiankuaka na niara nani énka i uekaka nirani?

_____

_____

_____

_____

¿Antisi sési jarhak'i énka ma k'uiripu mitiaka eiankupini na ua niara ma nani?

Ánchikurhita 27 Juchiti ireta, ka exekua

Íni ampe eratsenta:

¿Nakiri arhik'i éska jinteka énka sánteru sési jantika?

¿Ampe sési xarhatasini, o ampe, jarhaski énka no jaka máteru iretecharhu?

U ma eiamperakua éska na jaxika i ampe. Chuxapa íni karakatechani.

Eratse eskare jarhaska ma k'uiripu jinkoni énka unarhikuaka exekuechani ka t'u uekasinka kurhakuni ma unarhikua ampe énka t'u tsitik'a, t'u eiamkupaka ampe énka jima jaka ka ísi sési pakarani éska t'u na uekaka.

Arhi ampe uantantaxaki, o jintesti, énka uanikua anatapuecha jaka, k'umanchikua, juata, jima énka uáni tsitsikicha jaka, énka iorhekua k'eri jaka, japonta, o máteru ampe.

Kara jurhiakueski, churikueski, xatiniski, erhatepaniski, o máteru ampe.

U ma chuxapakua urakuecheri énka jimini jaka, uakari jatsikuani manakurhirichani o k'uiripuni, enkari ísi uékaka.

K'amatani jámani, kara naniri o nari uékasini éska jauaka, iaminta ampe, k'uiripu, manakurhiricha enkari jimini kuntatanka.

- **Arhinta ampe énka t'u eiankupika ka éska máteru k'uiripu kurhankuaka, k'urhamarhia naki jinteski énka sánteru ninenchakurhik'a exe antiksisi no ma'kueni jarha. Mia éska sési jarhaska énka uantanantaka antisi xáni tsitiaki.**

- **Chuxapa na enkari úpka ka isiri úni chiti ireteri eiamperata. Uantanta iaminta ampe énka jima jaka, na jántu jarhasini isku ampe, nakiski inte ampe énka jimini jarhak'a, nani sánteru ninasini ka nakicha mitikatarhu jarhaski.**

Arhinta karakatani tsipiparini

- **Jirinanta Takukata arhintskueri "Echeri terenta jukari" ka k'uanatsinta karani nari janaskasini íni exekuani énka arhintskua uantantani jaka.**

Exekua enkani janaskaka jintesti:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 27, "Rompecabesecha". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 1

Elementos del paisaje

En este tema identificarás las cosas y los objetos que se encuentran en las comunidades en las que vivimos, para poder hacer una descripción del lugar.

Actividad 28 El paisaje

- **Observa el siguiente paisaje.**

Escribe lo que observaste en esa imagen.

_____

_____

_____

_____

_____

Sin ver el paisaje, selecciona: Sí, No o No hay, según corresponda a lo que observaste en la imagen.

Elementos del paisaje	Sí	No	No hay
Los magueyes están en el valle.			
El volcán está en medio del bosque.			
El mar está encima del cielo.			
El puente pasa sobre el río.			
Las palmeras están cerca del mar.			
La iglesia está a la orilla del pueblo.			
La presa está abajo de las montañas.			

Escribe algunos enunciados o expresiones para dar una descripción de cómo llegar desde las palmeras hasta la presa. Utiliza las siguientes palabras.

mar	palmeras	playa	bosque
montaña	sembradíos	pueblo	magueyes
presa	volcán	río	valle
lago	peña	camino	carretera
nube	postes de luz	cerro	nopales

Para llegar a:

_____

_____

_____

_____

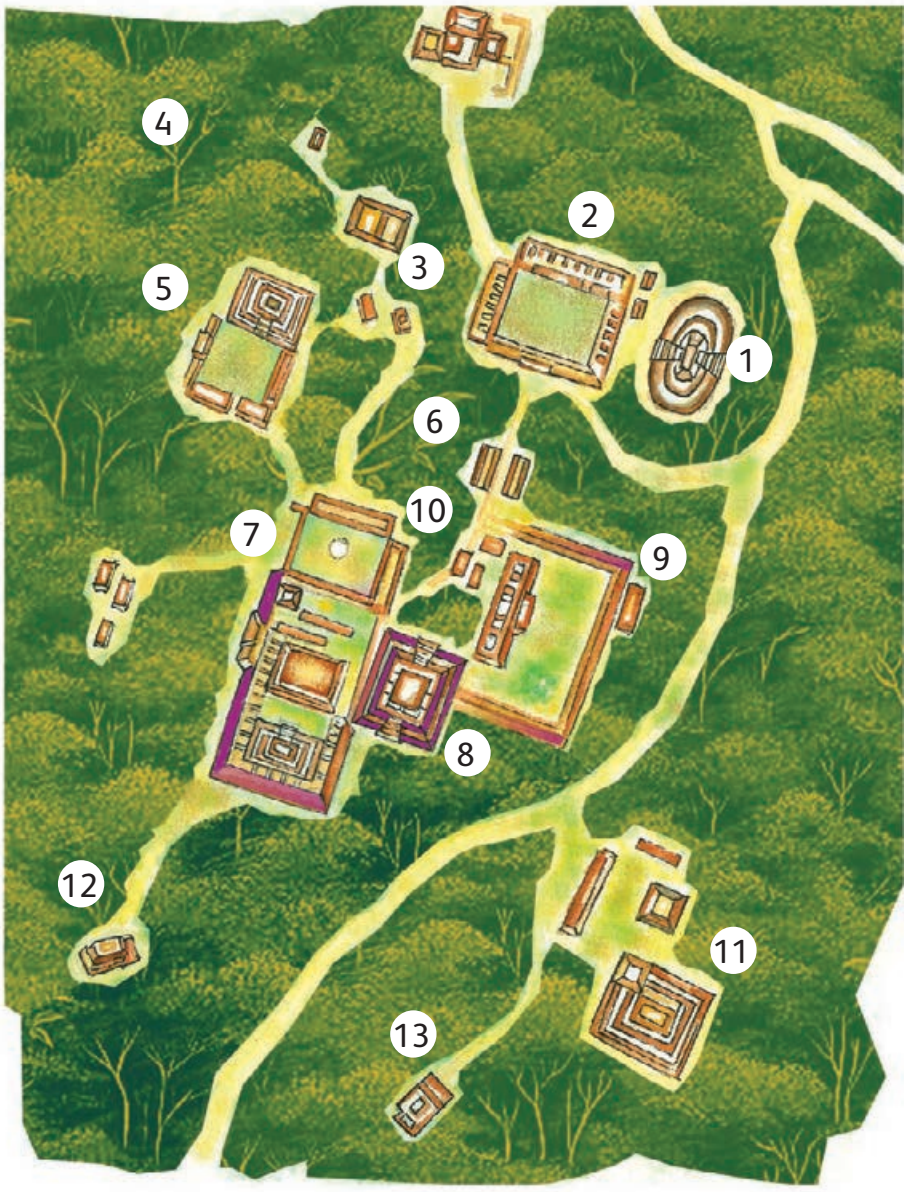
_____

Lee y piensa:

La descripción nos permite identificar las características de los lugares y las personas; por ello, debemos tratar de ser muy exactos con el uso del lenguaje, para que la persona que lea o escuche nuestra descripción tenga una idea clara de lo que queremos decir.

Actividad 29 ¿Cómo llegar a los lugares?

Observa la siguiente imagen.



1. Pirámide del adivino y Patio de los pájaros
2. Cuadrángulo de las monjas
3. Ruta hacia la plataforma de las estelas
4. Ruta hacia el Grupo del norte y noroeste
5. Conjunto del cementerio
6. Juego de pelota y Pórtico oriente
7. Grupo de las palomas
8. Gran pirámide
9. Palacio del gobernador
10. Casa de las tortugas
11. Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los falos
12. Templo del Chimez
13. Ruta hacia el Templo de los falos

Piensa en lo siguiente.

¿De qué lugar se trata?

¿Lo has visitado o se te antoja conocerlo?

¿En qué estado de la república crees que se localiza?

Contesta cómo llegarías tú a diferentes partes de Uxmal, maravilla arqueológica del sureste mexicano, ubicado en el estado de Yucatán.

Si tú te encuentras en el Cuadrángulo de las monjas (2), ¿por qué lugares debes pasar para llegar al Conjunto del cementerio (5)?

Si tú te encuentras en el Palacio del gobernador (9), ¿por qué lugares pasarías para llegar al Juego de pelota y Pórtico oriente (6)?

Si una persona se encuentra parada en la Gran pirámide (8), ¿qué indicaciones le darías para llegar al Templo del Chimez (12)?, ¿hacia dónde debe dar vuelta? ¿Hacia qué lado debe caminar?

Si una persona se encuentra en el Palacio del gobernador (9), ¿qué indicaciones le darías para llegar al Grupo de las palomas (7)?

- **Regresa al mapa de Uxmal y selecciona las opciones que contestan las preguntas.**

Desde la Casa de las tortugas (10), para llegar al Palacio del gobernador (9) hay que dar vuelta a la:

- ◯ Derecha
- ◯ Izquierda

Desde el Conjunto del cementerio (5), para llegar al Cuadrángulo de las monjas (2), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la derecha y pasar por la Casa de las tortugas (10).
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, pasar por el Juego de pelota y Pórtico oriente (6) hasta llegar al cementerio.

Desde la Pirámide de la Vieja y Cobertizo de los falos (11), para llegar a la Gran pirámide (8), hay que:

- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda y seguir el camino hasta llegar a la pirámide.
- Seguir derecho, dar vuelta a la izquierda, después otra vuelta a la izquierda y seguir por el camino.

Contesta.

¿Qué pasa si a alguna persona le damos mal la información de cómo llegar a un lugar?

_____

_____

_____

¿Por qué es importante saber dar indicaciones con precisión?

_____

_____

_____

Actividad 30 Mi paisaje, mi comunidad

- **Contesta lo siguiente:**

¿Cuál consideras tú el lugar más bello?

¿Qué lo hace tan bello, es decir, qué tiene que no tengan otros lugares?

- **Realiza una descripción de ese lugar. Sigue los siguientes pasos.**

Imagina que estás con una persona que dibuja los lugares y tú quieres pedirle un dibujo del lugar que más te gusta, pero tienes que describirle todo lo que en él se encuentra para que tu cuadro quede tal cual es el lugar.

Di de qué lugar se trata, es decir, si es un bosque, una casa, una montaña, un jardín, una playa, una selva, etcétera.

Escribe si es de día, de noche, el atardecer, el amanecer, etcétera.

Haz una lista de las cosas que ahí se encuentran; también puedes incluir animales y personas, si así lo deseas.

Por último, escribe cómo quieres que estén ubicados todos los objetos, las personas o los animales que hayas incluido.

- **Lee a otras personas tu descripción, pregúntales cuáles son sus lugares favoritos y comparen similitudes y diferencias. Recuerda que es importante mencionar por qué les gustan tanto.**

- **Sigue los mismos pasos para hacer una descripción del lugar donde vives. Menciona qué es lo que hay, a qué hora se encuentran ciertas cosas, qué es lo que acostumbran, cuáles son los lugares más concurridos y cuáles los más conocidos.**

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta en tu Libro de lecturas la "Leyenda de la laguna" y luego escribe cómo te imaginas la laguna.**

El paisaje que me imagino es:

_____

_____

_____

_____

_____

- **Contesta.**

¿Conoces más leyendas sobre cómo se formó algún lugar cercano a tu comunidad?

◯ Sí ◯ No

¿Por qué crees que hay diversas historias de dioses que crearon lugares?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Uénakua 2

Juchari kuirunarikua iretecheri, juramutikuarhu Mexiku anapu

Ari uenakuaru exentakare orhetsikua jima enkare kueranaka ka jima enkare irekaka, ari kuirunarikua iretecheri juchari juramutikuarhu Mexiku anapu, isire úaka sánteru miiuntskani uapuru ísi.

Ánchikurhita 31

Juchari juramutikuarhu

- **Exe arini siranta ka arhi jurhemperini eskakeni jarhoataka, exentani orhetsikua jima enkare irekaka.**

K'amata untani ari uantantskua.

Ji irekaskani:

Naki jinteski t'irekua énka juchari iretecharhu sánteru unank'a:

Juchari iretecharhu nanaksi xukuparasini:

Ireta énka sánteru miiuka:

Jimpoka jatsitorheska:

- **Exe tsimini p'itakatechani ka uirhipu jimpo ma onanta ukuecha énka unak'a juchari orhetsikuarhu o chari iretecharhu.**

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 31, "Miantani". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Arhinta ari karakatani énka jurak'a juchari p'ukunti anapu juramutikuarhu Mexiku.

Juchari japontarhu iontki untasti p'ikuarherani karhintentaxati, jimpokaksi isku ampe k'uanimaxaka, ka ísi jimpo tariata, janikua, xanoata, kuts'anta, mot'akukorhexati, ka na énka k'uiripu uanenani jaka, ka istu na énka chapanksi jaka anatapuechani, jimposi énka janik'a ka iurhekua ketsemuni juat'asinti echeri noterhutsi jupintskasinti ia echerini anatapuecha. Mamarhu jási erhatsenkuechani uantanaxati juramukua Michoacani anapuecha ka ísi k'uanisinti exeni nanasi kueratani jaki japuntarhu erhatsentskua na énka kaskunaka ixo P'atskuarhu Limnologia arhikata 1938, ka ísi sési untani p'ukuntini énka jakaterhu ixo japontarhu ísi.

Íni ampe eratsenta:

¿Ampe no sési úkua p'ukuntikuaerhi jaraski juchari irhetecharhu?

¿Ampe k'uanik'i ka ísi sési úni arhi ampe énka ikichakuni kaja?

¿Ampe no sési uxaki juramutikua ixo mexiku anapu juchatsini jimpo?

- **Kara ixo ima énka t'u úni jaka cheno ka ima enkasche ampupirinka úni iamentuecha ka ísi sési jak'untani juchari irhetani.**

Ukuechani enkasche úni jaka	Ukuechani enkasche japirinka ka ísi úni

Ánchikurhita 32 Nani énka jaka juchari orhetsukua

Íni ampe eratsenta:

¿Nanaksi usinki jucha ka isiksi niarani nani ma enkasche no miiuka?

¿Urasinkasche ampe ma ka isische niara nami ma?

¿Miteskire ampe ma enkakeni arhipirinkani na énka nani ma ampupirinkare nianari?

¿Tsima énka k'eri japontarhu ísi jámani jaraka, tsima na usini ka notksi tsincheni?

¿Ka tsima énka juatarhu ísi jámani jaraka nanaksi usini ka notksi mirincheni?

¿Nanaksi usini ka ísi niarani nani ma ka ísi inchani o uakuntani?

Arhinta íni karata.

Uantakua na énka arhinak'a Hoang-ti, énka k'eri untskati china anapu, intena antankuani janaxaptini ma tumpini no kurantiti ka inetena mirhinchesptina xumurhu ísi. Ka na enkaksi no tsinchepirinka, untastiksi ma "motsetarakua énka erhak'a nani énka tata jurhiata ísi uerhak'a". Ka ísi jupiastini. Ísi uantanasinti eskana arabecha juastina brujulani jiniani itsiri morekuarhu.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

Mókunta.

¿Amperi máteru ampe ampupirinti maroatani ka ísi niarani nani ma o noche tsincheni? Kara maruechani.

¿Kurantiskire *Rosa* tariateri ampe? ¿Amperi arik'i éska maruak'a?

Mentateru jirinanta kuirunarikua iretecheri, ka exe p'itakatani énka uikischkantaru jurhak'a ka eratsenta.

¿Ampe arikuekasini roseri tarhiateri chari kuirunarikua iretecheri? ¿Ampe maruasini?

Arhinta ka eratsenta:

Jarasti mamare jási enkatsini jarotak'a na enkache ampuaka miiuskani; juchari iretecharu urasinkasche, karakua, k'etsemani, antach'ukua, ka uerhanasinti inte ampe iretecharku, énka sánteru uerakueuaka uaransikasche ima énka arhinak'a puntosi cardinelesi, ka istusche maroatasinkasche Tata Juarhiatani la tata janiakua.

Na énka uekaka Jucha Santa Fe de la Laguna anapu mite eka janiaka, exesinkasche nani jurasini tata janikua, eka jurak'a ueramani ísi, no janiati, ka eka karani ísi jurhak'a juatarhu ísi intekorho janosinti ka janisinti .

Mántani iretecharhu mitentasinkasche ka miiunkatsinkasche: éska anatapuecha, tsakapouecha, kauaruecha, parikutarakuecha, tsintsikatecha, k'taecha ka mamare jási ampe ka ísi ampuni niarani nani ma.

Enkare uekaka niara Sipiaju uetariati eskare nitamaka paku ísi ka parikutarakua uirekueri ka nitamante uarhikua jantskua ka niarante ia.

Istusche urasinka mamare jási ampe enkatsini arhik' na nana niarani nani ma éska juatarhu o pakua ísi. Ka enkare sánteru iauani niaka, menchatsi urasinkasche kuirunarikua iretecheri.

Unta ma p'itakatani enkatsini na arhik'a t'amu inchamakuecha.

¿Nána upiri ka ísi miiuntskantasini ka niarani nani ma?

Ionti anapuecha nánaksi usiampi ka ísi niarani materhu iretecharhu.

Maruechani k'uiripuecha jatsiasti echerichani juatari ísi, tsima na usini ka ísi miiuntskantani.

Arhinta ka eratsenta:

Jarasti ma ampe enkatsini arhik'a nanasche ampua niarhani nani ma ka ísi jurasinti kuirunarikua iretecheri roseri tarhiateri.

Roseri tariateri i jintesti ma ampe enkatsini ampuaka sáni arhini nanichesi jaki, uiripu ukata jarasti ka t'apuru ustakata. Ka uetenani ampuakere urante énka Tata jurhiata uerak'a ka chuxapa nani énka p'ikukuatsini arhini jaka, uetenakare uikischkantaru ka k'uanik'antara jimpo.

Kara roseri tarhiata nani énka k'uanik'a arhikurikuechani.

Énka tata jurhiata inchastsikuk'a
Énka tata jurhiata uerak'a
Karamani ísi
Ketsemani ísi

É_____

É_____

K_____

K_____

- **Na enkare exekia kuirunarikua iretecheri, exe p'itakatani énka jurhak'a roseri tariateri, ka ísi k'amata untani ari uantakua antankuticha.**

Énka Tata jurhiata ísi inchastsikuk'a jarastiksi orhetsikuecha:

_____

_____

Karamani ísi jarastiksi orhetsikuecha:

_____

_____

Ketsemani ísi ka énka Tata jurhiata uerak'a (*sur*) juchari juramutikuarhu Mexiku jarastiksi orhetsikuecha:

_____

_____

Énka Tata jurhiata ísi inchastsikuk'a Chiapasi ísi jarastiksi orhetsikuecha:

_____

_____

Karamani ísi Chiapasi ísi jarastoksi orhetsikuecha:

_____

_____

- **Kara nakichasi orhetsikuecha piretini jataki. Uraparini kuirunarikua iretecheri ka istu roseri tariateri.**

Orhetsikua enkani ji irekakani piretini jarastiksi...

_____

_____

Orhetsikua Puebla ne piretini jaraski ...

_____

_____

Orhetsikua Chiapasi ne piretini jaraski...

_____

_____

Orhetsikua Durango ne piretini jaraski...

_____

_____

Orhetsiku Campeche ne piretini jaraski...

_____

_____

Ánchikurita 33

Máteru orhetsikuecha juchari juramutikuarhu anapu

- **Mentateru exe sirantani juchari juramutikueri Mexiku anapu ka uiripu jimpo ma kuirhunariku orhetsikua (*estados*) énka chari irheta jaka.**

- **Mókunta.**

¿Miiuskire tsimini orhetsikuecha? ¿Ka nakichani?

_____

_____

¿Naki orhetsikua juramutikueri Mexiku uepirinkare miiuni? ¿Ka antíre arhik'i?

_____

_____

- **Exe na énka xukuparanaka ka ísi k'untanta ma kuirhuta jimpo orhetsikuechani ixo k'eri juramutikuarhu Mexiku anapu.**

Oaxaca

Jalisco

Guerrero

Michoacán

Durango

Yucatán

Nayarit

Campeche

Mókunta.

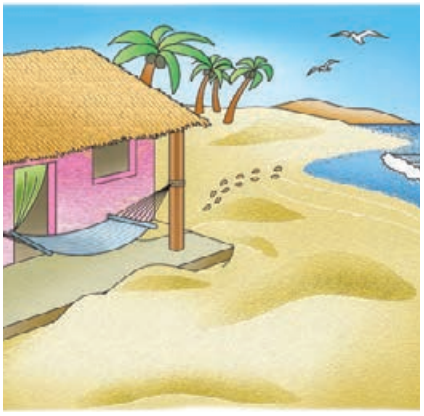
¿Naki xukuparakuechani miteantaskire?

¿Naki xukuparakuechani nore miteantaskire?

Exera jurhemperirini o máteru neni xukuparakuechani na enkatsi arhinak'a orhetsikuechani, ka ísi marku unte ima enkare kueratani jaka.

- **Arhinta arhi uantakuechani ka kara ima énka niatak'a p'itakatecharhu enkatsi ixo jurak'a, jima énka arhik'a na énka jinteka irekakua ixo keri juramutikuarhu Mexiku anapu.**

Sinaloa | Guerrero | Durango



Arhinta karakatani tsipiparini

- **Exe chiti Takukukata arhintskueri, “Sacalum” ka kara kuirutsekatecharu, nani jaraskiksi ka ampe jaraski jima énka uantantani jaka.**

Irhetana arinasinti:

_____

Ampe arhikuekasini:

_____

Nani énka jaka:

_____

- **Mókunta.**

¿Nanare uantantapirinte ari arhintskua enkare arhintaki ia: tsitikueriski, ikiatkupariniski, tsipepariniski, uariperateriski? ¿Ka antíre arhik'i?

_____

_____

_____

_____

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch’anakua* ka tsipiparini Ch’ana miiukua 25, “Sési jatsiantani acentuechani”. Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 2

El mapa de México, nuestro país

En este tema ubicarás dentro del mapa de la República Mexicana el estado donde naciste y en el que vives, para conocer mejor ese lugar o lugares y sus alrededores.

Actividad 34 Nuestro país

- **Observa el siguiente mapa y, con la ayuda de tu asesor, localiza el estado en el que vives.**

Completa las siguientes oraciones.

Yo vivo en:

La comida que más se prepara en mi estado es:

Donde vivo la gente se viste con:

El lugar más visitado de mi estado es:

porque tiene:

Observa las siguientes imágenes y encierra los productos de tu estado o del lugar donde vives.

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 42, "¿De qué producto se trata?" Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Lee el siguiente texto relacionado con el cuidado del ambiente de nuestro país.

Una bolsa de nylon puede navegar varias decenas de años sin degradarse. Las tortugas marinas las confunden con medusas y las comen, ahogándose en el intento por tragarlas.

Miles de delfines caen también en la confusión y mueren ahogados por las envolturas. Ellos no pueden reconocer los desperdicios humanos, simplemente se confunden; después de todo, "lo que flota en el mar se come".*

Piensa en lo siguiente:

¿Qué problemas de contaminación existen en tu comunidad?

¿Cuáles crees que podrían ser las soluciones para combatirlos?

¿En qué daña al país el descuido ambiental de los mexicanos y las mexicanas?

* Texto tomado de la Secretaría de Turismo, en la página: http://www.sectur.gob.mx/wb2/sectur/sect_Conciencia_Ambiental#

- **Escribe las acciones que tú practicas y las que propones hacer para cuidar el ambiente desde tu casa y tu comunidad.**

Acciones que practico	Acciones que propongo hacer

Actividad 35 La localización de nuestro estado

Piensa en lo siguiente:

¿Cómo se orienta la gente cuando viaja de un lugar a otro?

¿Utiliza alguna herramienta o aparato para orientarse?

¿Conoces algunos artefactos o herramientas que se utilicen para saber en qué lugar nos encontramos?

¿Cómo se ubican los marineros cuando están navegando en medio del océano?

¿Y los exploradores cuando están en las montañas o en zonas desiertas?

¿Cómo saben estas personas por dónde salir o cómo regresar por donde venían?

Lee el siguiente texto.

La leyenda dice que Hoang-ti, fundador del imperio chino, perseguía con sus tropas a un príncipe rebelde y se perdió en la niebla. Para orientarse, construyó una "carroza del sur", especie de brújula en la cual una figura de mujer siempre apuntaba hacia el sur. Así atrapó a los rebeldes. Se tenía la creencia de que la brújula fue llevada por los árabes desde China al Mediterráneo, donde fue vista por primera vez por los europeos.*

* Texto consultado en la Hemeroteca digital de la ANUIES, en la página: http://www.hemerodigital.unam.mx/ANUIES/ipn/arte_ciencia_cultura/may-jun96/magnetis/sec_5.html

Contesta.

¿Qué otros artefactos o herramientas sirven para orientarse en el espacio? Escribe los nombres de algunos.

¿Has escuchado hablar de la rosa de los vientos? ¿Para qué crees que sirve?

Regresa a tu mapa, observa el signo que se encuentra en la parte superior izquierda y piensa.

¿Qué significa en tu mapa? ¿Para qué sirve?

Dibuja en este espacio los rumbos o puntos cardinales.

Lee y piensa.

Un instrumento con el que también se pueden localizar lugares y que se utiliza en los mapas es la rosa de los vientos.

La **rosa de los vientos** es un instrumento para ubicarse en el espacio, que se construyó dividiendo un círculo en cuatro partes. Para usarse se parte del Norte y sigue en el sentido de las agujas del reloj, o sea de izquierda a derecha.

- **Escribe en la rosa de los vientos los siguientes nombres donde corresponda.**

Norte
Sur
Este
Oeste

N_____

O_____

E_____

S_____

- **Tomando como base el mapa anterior y la rosa de los vientos, completa las siguientes expresiones.**

Al Norte de nuestro país están los...

_____

Al Este de nuestro país está el...

_____

Al Oeste y al Sur de México está el...

_____

Al Norte de Chiapas está:

_____

Al Este de Chiapas está:

_____

- **Escribe cuáles son los estados que son vecinos a los que se presentan. Utiliza también tu mapa y la rosa de los vientos.**

El estado donde vivo tiene como vecinos a...

_____

_____

El estado de Michoacán tienen como vecinos a…

_____

_____

El estado de Chiapas tiene como vecinos a...

_____

_____

El estado de Durango tiene como vecinos a...

_____

_____

El estado de Campeche tiene como vecinos a...

_____

_____

Actividad 36 Otros estados de mi país

- **Observa de nuevo el mapa de nuestro país y encierra los estados que se encuentran alrededor del lugar donde tú vives.**

- **Contesta.**

¿Conoces alguno de esos estados? ¿Cuáles?

_____

_____

¿Qué estado de la República Mexicana te gustaría conocer? ¿Por qué?

_____

_____

- **Relaciona con una línea los estados de la República Mexicana con los trajes típicos regionales que les corresponden.**

Oaxaca

Jalisco

Guerrero

Puebla

Durango

Yucatán

Nayarit

Campeche

Contesta.

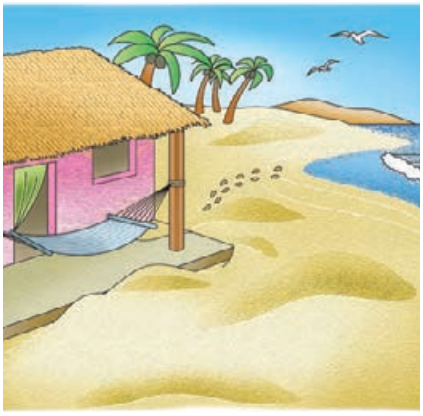
¿Cuáles trajes típicos reconociste?

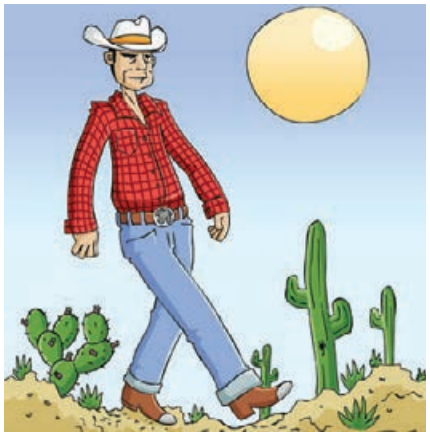
¿Cuáles trajes típicos no reconociste?

Muestra a tu asesor o a otra persona los trajes típicos y los nombres de los estados, y resuelvan juntos los que faltan por relacionar.

- **Lee las siguientes palabras y escribe la que corresponde en las imágenes que se encuentran a continuación, donde se describe la forma de vida de las diferentes regiones de nuestro país.**

Tlaxcala | Guerrero | Durango





Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta y lee en tu Libro de lecturas "Historia de la comunidad de Xilocuautla" y escribe en las siguientes líneas cómo es la comunidad que se describe.**

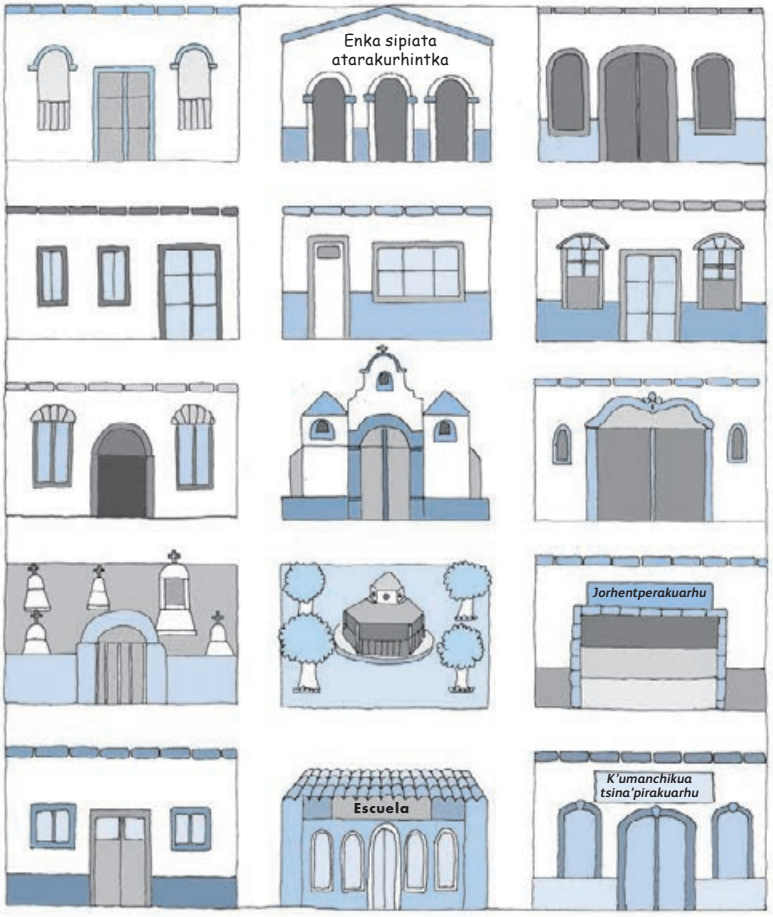
Uénakua 3

Ampe énka iretecharhu jaka

I uénakuarhu, exentakare ampe énka chiti ireterhu jaka ka isiri sánteru sési kurhankukuntaka enkaksini arhiaka nari ua niarani nani ma.

Ánchikurhita 37 Krokisi arhikata juchari iretarhu anapu

- **Iretarhu anapu íni krokisi arhikata exe.**



- **Kuirunariku eskari na exekia i krokisi arhikatarhu, kuirunarhiku uanokukata jimpo (✗) éska na k'uanik'a.**

K'umanchikua tsinap'irakuarhu uikichkantarhu jarasti:

- ◯ Tioso
- ◯ K'umanchikua jorhentpirakua

K'umanchikua tsinap'irakua ka tioso teruk'aniru jarasti:

- ◯ Uarhiri jantskua
- ◯ Kopekua

- **Íni ampe eratsenta:**

¿Chiti iretarhu ampe marhuakueha jarhaski?

¿Naniksi jarhaski?

¿Naxani iauanksi jarhaski chiti k'amanchikuarhu uératini?

- **U ma p'itakata krokis arhikata ampe énka jaka chiti iretarhu, chiti k'umanchikua uénati jinteni 1. Eratsi naniksi jarhaski marhuakuecha. Uakari exeni menteru krokisi arhikatani enkari exepkia.**

1

Arhinta ka eraku ma uanokukata jimpo (✗) Jo o No, éska na k'uanik'a chiti ireteri eiamperakua.

¿Ampe énka jaka juchiti iretarhu?	Jo	No
Jarhaski xanaru atantskata.		
Jarhaski chipiri meiampekua.		
Jarhaski uantaperatarakua.		
Niarasini itsi chiti k'umanchikuarhu.		
Nitamasini chiti k'umanchikuarhu ima énka pak'a k'arhatsinta.		
Jarhaski tsinap'iricha.		

Arhinta íni ukuani.

Íni ampe eratsenta:

¿Nakiski énka sánteru mitinaka ampe énka Iretarhu jaka?

¿Jaraski ma ampe énka iapuru ísi jaka iretecharhu o k'eri iretecharhu (éska jima, énka kurhinta ataranantak'a)? ¿Nakiski icha?

Kara sapichu ma ieamperakua, ísi jási éska inte enkari exekia, jima enkari arhiaka nari eiankupirini ma k'uiripuni ka inte ísi chiti k'umanchikuarhu úni niarani.

Arhinta ka eratsenta.

Menchani uku jukasti exentani o chuxapani arhitaspirakuechani uantakata o karakata, isi jimpo, enkaksi intspeaka o intsinaka eiamperata, marhuatakaksi ampe énka no uku jukaka mitintani ka ísi ima enkatsini kurhach'ani jauaka úni sési kurankuntani.

Ánchikurhita 38 Na enkari uáka exeantani marhuakuechani

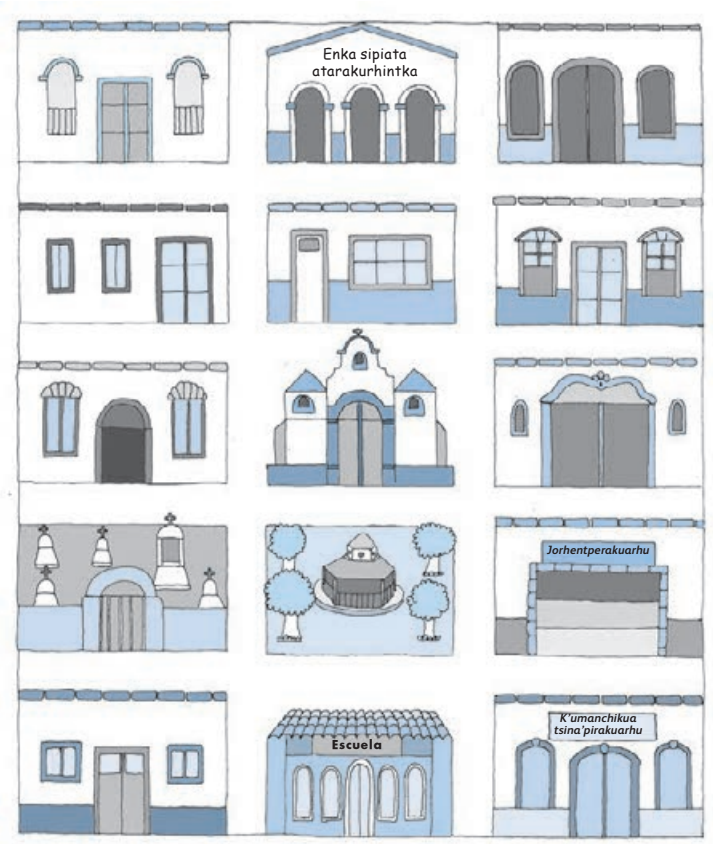
Mókunta.

¿Nari mitiski nani jinteski énka echuskuta atarakurhintaka?

¿Nari mitiski nani jinteski énka sipiaticha atarakurhintaka?

- **Exe i kuirunarhikua ireteri arhukukua.**

- **Arhinta uantakua antakutichani ka kara Jo o No éska na**



k'uanik'a p'itakatecha exeapariani.

K'umanchikua jorhentpirakua piritini jarhasti kumanchikua tsinap'irakuani.	
Énka k'uiripita atarakurhintka jimak'u ísi jarhasti énka uarhiri jantskua jaka.	
Kopikua iretarhu teruarhani jarhasti.	
Kopikua teruarhaniru jarhasti uarhiri jantskuarhu ka jima énka sipiati atarakurhintaka.	
K'umanchikua tsinap'irakua eronkurhitini jarhasti k'umamanchikua jorhentperakua jinkoni.	

Kuntanta kuirunarhikua jimpo arhikurhikua urakuecheri jima jinkoni enkaksi atarakurhintaka.

K'umanchikua énka sipiati atarakurhintka	Echuskuta
Énka k'uiripita atarakurhintka	Jurhixatarakua ka kuaxanta
Énka jukanturhakuecha atarakurhintka	K'uiripita t'imakua ka jamakua
Énka echuskuta atarakurhintka	Kurhinta tekua ka etukua jukari
Énka uani ampe jataaka	Sipiaticha ka xurhata
Énka xukuparhakua atarakurhintka	Kararatarakua ka kutsunarhitarakua
Énka kurhínta atarakurhintka	Jukanturhakuecha takusiri ka sikuiriri
Énka siránta atarakurhintka	Siritakuecha ka uanenkuecha

Íni ampe eratsenta:

¿Meiapekuarhu ampe atarakurhintasini?

¿Nakiski akuecha o urakuecha enkaksi jimini exeantaka?

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 1, "Jirinanta consonantechani". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Ánchikurhita 39 Ampe énka iretecharhu jaka

Kara ampe énka chiti k'umanchikuarhu jimak'u o iauani jaka.

Ampe énka juchino ísi jimak'u jaka	Ampe énka juchino ísi iauni jaka

Mókunta.

¿Jimini énkari irekani jaka na arhikurhiski?

¿Chiti iretarhu ampe jarhaski énka sánteru mitinaka?

¿Jampokuta inchakutakua na arhikurhiski?

¿Nakiski énka chiti iretarhu sánteru p'orhempinak'a?

Arhinta karakatechani. Jirinanta na enkakeni kuracheni jaka, kuirunarhikua iretecherirhu anapu.

JAPU URHURATAKUA
Motsiskaksi jampokutini Vicente Guerrero 63
(k'umanchikua tsinapirakuarhu erokutini).

ANATAPUECHERI IKARANTSKUA
Dominku 19 jurhitikua jimpo tankurhinati tsiperi 10:00 jántu. Kopekuarhu.

JAUATI UARHAKUA
Jima énka menku jarhak'a sabadu 18 jurhitikua enero jimpo, uenakurhiati 09:00 jántu. Churikua.

INEA
Jorhenkurhi arhintani ka karani
Corregidora miiukua 87 (énka jima jaka Emiliano Zapata ka Francisco I Madero jinkoni).

TSINAP'IRI
24 Motsikuecha jurhiakua ka churikua
Jampokuta Vicente Guerrero miiukua 14 (énka tsuminta uk'a Sor Juana jinkoni).

ÉNKA UKATA CH'KARIRI ATARAKURHINTAKA
"Joskua"
Iasi parhatsitarakuech a no kanikua jukaparhasti. Jampokuta Lázaro Cardenas énka tsuminta uk'a Corregidora jinkoni.

Kara ampe marhuasini i jarhati eiampekuecha. Exera ma k'uiripuni o jorhentpirini chiti karantskua.

JAPU URHURATAKUA
Motsiskaksi jampokutini Vicente Guerrero 63
(k'umanchikua tsinapirakuarhu erokutini).

_____

_____

ANATAPUECHERI IKARANTSKUA
Dominku 19 jurhitikua jimpo tankurhinati tsiperi 10:00 jántu.
Kopekuarhu.

_____

_____

JAUATI UARHAKUA
Jima énka menku jarhak'a sabadu 18 jurhitikua enero jimpo, uenakurhiati 09:00 jántu.
Churikua.

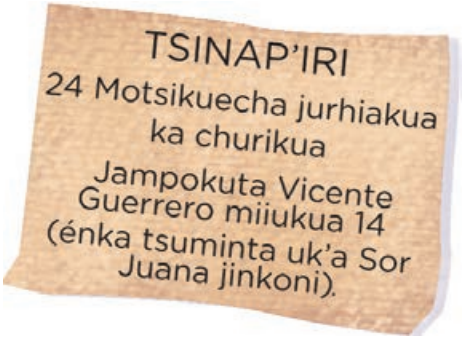
_____

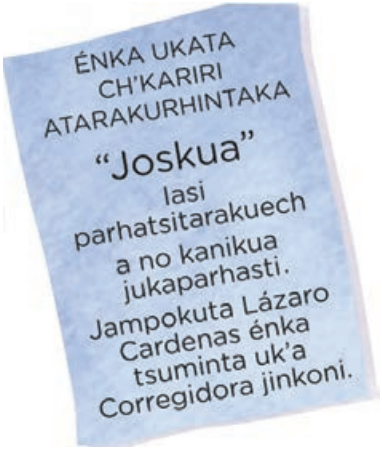
_____

INEA
Jorhenkurhi arhintani ka karani
Corregidora miiukua 87 (énka jima jaka Emiliano Zapata ka Francisco I Madero jinkoni)

_____

_____





Arhinta ka eratsenta.

Karakatecha eiamperakua jintesti muaruakuecha énka jucha uk'a icha jimpo uantontskurhini, íni úrasinti k'uiripuecha o k'umanchikua juramukuarhu anapu. Ísi jimpotsini usinti eiankuni ma ampe. Icha uranasinti éska p'imarpirata, o eiankuperakua, iaminta ampe énka ma uekaka éska mitinaka. I karakatecha juasinti eiamperakua énka kanikua jukaparhaka ka énka iaminta k'uiripu úaka exeni.

Arhinta karakatani tsipiparini

- **Exe chiti Takukukata arhintskueri uantanskua "Tukaniri" ka kara na jantiski jima énka irekaka.**

Jima énka tucani irekaka jintesti:

_____

_____

- **Mókunta.**

¿Énka t'u jintepirinka kuini tsintsuni amperi upirini?

_____

_____

_____

¿Énka t'u jintepirinka tucáni amperi upirini?

_____

_____

_____

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 9, "Kuntantani uantakuechani". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

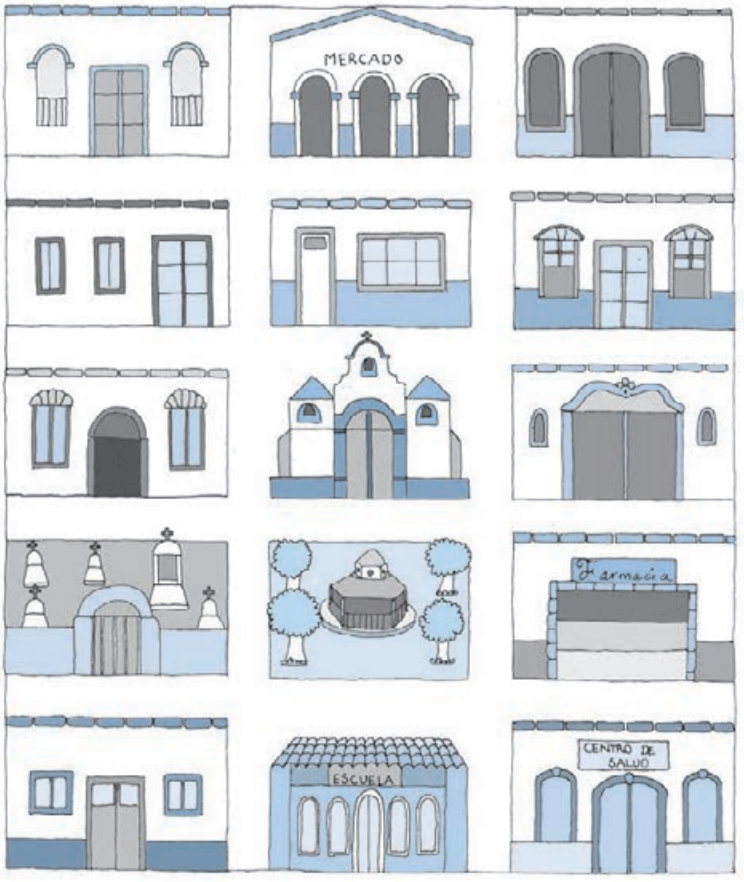
Tema 3

Los lugares de la comunidad

En este tema ubicarás los lugares importantes de la comunidad donde vives y así comprenderás mejor las instrucciones para localizarlos.

Actividad 40 El croquis de nuestra comunidad

- **Observa el siguiente croquis de una comunidad.**



- **Marca la opción correcta con base en la observación del croquis anterior, colocando una (✗) dentro del paréntesis.**

A la izquierda de la clínica de salud se encuentra:

- ◯ La iglesia
- ◯ La escuela

Entre la escuela y la iglesia se encuentra:

- ◯ El parque
- ◯ El kiosco

- **Piensa en lo siguiente:**

¿Qué servicios hay en tu comunidad?

¿En qué lugar se encuentran?

¿Qué tan lejos están de tu casa?

- **Dibuja el croquis de tu localidad; el número 1 representa tu casa. Piensa dónde se encuentran los lugares y servicios que la rodean. Puedes basarte en el croquis anterior.**

1

Lee y selecciona con una (✗) Sí o No, según corresponda a la información de tu comunidad.

¿Qué tiene mi comunidad?	Sí	No
Cuenta con carreteras.		
Tiene servicio de luz eléctrica.		
Hay servicio de teléfono.		
Tiene tubería de agua potable.		
Hay servicio para recoger la basura.		
Hay servicio médico.		

Lee la siguiente situación.

Piensa en lo siguiente:

¿Cuáles son los lugares más conocidos en un pueblo o una localidad?

¿Hay lugares que debe haber en todos los pueblos o ciudades (por ejemplo, un expendio de pan)? ¿Cuáles son esos lugares?

Escribe una pequeña descripción, similar a la situación anterior, en la que expliques a alguien cómo llegar a tu casa.

Lee y piensa.

En muchas ocasiones es difícil dar o seguir instrucciones de forma oral o escrita; para que nuestro interlocutor nos entienda cuando damos esta información, debemos usar referencias de lugares fáciles de identificar.

Actividad 41 La localización de lugares

Contesta.

¿Cómo identificas una carnicería en el lugar donde vives?

_____

_____

_____

_____

¿Cómo sabes cuál es el lugar donde venden los medicamentos?

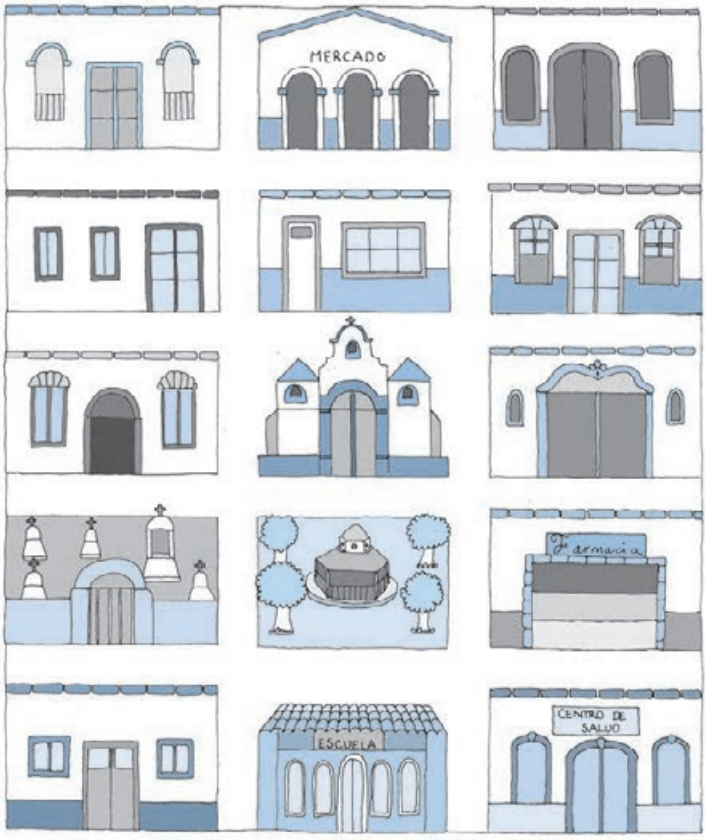
_____

_____

_____

_____

Observa el siguiente mapa de un barrio de una localidad.



Lee las siguientes oraciones y escribe Sí o No según corresponda con la imagen anterior.

La escuela está al lado del centro de salud.	
El mercado está cerca del panteón.	
La iglesia está en el centro del pueblo.	
La plaza está entre el panteón y la farmacia.	
El mercado está enfrente de la escuela.	

Relaciona los nombres de los objetos con el lugar donde se venden.

Farmacia	Frutas y verduras
Carnicería	Aceite y huevos
Zapatería	Bisteces y chuletas
Mercado	Conchas y cuernos
Abarrotes	Medicinas y algodón
Ferretería	Lápiz y goma
Panadería	Tenis y sandalias
Papelería	Clavos y tornillos

- **Piensa en lo siguiente:**

¿Qué se vende en el mercado?

¿Cuáles son los productos que comúnmente podemos encontrar?

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 12 "Búsqueda de la familia". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Actividad 42 Los lugares de la comunidad

- **Escribe los lugares que se encuentran cercanos y lejanos a tu casa.**

Cerca de mi casa	Lejos de mi casa

Responde.

¿Cómo se llama el lugar donde vives?

¿Cuáles son los lugares más conocidos en tu pueblo o localidad?

¿Cómo se llama la calle principal?

¿Cuál es el lugar más importante de tu comunidad?

- **Lee los siguientes letreros. Localiza dentro del mapa los lugares que en ellos se mencionan.**

ZAPATERÍA
"La Cenicienta"
Nos cambiamos a calle Sor Juana Inés, 63
(frente al Parque de la Conchita).

JORNADA PARA LA REFORESTACIÓN
Domingo 19
a partir de las 10:00 h.
Parque Los Álamos

GRAN VERBENA POPULAR
Parque de la Conchita,
sábado 18 de enero
a partir de las 10:00 h.

INEA
Estudia tu primaria
Avenida Corregidora, 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario).

MÉDICO
24 horas
Calle Rosario Castellanos, 14
(esquina con Sor Juana).

MUEBLERÍA
"Dulces Sueños"
Grandes ofertas en camas matrimoniales.
Calle La Valentina esquina con Rosita Alvírez.

Escribe de qué trata cada letrero.

ZAPATERÍA
"La Cenicienta"
Nos cambiamos a calle Sor Juana Inés, 63
(frente al Parque de la Conchita).

_____

_____

JORNADA PARA LA REFORESTACIÓN
Domingo 19
a partir de las 10:00 h.
Parque Los Álamos

_____

_____

GRAN VERBENA POPULAR
Parque de la Conchita,
sábado 18 de enero
a partir de las 10:00 h.

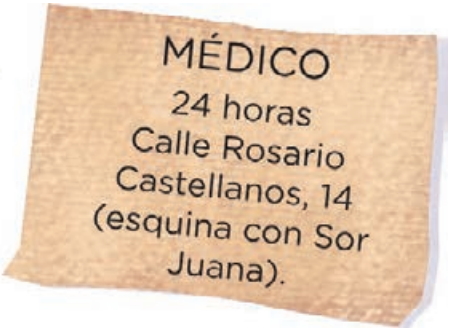
_____

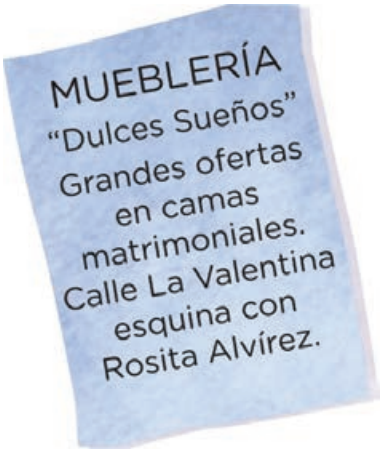
_____

INEA
Estudia tu primaria
Avenida Corregidora, 87
(entre Sor Juana y Leona Vicario).

_____

_____





- **Escribe para qué sirven los letreros. Muestra tu escrito a alguna persona o a tu asesor.**

- **Lee y piensa.**

Los letreros son una forma de comunicación escrita, por medio de los cuales una persona o institución nos informa sobre algún acontecimiento relevante. Éstos se usan como invitaciones, señalamientos, propaganda, publicidad, etcétera. Los letreros contienen información valiosa para la comunidad.

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta en tu Libro de lecturas, "La leyenda del cerro flojo" y a continuación describe cómo es el lugar donde descansaba el flojo.**

El lugar es:

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Contesta.

¿Tú qué habrías hecho en lugar del flojo?

¿Tú qué habrías hecho en lugar de la familia?

Busca en tu Folleto *Juegos con imaginación* y diviértete con el Juego 38, Crucigrama "El callejón del muerto". Continúa con las actividades del Libro del adulto.

Uénakua 4

Juchari jántu

I uénakua exeakare mamare jási ampe enkasche ampuakani úrani jantuni ísi éska kalentario arhita, ka isire exeakare antisi jukaparak'i jántu na enkasche marotaka.

Ánchikurhita 43 Uantakua jantueri

- **Arhinta i ukuani.**

Jucheti ukuecha

Pauani xarhinkuni niuaka k'ani p'ikuni, teruxutini ísi nitamaka xakua p'ikuni, inchatiri jimpo niuaka putsuti p'ikuni ka churekueri kamata putsuti uakani pauani niuaka uaua Marthani pakuni énka kanikua anenchak'a.

Uitsintekua kamata urapiti uskani niraskani pakuni nante k'erini ka enkani junkuani japk'ani k'eri ma janisti ka xanoasti, énka na k'amataka janini niuakani terekua p'ikuni ka pauni *viernes* niuaka kopekuara antarantani.

- **Íni ampe eratsenta:**

¿Ampetsini arhini ari uantantskua?

¿Nani uantasini jantueri?

- **K'uanatsenta uantantskuaru ka kuiruskua nani énka uantak'a jantueri ampe.**

- **Exe ari ukuechani. Arhinta ari uantakuecha énka uantantanani jaka.**

Mókunta.

¿Nana arhukurisini uexurini? ¿Kanana arhukurisini k'uts'icha? ¿Ka semanecha?

¿Jurhiatekuecha, nana arhukurisini?

¿Na jasiteru jaraski ka ísi uantantani juchari jankuerini?

¿Antisi uetarik'i arhutani jantuni?

¿T'u nana arukuntasinki nitamakua?

¿Jaraski máteru *calendario* arhikata enkare mitekani?

¿Nána arhukukata jaraski jurhiatekuecha ka kutsicha?

¿Nána maruatanasini?

Arhinta ka eratsenta.

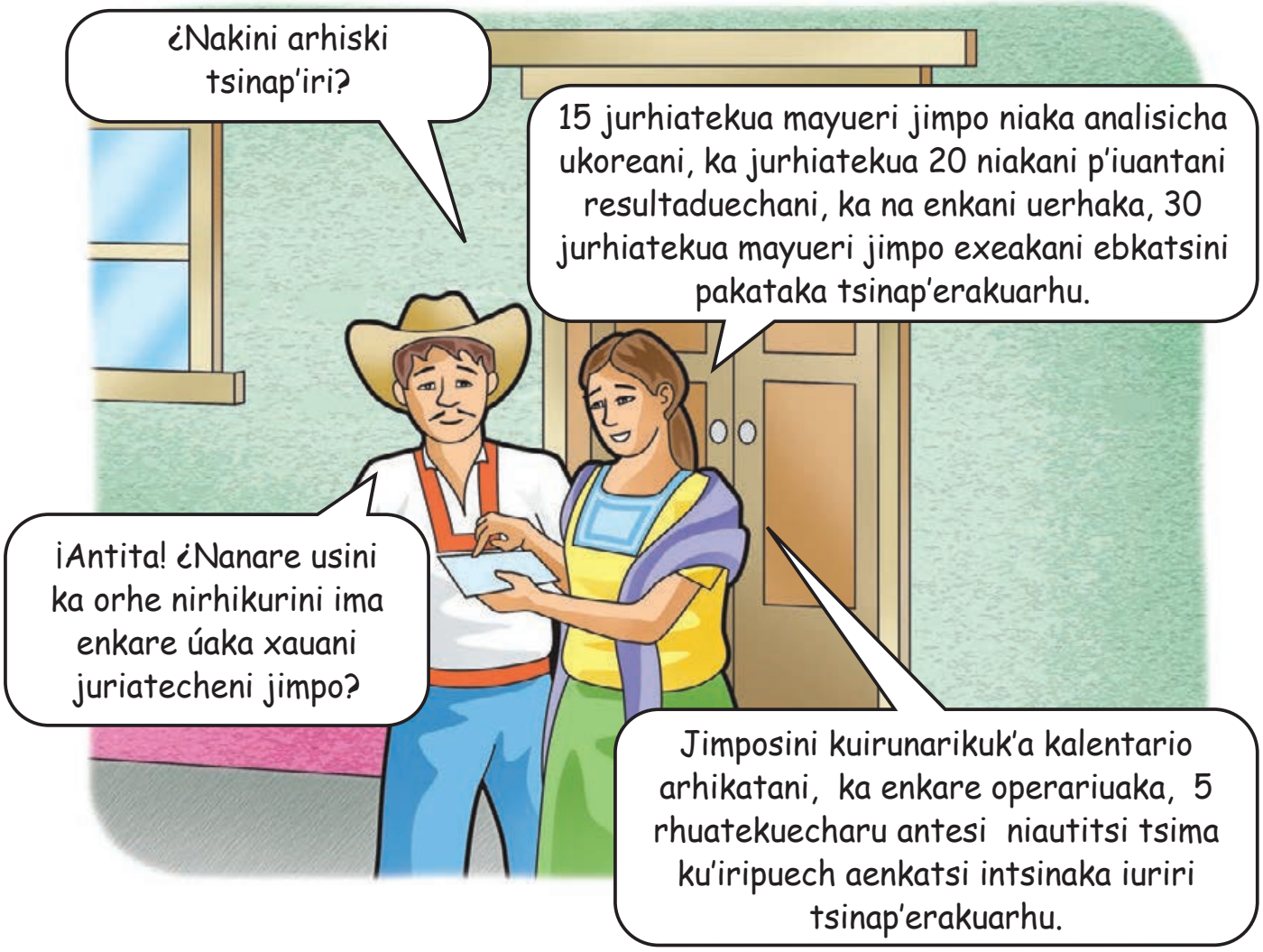
Na énka arhukukata jaka nitamakua, aimentu iretecha uantantskorenastiksi éska japirinka ima énka kuetsaperapirinka, jántu ka nitamakua ampe, ureta uexurinicha, kutsuecha, semanecha jurhiatekuecha, atakuarhuecha, minutuecha ka seguntuecha. Kalentario arhikata kánekua marhuachesintistsini jimpo isische miteaka káani uena jukskanani, ka káni p'ikunanta, o naxani uetarincha juarhiatekuecha ka ísi k'amakuni ma takukukatani jurhemperakueri. Ka ísi mamare jási ampe énka uetarink'a jankua o nitamakua.

Kara na énka arhukunaka. Exe uenakua.

Jurhiatekueche semaneri	Kutsiecha énka kamak'a ma uexurhini	Estacionesi del *año* arhikata	Na énka arhukukata jaka jurhiatekua
			Tsiperi Teruxutini Inchastirhu Ch'urhekua

Ánchikurhita 44 Jankua ukuecharhu

Arhinta i ukuani.



Mókunta.

¿Minarhikuaskire calentariuechani?, ¿uarasinkire?, ¿amperi arhik'i éska marhuak'a?

_____

_____

_____

¿Antire arhik'i éska marhuakuauaka calendaria arhikata ari kuiripuechani enkare arhintakia?

¿Antisi ísi karanta arhi uarhiti énka uantak'a karakataru?

¿Arik'irhe éska uetarik'a miteni úrani calendario arhikatani? ¿Ka anti?

Arhinta ka eratsenta.

Na enkarhe exekia karakatarhu *calendarios* arhikata, úkua énka nitamakia, urhasinkasche ka ísi exeni naki jurhiatekua jimpo uerhak'a ka ise miantani ampe enkasche úkua jatsikani jiankani ísi. Isti marhuasinti ka ísi exeni na énka ueparani jaka énka niarani jaraka ma k'uichekua.
Jucha jurak'umenaska Ireta p'urhepecheo anapuecha, tsimani jási enkaksi miiuak'a jurhiatechani, ma jukskakueristi ka p'ikunskueri, ka máteru jintesti k'uinchekueri. Isiksi menteru arini karakatani jimpo xarhataxaka miiurakua jukskueri ka p'ikunskueri; ma uexurhini arhukurhisinti kutsichani jimpo tempeni iumu tanimu ka jurhiatechani ma ekutse ka pakarhusuanti iumu jurhia énka patsakuarhenantanka komu arhiani tata Diosichani.*

* Uárhi ireta p'urhepecheo 2011, Morelia, Michoacán, México 2011.

Exe arhi *calendario* arhikatani.

Febreru						
Dominku	**Lunesi**	**Martesi**	**Miercolesi**	**Juevesi**	**Viernes**	**Sábadu**
		1	**2** uspi	**3** tarhiata	**4** k'ta	**5** tikuini
6 akuitse	**7** uarhikua	**8** axuni	**9** auani	**10** itsi	**11** uichu	**12** osome
13 uitsakua	**14** p'atamu	**15** puki	**16** uakusi	**17** kurhitse	**18** manakurhekua	**19** ts'inapu
20 juanikua	**21** tsitsiki	**22** uspi	**23** tarhiata	**24** k'ta	**25** tikuini	**26** akuitse
27 uarhikua	**28** axuni					

Kuirhuta éska ixo na jaka eranakua (✗) jima énka arhik'a Jo o No, na enkare exeni jaka kalentario arhikatarhu.

	Jo	No
Ari *calendario* arhikata jintesti kutsi *febrero* jimpo.		
Jurhiatekua 17 uerasini uspi jimpo		
Tanimu dominku k'utsiri uerasinti 20 jurhiatekua Janikueri		
Jurhiatekua 16 juerasinti miércoles jimpo		
K'amakuni jámani kutsu p'urhepecheri uerasinti viernesi jimpo jurhiatekua 21.		

- **Sési jatsianta na énka k'uanika arhi p'itakatechani, ka uikichkantaru jaka *estaciones del año* arikata.**

Énka uenakorhek'a echerichani ampatani

Ementa

Énka uenak'a tarhiana kach'kuricha ukoreni

Énka uenak'a Iauakuaru uekorheni

Arhinta karakatani tsipiparini

- **Exe ka arhinta Takukua arhintskueri, "Tsitsiki ka kuíni tsintsuni" ka ari chuxaparini kara uantakuechani tsima énka uantak'a jantueri.**

_____ _____ _____

_____ _____ _____

- **Mókunta.**

¿Naki jinteski enkari sánteru sési exeka o enkari sánteru tsitika i uantantskueri? ¿Ka anti?

_____

_____

_____

_____

Jirinanta Takukukata sapichurhu *Janaskakua ch'anakua* ka tsipiparini Ch'ana miiukua 46, "Uantakuechani antonimecheri". Ka menteru anchikurhi chiti Takukukata jurhenkuariri.

Tema 4

El tiempo

En este tema revisarás las formas para medir el tiempo con calendarios, y comprobarás la importancia que el tiempo tiene en nuestras actividades cotidianas.

Actividad 45 Las palabras del tiempo

- **Lee la letra de la siguiente canción.**

Sábado Distrito Federal*
Por Salvador Flores Rivera

Sábado Distrito Federal, sábado Distrito Federal,
Sábado Distrito Federal, ¡ay, ay, ay!

Desde las diez ya no hay dónde parar el coche,
ni un ruletero que lo quiera a uno llevar,
llegar al centro, atravesarlo es un desmoche,
un hormiguero no tiene tanto animal.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,

* Promotora Hispano Americana de Música, PHAM.

al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

Los almacenes y las tiendas son alarde
de multitudes que allí llegan a comprar,
al puro fiado porque está la cosa que arde,
al banco llegan nada más para sacar.

El que nada hizo en la semana está sin lana,
va empeñar la palangana
ahí en el Monte de Piedad;
hay unas colas de tres cuadras las ingratas
y no falta un papanatas que le ganen el lugar.

Desde las doce se llenó la pulquería,
los albañiles acabaron de rayar,
qué repicosas enchiladas hizo Otilia,
la fritanguera que ahí pone su comal.

- **Piensa en lo siguiente:**

¿De qué trata la canción?
¿En qué partes se habla del tiempo?

- **Regresa al fragmento de la canción anterior y subraya las palabras que se relacionan con el tiempo.**

Observa las siguientes situaciones. Lee lo que dicen las personas.

Contesta.

¿Cómo se divide el año? ¿Cómo se dividen los meses? ¿Y las semanas?

¿Los días, en qué se dividen?

¿Qué otras expresiones hay para hablar del tiempo?

¿Por qué es importante la división del tiempo?

¿Cómo divides tú el tiempo?

¿Existe algún otro calendario aparte del visto anteriormente?

¿Cómo se divide el tiempo en él?

¿Cómo funciona?

Lee y piensa.

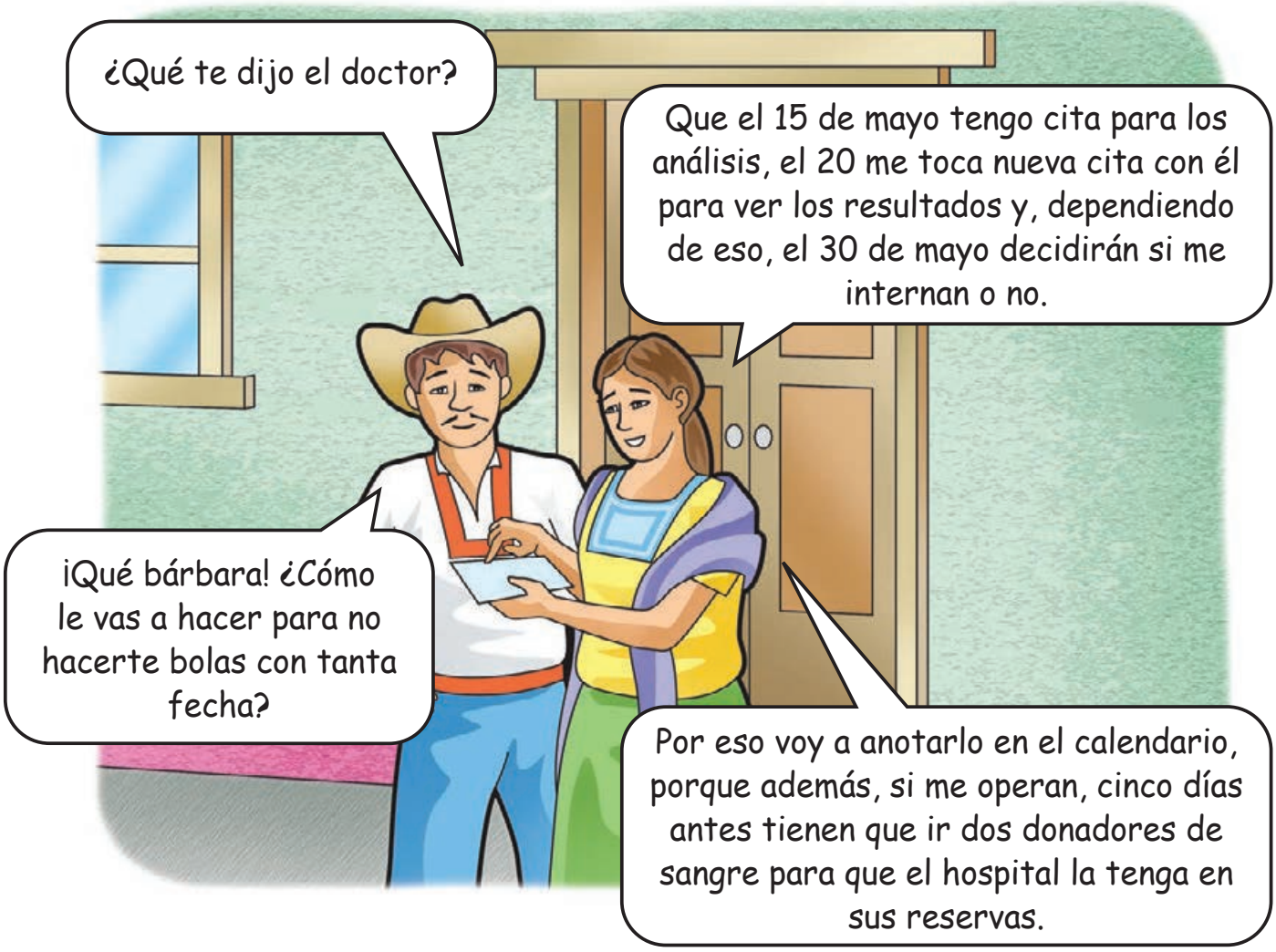
La división del tiempo es arbitraria y convencional, es decir, los pueblos nos hemos puesto de acuerdo y hemos establecido que medimos el tiempo a partir de años, meses, semanas, días, horas, minutos y segundos.
Los calendarios son muy útiles para planear el tiempo de siembra y cosecha, o para calcular el tiempo que nos llevará completar los módulos, entre muchas actividades más que dependen de él.

Escribe la forma en que se divide cada periodo. Observa el ejemplo.

Días de la semana	Meses del año	Estaciones del año	Partes del día
			Mañana Mediodía Tarde Noche

Actividad 46 El tiempo en las situaciones

Lee la siguiente situación.



Contesta.

¿Conoces los calendarios?, ¿los has utilizado?, ¿para qué crees que sirvan?

_____

_____

_____

¿Para qué les es útil el calendario a las personas que aparecen en la situación?

¿Por qué llevó a cabo este registro la mujer de la historia?

¿Es importante saber manejar un calendario? ¿Por qué?

Lee y reflexiona.

Los calendarios, como el de la situación anterior, nos sirven para verificar en qué día de la semana cae una fecha significativa y nos permiten recordar acontecimientos importantes de nuestra vida. También nos sirven para calcular rápidamente el tiempo que falta entre una fecha y otra, y así poder organizarnos mejor.

Observa el siguiente calendario.

Julio						
D	L	M	M	J	V	S
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Marca una (✗) en las columnas de Sí o No, de acuerdo con lo que observaste en el calendario.

	Sí	No
El calendario pertenece al mes de julio.		
El día 23 es sábado.		
El segundo domingo del mes es el 24.		
El 19 cae en lunes.		
El último viernes del mes es 29.		

Relaciona con una línea las imágenes con los nombres de las estaciones del año.

Primavera

Verano

Otoño

Invierno

Disfrutemos de la lectura y la escritura

- **Consulta y lee en tu Libro de lecturas "El callejón del muerto", y a continuación escribe algunas palabras que revisaste en este tema y que mencionan el tiempo.**

_____ _____ _____

_____ _____ _____

- **Contesta.**

¿Qué parte fue la que más te impresionó de la leyenda anterior?

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Jantuak'u k'urhamarhikua

¿Nari korhokaski?

- **Mókunta ari kuramarperatechani, erakunta mokuntskua ima énka jinteka ka jatsikua ma (✗) jima enkare erakukia.**

¿Sési exeskini arhukukatani?

- ◯ Kanenua sési.
- ◯ Santku sési
- ◯ Ámpe sési japi

¿Amperi sánteru sési exeski arini arhukukatarhu?

- ◯ P'itakatechani
- ◯ K'uramarperatechani
- ◯ Arhintskuechani

¿Naki anchekoretechani santerure exeaski éska tsunapepka?

- ◯ Tsima énka k'uramarperikuepka máteru k'uiripuechani
- ◯ Tsima énka jinteka kánekua karani
- ◯ Tsima énka jinteka kamakuni uantakua antankutichani

- **Kara ima enkare sánteru exeka eskakeni jurhentaka ari arhukukatarhu.**

Juia mentateru uéntania

- **kuntanta ma kuirhunarikua jimpo orhetsikuecha énka k'uanik'a ari pirekua karákata.**

Comanchuen

Zipiajo

Santa Fe

Tarecuato

- **Kara ixo tsima xukuparakuechani enkateri sánteru mitekateski charu iteretecharhu.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

- **Ka kara nánaksi ampua niarani tsimi iretecharhu.**

1. _____

_____

_____

_____

_____

2. _____

_____

_____

_____

_____

- **Kara ixo tanipuri ampe enkare úaka iasi ka na jatini uare.**

Uakani _____

Na jántu: _____

Uakani _____

Na jántu: _____

Uakani _____

Na jántu: _____

Siranta chuxatapakueri
mokunta mántani
kuramarperata juremperirini
jimkuni ari arhukukata.

Autoevaluación

¿Cómo me sentí?

- **Selecciona la respuesta que consideres adecuada y colocando una (✗) en la opción que elijas.**

¿Me gustó la unidad?

- ◯ Mucho
- ◯ Regular
- ◯ No tanto

¿Qué fue lo que más me gustó de la unidad?

- ◯ Las imágenes
- ◯ Las preguntas
- ◯ Las lecturas

¿Cuáles fueron las actividades que me costó trabajo realizar?

- ◯ Las de preguntar a otras personas
- ◯ Las de escribir textos completos
- ◯ Las de completar con palabras u oraciones

Escribe cuál es tu mayor aprendizaje derivado del trabajo en esta unidad.

Vamos a repasar

Relaciona con una línea el estado y el fragmento de canción que le corresponda.

Veracruz	Bonito Saltillo, no puedo negar, murió Agustín Jaime porque supo amar.
Nuevo León	Para bailar la bamba, para bailar la bamba se necesita una poca de gracia, una poca de gracia y otra cosita.
Puebla	Lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas; lloren, lloren poblanitas, qué bonitas morenitas, son tan bonitas que inspiran cuando el hombre las adora, por eso saben querer.
Coahuila	Tengo orgullo de ser del Norte, del mero San Luisito porque de ahí es Monterrey, de los barrios el más querido por ser el más reinero, ¡'i, 'ñor!, bañados por el sol.
Baja California	Mexicali calurosa es la bella capital, con su algodón orgullosa, pa' mi estado no hay rival.
Guanajuato	Pueblito de San Felipe que tienes mochas tus torres, qué lindas son tus mujeres, ¡cuando nos hablan de amores! Y ese San Miguel de Allende, ¡palabra!, tiene primores.

- **Escribe cuáles son los lugares más importantes y conocidos en tu comunidad.**

_____

_____

_____

_____

_____

_____

- **Escribe cómo llegar a dos de esos lugares.**

1. _____

_____

_____

_____

_____

2. _____

_____

_____

_____

_____

- **Escribe tres cosas que tengas que hacer hoy y a qué hora tienes planeado hacerlas.**

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

Tengo que _____

a las: _____

Respuestas:

Veracruz-"Para bailar la bamba…"; Nuevo León- "Tengo orgullo de ser del norte…"; Guanajuato- "Pueblito de San Felipe…"; Baja California- "Mexicali calurosa…"; Coahuila- "Bonito Saltillo…"; Puebla- "Lloren, lloren poblanitas…"

En tu Hoja de avances repasa cada punto correspondiente a esta unidad, junto con tu asesor o asesora.

Notas

Notas

Notas

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

Juchari uantakua úrasinka. P'urhepecha
SIRANTA CHUXAPAKUERI

Arhikurhikua k'uiripu k'eriri

Tatemperi jakankurhikua | Nantemperi jakankurhikua | Arhikurhikua (echa)

RFE o CURP

K'uirunarhiku i jási ma ✓ jimpo arhintskuechani enkaksi sési k'amakurhika arhukukatecharhu.

Arhukukata 1
Karantskua mántani pauani anapu

- Mitintasinki mamaru jarhati interi sirantechani éska siranta kueranakatarhu anapu ka mitperatarantskua ka mitintasini eiamperakua énka sirantecharhu jukanarhik'a. ◯
- Mitintasinki uantakuechani énka arhi'ka markuecheri siranta karakatarhu ka eratsintasini íni ampe arhiantspariani. ◯
- Uasini karantskuechani urakuecheri ka ísi no mirikurhiani. ◯
- Karasini anchikurhikuempechani ka kurhankuntasini ampe énka matiru k'uiripu u'ka. ◯

Uantantasinka éska sési antakutaska i arhukukatani.
Miiukua jurhiatikueri, kutsu, ka uexurhini

_____

_____

_____

Arhikurhikua ka kuirunarhikua jorhentperiri

Arhukukata 2
Énka jakurhintaka xanaruicharu

- Mitintasinki ka eiankupisini karakata jimpo ampe énka exekua jaka iretemparhu. ◯
- Exentasini iretempani énka jirinantka siranta juramutikuarhu Mexicu anapuni ka iretechani énka uanontarhika ma krokisi arhikatarhu. ◯
- Má'ku jakuantasini máru p'intekuechani énka orhetsikuecharhu jaka. ◯
- Arhintasini ka uantantasini janaskakua ampe énka nitamani jarha'ka. ◯
- Mitiski nani jarhaski iaminta ampe énka jaka iretemparhu krokisini ma exeparini ka eiankupisini sési naniksi jarhaski. ◯
- Mitintasini .eiamperakua karakata ka mitiski nani ísi pakarasini o ampe arhikuekasini. ◯

Uantantasinka éska sési antakutaska íni arhukukatani
Miiukua jurhitikueri, kutsu ka uexurhini

_____

_____

Arhikurhikua ka kuirunarhikua jorhentperiri

Jurhempekua Indigenecheri

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

Juchari uantakua úrasinka. P'urhepecha
SIRANTA CHUXAPAKUERI

JANTIAKU K'URHAMARHIKUA

¿Ampe jorhenkurhiski?	¿Amperini marhuachia?
_____	_____
_____	_____
_____	_____

_____
Kuirunarhikua k'uiripu k'eriri

Eiamperakuecha

Miiukua énka unaka k'urhamarpirakueha _____

Nani énka unaka k'urhamarpirata _____

Arhikurhikua ka kuirhunarhikua k'urhamarpiriri _____

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

Uso la lengua escrita. P'urhepecha
HOJA DE AVANCES

Nombre de la persona joven o adulta

Apellido paterno | Apellido materno | Nombre(s)

RFE o CURP

Marque con una paloma ✓ los temas que se hayan completado satisfactoriamente de cada unidad.

Unidad 1
La escritura en la vida diaria

- Reconoce diferentes documentos personales como actas y credenciales e identifica información personal en esos documentos. ◯
- Reconoce palabras que se relacionan con la familia en documentos escritos y saca conclusiones a partir de lo que lee. ◯
- Elabora listas de objetos para recordar. ◯
- Describe sus actividades por escrito y comprende las de las demás personas. ◯

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: _____

_____

Nombre y firma del asesor(a)

Unidad 2
Para andar los caminos

- Identifica y describe por escrito los elementos del paisaje de su comunidad. ◯
- Ubica su comunidad en el mapa de México y las comunidades aledañas en un croquis. ◯
- Relaciona algunos elementos típicos de diversos estados de la República. ◯
- Lee y expresa por escrito ideas relacionadas con el momento en que ocurren las cosas. ◯
- Ubica los lugares de su comunidad en un croquis y explica en dónde están. ◯
- Reconoce letreros y los relaciona con lugares. ◯

Hago constar que se completó satisfactoriamente esta unidad.

Fecha: _____

_____

Nombre y firma del asesor(a)

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

Uso la lengua escrita. P'urhepecha
HOJA DE AVANCES

AUTOEVALUACIÓN FINAL

¿Qué aprendí?	¿Para qué me sirve?
_____	_____
_____	_____
_____	_____

_____
Firma de la persona joven o adulta

Datos de la aplicación

Fecha _____

Lugar de la aplicación _____

Nombre y firma del aplicador(a) _____

Este material lo invita a desarrollar competencias relacionadas con la lengua oral y escrita por medio de diversos temas que le llevan a situaciones cotidianas relacionadas con el ámbito familiar y con los lugares que nos rodean.

Ari ánchetakuecha p'imarixatikeni ka jarhoatatikeni eskare sési ampuaka arhintani ka karani, mamare jarhati ukuechani ísi eska markuecheri ampe ánchikurhiteri xanarhuecheri ka iamenta ampe enkatsini uiripanta'ka.

SEP
SECRETARÍA DE EDUCACIÓN PÚBLICA

conevyt
CONSEJO NACIONAL DE EDUCACIÓN PARA LA VIDA Y EL TRABAJO

INSTITUTO NACIONAL PARA LA EDUCACIÓN DE LOS ADULTOS

CDI
COMISIÓN NACIONAL PARA EL DESARROLLO DE LOS PUEBLOS INDÍGENAS

MEVyT
Modelo Educación para la Vida y el Trabajo

Gente INEA por un México mejor

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
INTSIPERAKUECHA

p'urhepecha • p'orhepecha • tarasko • p'urhepecha • p'orhepecha